

Always here to help you

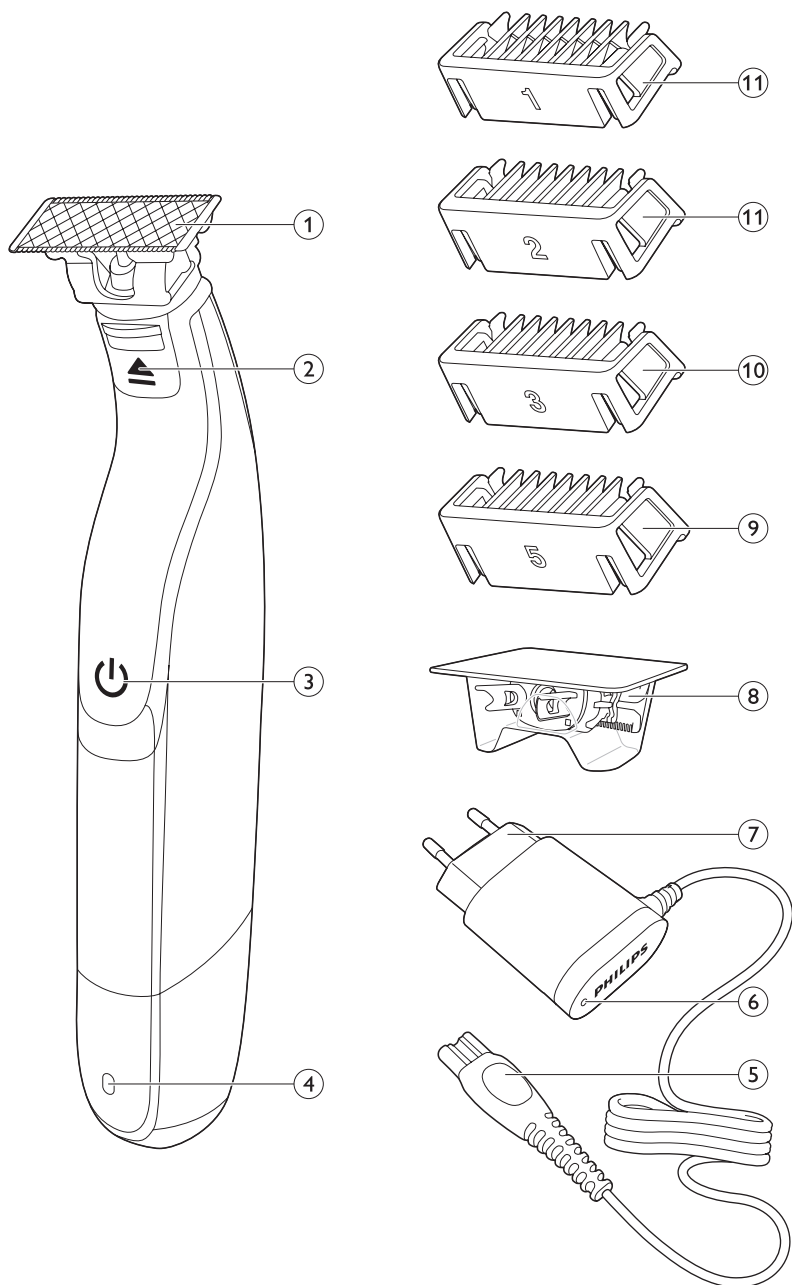
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips

QP2531
QP2530
QP2522
QP2521
QP2520



PHILIPS



ENGLISH	4
БЪЛГАРСКИ	15
ČEŠTINA	26
EESTI	36
HRVATSKI	47
MAGYAR	58
ҚАЗАҚША	69
LIETUVIŠKAI	80
LATVIEŠU	91
МАКЕДОНСКИ	101
POLSKI	112
ROMÂNĂ	123
РУССКИЙ	134
SLOVENSKY	146
SLOVENŠČINA	157
SHQIP	167
SRPSKI	178
УКРАЇНСЬКА	189

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Blade release slide
- 3 On/off button
- 4 Battery status indicator (QP2531, QP2530 only)
- 5 Small plug
- 6 Battery charge indicator (QP2522, QP2521, QP2520 only)
- 7 Adapter
- 8 Replacement blade (QP2531, QP2522 only)
- 9 Click-on stubble comb 5mm
- 10 Click-on stubble comb 3mm (QP2531, QP2530, QP2520 only)
- 11 Click-on stubble comb 2mm (QP2531, QP2530 only)
- 12 Click- on stubble comb 1mm

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.



- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- Never immerse the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Do not use the adapter in or near wall sockets that contain or have contained an electric air freshener to prevent irreparable damage to the adapter.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This appliance is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 75dB(A)

Charging

QP2531, QP2530: Charging normally takes approx. 4 hours.

QP2522, QP2521, QP2520: Charging normally takes approx. 8 hours.

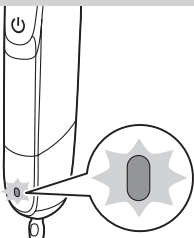
A fully charged appliance has an operating time of up to 60 minutes (QP2531, QP2530) or 45 minutes (QP2522, QP2521, QP2520).

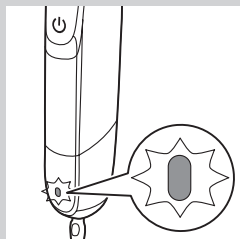
Note: *This appliance can only be used without cord.*

Charge the appliance before you use it for the first time and when the battery charge indicator indicates that the battery is almost empty.

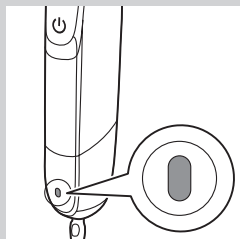
Battery status indicator QP2531, QP2530:

- When the battery status indicator light flashes orange, the battery is almost empty.





- To indicate that the appliance is charging, the battery status indicator light flashes green.

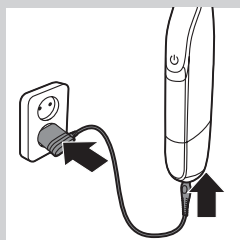


- When the appliance is fully charged, the battery status indicator lights up green continuously.
- Approx. 30 minutes after the battery is fully charged or when you disconnect the appliance from the mains, the light of the battery status indicator switches off automatically.

Battery charge indicator QP2522, QP2521, QP2520:

The battery status is indicated by the performance of the appliance. When the appliance starts working more slowly, the battery is almost empty and needs to be charged for optimal performance.

Charging with the adapter



- 1** Insert the small plug into the appliance and put the adapter in the wall socket.
- 2** QP2522, QP2521, QP2520 only: The battery charge indicator on the adapter lights up continuously, when the appliance is connected to the mains.
- 3** After charging, remove the adapter from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

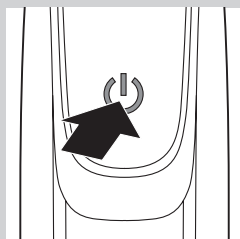
Using the appliance



You can use the appliance to trim, edge or shave facial hair (beard, moustache and sideburns). Shave for a smooth result, trim to obtain a certain length and edge to create perfect edges and sharp lines. This appliance is not intended for shaving, edging or trimming hairs on lower body parts or scalp hair. Take your time when you first start to use the appliance. You have to acquire practice with the appliance.

Note: This appliance can only be used without cord.

Switching the appliance on and off



- 1** To switch on the appliance, press the on/off button once.
- 2** To switch off the appliance press the on/off button once.

Shaving

Before you use the appliance, always check the blade for damage or wear. If the blade is damaged or worn, do not use the appliance, as injury may occur. Replace a damaged blade before you use the appliance (see chapter 'Replacement').

Shaving tips and tricks

- Make sure that the blade is in full contact with the skin by placing it flat on the skin.
- For the best result, move the appliance against the grain.
- Make long strokes while you press lightly.
- You can use the appliance dry or wet with gel or foam, even in the shower.
- Shaving a clean beard and face gives the best results.

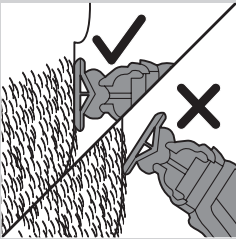
1 Switch on the appliance.

2 Place the blade on the skin and move the appliance up or against the grain in long strokes while you press it lightly.



Note: Make sure you hold the surface of the blade flat against your skin.

3 Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

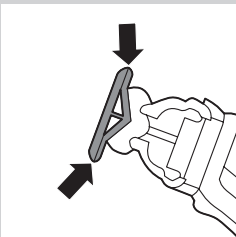


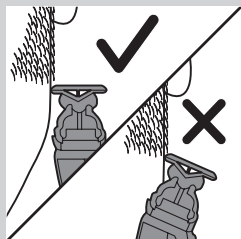
Edging

You can also use both edges of the blade to create sharp lines and perfect edges. Hold the appliance in such a way that the blade is perpendicular to the skin and one of its edges touches the skin. This allows more precise detailing of sideburns and the area around the mouth and nose.

1 To use the blade for creating sharp edges and lines, use either edge of the blade.

2 Switch on the appliance.



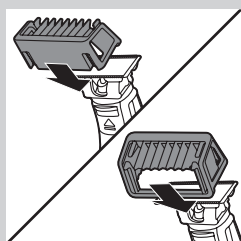


- 3** Place the edge of the blade perpendicular onto the skin.

- Make straight strokes while applying gentle pressure.

- 4** Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.

Trimming with comb



The click-on stubble combs allow you to trim hair to different lengths. QP2531, QP2530 come with 4 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

QP2520 comes with 3 click-on stubble combs: 5mm, 3mm, 1mm.

QP2522, QP2521 come with 2 click-on stubble combs: 5mm, 1mm.

Start with the 5mm comb to acquire practice with this appliance. The indication on each comb corresponds to the hair length in millimetres.

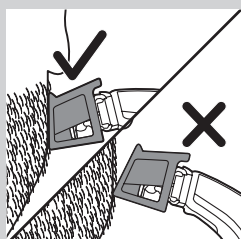
- 1** Place the comb onto the blade. You can attach and use the combs with the teeth pointing upwards or downwards.

Note: Always trim in the direction of the teeth of the comb.

- 2** Switch on the appliance.

- 3** Place the comb onto the skin and move the appliance in the direction of the teeth of the comb.

Note: For the best result, move it against the grain.



Tips

- Always make sure that the tips of the click-on stubble comb point in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even trimming result.
- Since hair grows in different directions, you need to hold the appliance in different positions as well.
- Trimming is easier when your skin and hair are dry.

- 4** Switch off and clean the appliance (see 'Cleaning and maintenance') after every use.



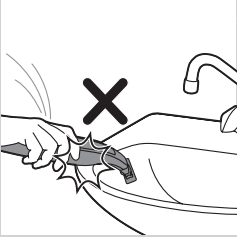
- 5** To remove the comb, hold it on both sides and pull it off the blade.

Cleaning and maintenance

Clean the appliance after every use.

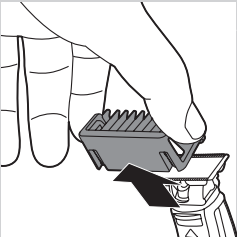
Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Do not tap the appliance against a surface to remove water from it, as this may cause damage. Replace the blade if it is damaged.



Cleaning the appliance

- 1** Remove the comb from the blade. Always turn the appliance off before putting on or taking off combs.

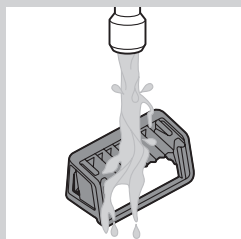


- 2** If a lot of hairs have accumulated on the comb, first blow them off.



- 3** If a lot of hairs have accumulated on the appliance, first blow them off.





- 4** Then switch on the appliance and rinse the blade with lukewarm water.

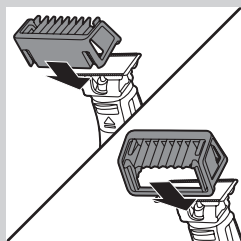
Caution: Do not dry the blade with a towel or a tissue as this may cause damage.

- 5** Then rinse the comb with lukewarm water.

- 6** Let the appliance and comb dry.

Note: The blade is fragile. Handle it carefully. Replace the blade if it is damaged.

Storage

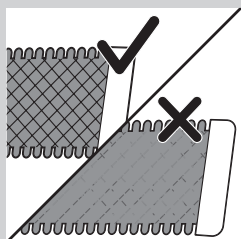


Note: We advise you to let the appliance and its attachments dry before you store them for the next use.

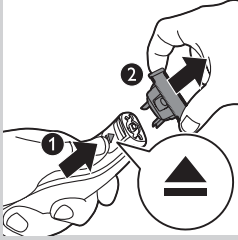
- 1** Always attach the click-on stubble comb on the blade to protect the blade from damage during travelling or storage.

Replacement

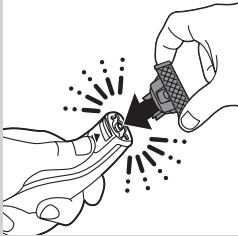
Replacing the blade



- For optimal cutting and gliding performance of the blade, we advise you to replace the blade every 4 months or when it no longer provides the shaving or trimming results you expect. The advice of replacing every 4 months is based on two full shaves a week. Depending on your usage behavior the exact lifetime of the blade could be longer or shorter. Similar to what you would experience with a manual blade, the blade becomes blunt over time, which results in increased hair pulling and reduced cutting performance. At the same time, the glide coating on the surface of the blade slowly wears off. Dan webfile, prima.



- 1 Push the blade release slide upwards carefully, and hold the blade on its sides to remove the blade and prevent it from flying away.



- 2 Hold the new blade on its sides and press it onto the handle ('click').

Note: When you hear a click the new blade is placed correctly and ready for use.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

The following parts are available:

- QP210 Blade 1-pack
- QP220 Blade 2-pack

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



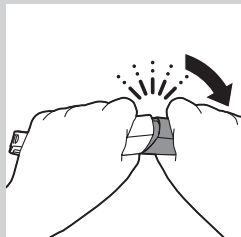
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

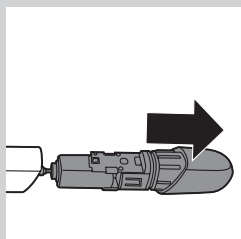
Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance.
Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Note: We strongly advise you to have a professional remove the rechargeable battery.

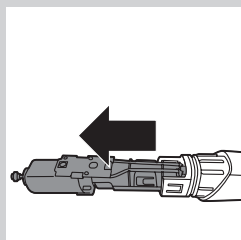
- 1** Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2** Remove the blade from the appliance.
- 3** Remove the bottom of the appliance by bending it downwards and pull it off.



- 4** Take out the battery compartment by separating the bottom part from the top part.

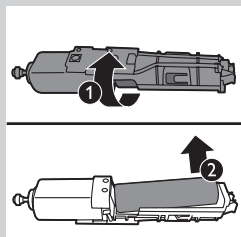


- 5** Separate the battery section from the bottom part.



- 6** Lift the battery out of the inner body with the screwdriver. The battery is connected with double-sided tape.

Be careful, the battery strips are very sharp.



Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The blade is not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.
I cannot switch on the appliance when it is connected to the mains.	You cannot use the appliance when it is charging. You can only use the appliance without cord.	Disconnect the appliance from the mains before use.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). QP2530: During charging, the battery charge indicator flashes. QP2520: During charging, the charge indicator on the adapter lights up. If the battery charge indicator does not flash or light up, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the battery charge indicator still does not flash or light up, take the appliance to your dealer or a Philips service centre.
	The blade is blocked by dirt.	Switch on the appliance and rinse the blade under the tap with warm water. Hold the blade in a cup with warm water (60°C and no hotter) for approx. 30 seconds.
The appliance doesn't cut hairs anymore.	The blade is placed on the handle incorrectly.	Push the blade onto the appliance until you hear a click.
	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance makes a strange noise.	The blade is damaged or worn.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is placed onto the handle incorrectly.	Remove and reattach the blade. Push it onto the appliance until you hear a click.
	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
The appliance doesn't function optimally anymore.	The blade is blocked by dirt.	Remove the blade and clean it thoroughly.
	The blade is subject to wear and therefore its performance decreases over time.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.
	The blade is a delicate part of the appliance and can easily be damaged. If the blade is damaged, it may not function optimally anymore.	Replace the blade with a new one. See chapter 'Replacement'.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips!
За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.com/welcome**.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Blade
- 2 Плъзгач за освобождаване на ножчето
- 3 Бутон за вкл./изкл.
- 4 Индикатор за състоянието на батерията (само за QP2531, QP2530)
- 5 Малък жак
- 6 Индикатор за заряд на батерията (само за QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Адаптер
- 8 Резервно ножче (само за QP2531, QP2522)
- 9 Подвижен гребен за набола брада 5 мм
- 10 Подвижен гребен за набола брада 3 мм (само за QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Подвижен гребен за набола брада 2 мм (само за QP2531, QP2530)
- 12 Подвижен гребен за набола брада 1 мм

Важна информация за безопасност

Прочетете тази важна информация внимателно, преди да използвате уреда и неговите аксесоари, и я запазете за справка в бъдеще. Включените в комплекта принадлежности може да са различни за различните продукти.

Опасност

- Пазете адаптера сух.

Предупреждение

- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.



- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете уреда на течаща вода.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги подменяйте повредените части с оригинални.

Внимание

- Никога не потапяйте зарядната поставка във вода и не я плакнете с течаща вода.
- Никога не изплаквайте уреда с вода, по-гореща от 80 °C.
- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Поради хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Не използвайте адаптера във или в близост до контакт, в който има или е имало електрически ароматизатор за въздух, за да предотвратите непоправими щети по адаптера.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

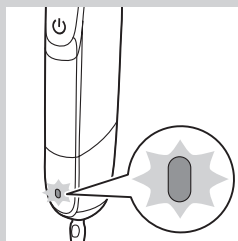
- Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Общи

- Този уред е водоустойчив. Той е подходящ за използване във ваната или под душа, както и за почистване с течаща вода. От съображения за безопасност уредът може да се използва само без кабел.
- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 волта.
- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Зареждане



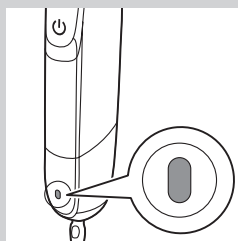
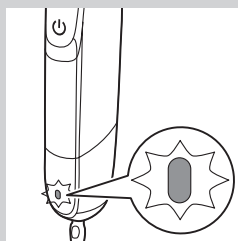
QP2531, QP2530: нормалното зареждане отнема около 4 часа.
 QP2522, QP2521, QP2520: нормалното зареждане отнема около 8 часа.
 Напълно зареденият уред разполага с време за работа до 60 минути (QP2531, QP2530) или 45 минути (QP2522, QP2521, QP2520).

Забележка: Този уред може да се използва само без кабел.

Заредете уреда, преди да го използвате за пръв път и когато индикаторът за заряд на батерията покаже, че батерията е почти изтощена.

Индикатор за състоянието на батерията за QP2531, QP2530:

- Когато индикаторът за състоянието на батерията мига в оранжево, батерията е почти изтощена.
- За да покаже, че уредът се зарежда, индикаторът за състояние на батерията мига в зелено.



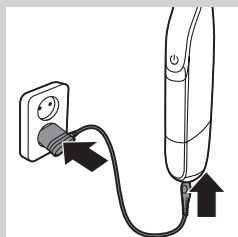
- Когато уредът е напълно зареден, индикаторът за състояние на батерията свети постоянно в зелено.
- Прибл. 30 минути след като батерията е напълно заредена или след като изключите уреда от електрическата мрежа, светлината на индикатора за състоянието на батерията се изключва автоматично.

Индикатор за заряд на батерията за QP2522, QP2521, QP2520:

Състоянието на батерията се подсказва от ефикасността на уреда. Когато уредът започне да работи по-бавно, батерията е почти изтощена и се нуждае от зареждане за оптимална ефективност.

Зареждане с адаптера

- 1 Включете малкия щекер в уреда и включете адаптера в контакта.
- 2 Само за QP2522, QP2521, QP2520: индикаторът за заряд на батерията на адаптера свети постоянно, когато уредът е включен в електрическата мрежа.
- 3 След зареждане изключете адаптера от контакта и извадете малкия жак от уреда.

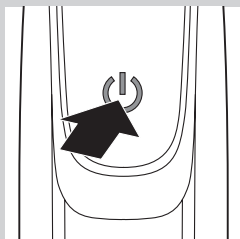


Използване на уреда

Можете да използвате уреда за подрязване, оформяне на ръбове или бръснене на окосмяването по лицето (брада, мустаци и бакенбарди). Бръснене за гладък резултат, подстригване за получаване на определена дължина и оформяне на ръбове, за да създавате перфектни ръбове и остри линии. Този уред не е предназначен за бръснене, оформяне на ръбове или подстригване на космите в долната част на тялото или косата.

Не бързайте, когато за пръв път започнете да използвате уреда. Трябва да придобиете опит в използването му.

Забележка: Този уред може да се използва само без кабел.

Включване и изключване на уреда

- 1** За да включите уреда, натиснете еднократно бутона за вкл./изкл.
- 2** За да изключите уреда, натиснете еднократно бутона за вкл./изкл.

Бръснене

Преди да използвате уреда, винаги проверявайте ножчето за повреди или износване. Ако ножчето е повредено или износено, не използвайте уреда, тъй като може да се нараните. Сменете повреденото ножче, преди да използвате уреда (вж. глава “Резервни части”).

Съвети и препоръки за бръсненето

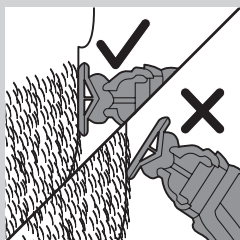
- Уверете се, че ножът е в пълен контакт с кожата, като го поставите хоризонтално на кожата.
- За най-добър резултат движете уреда срещу посоката на растеж.
- Правете дълги движения, като натискате леко.
- Можете да използвате уреда сух или мокър с гел или пяна, дори под душа.
- Бръснете брадата и лицето чисти за най-добри резултати.



- 1** Включете уреда.
- 2** Поставете ножчето върху кожата и движете уреда нагоре или срещу посоката на растеж с дълги движения, като натискате леко.

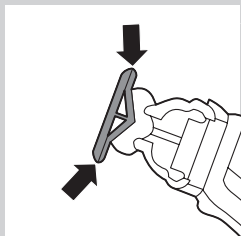
Забележка: Внимавайте повърхността на ножчето да бъде хоризонтално върху кожата си.

- 3** Изключвайте и почиствайте уреда (вж. “Почистване и поддръжка”) след всяка употреба.



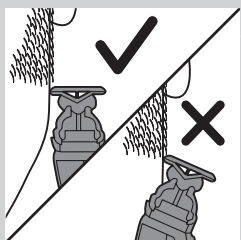
Оформяне на ръбове

Можете също да използвате двете остриета на ножчето за създаване на остри линии и перфектни ръбове. Дръжте уреда по такъв начин, че ножчето да е перпендикулярно на кожата и един от ръбовете му да се допира до кожата. Това позволява по-прецизно оформяне на детайли по бакенбардите и зоната около носа или устата.



1 За да използвате ножчето за създаване на остри ръбове и линии, използвайте единия ръб на острието.

2 Включете уреда.



3 Поставете ръба на острието перпендикулярно върху кожата.



- Правете прави движения, като прилагате лек натиск.

4 Изключвайте и почиствайте уреда (вж. "Почистване и поддръжка") след всяка употреба.

Подстригване с гребен

Подвижните гребени за набола брада ви позволяват да подстригвате космите до различни дължини.

QR2531, QR2530 се предлагат с 4 подвижни гребена за набола брада: 5 мм, 3 мм, 2 мм, 1 мм.

QR2520 се предлага с 3 подвижни гребена за набола брада: 5 мм, 3 мм, 1 мм.

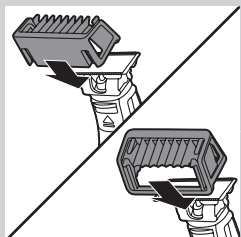
QR2522, QR2521 се предлагат с 2 подвижни гребена за набола брада: 5 мм, 1 мм.

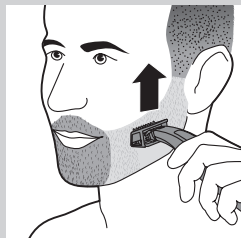
Започнете с гребен от 5 мм, за да придобиете опит с този уред.

Обозначението на всеки гребен съответства на дължина на космите в милиметри.

1 Поставете гребена върху ножчето. Можете да поставяте и използвате гребените със зъби, насочени нагоре или надолу.

Забележка: Винаги подстригвайте по посока на зъбите на гребена.





2 Включете уреда.

3 Поставете гребена върху кожата си и движете уреда по посока на зъбите на гребена.

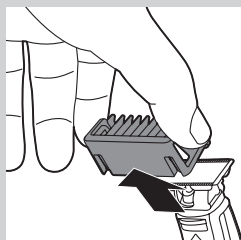
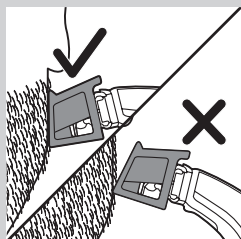
Забележка: За най-добър резултат, движете го срещу посоката на растеж.

Съвети

- Винаги внимавайте върховете на подвижния гребен за набола брада да сочат в посоката, в която движите уреда.
- Плоската страна на гребена винаги трябва да е в пълен контакт с кожата, за да се получи равномерен резултат от подстригването.
- Тъй като косата расте в различни посоки, трябва също да държите уреда в различни позиции.
- Подстригването е по-лесно, когато кожата и космите са сухи.

4 Изключвайте и почиствайте уреда (вж. “Почистване и поддръжка”) след всяка употреба.

5 За да свалите гребена, хванете го от двете страни и го издърпайте от ножчето.



Почистване и поддръжка

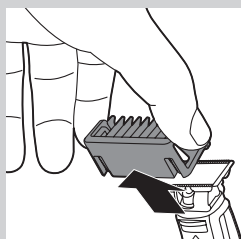
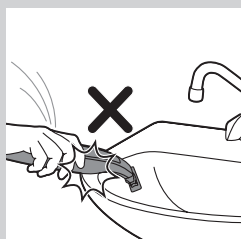
Почиствайте уреда след всяка употреба.

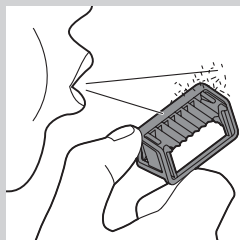
Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

Не удряйте уреда в повърхност, за да отстраните водата от него, тъй като това може да причини повреда. Сменете ножчето, ако е повредено.

Почистване на уреда

1 Свалете гребена от ножа. Винаги изключвайте уреда, преди да поставяте или сваляте гребени.





- 2** Ако върху гребена се е натрупало голямо количество косми, първо ги издухайте.

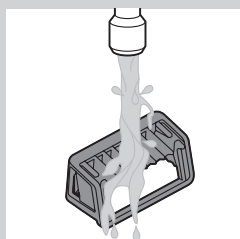


- 3** Ако върху уреда се е натрупало голямо количество косми, първо ги издухайте.



- 4** След това включете уреда и изплакнете ножчето с хладка вода.

Внимание: Не подсушавайте ножчето с кърпа или салфетка, тъй като това може да причини повреда.



- 5** След това изплакнете гребена с хладка вода.

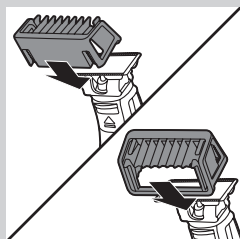
- 6** Оставете уреда и гребена да изсъхнат.

Забележка: Ножчето е крехко. Използвайте го внимателно. Сменете ножчето, ако е повредено.

Съхранение

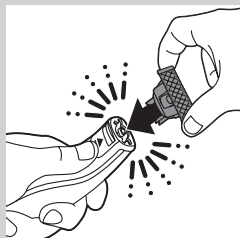
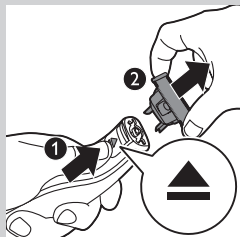
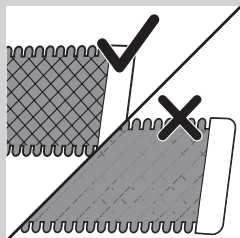
Забележка: Съветваме ви да оставите уреда и приставките му да изсъхнат, преди да ги приберете за следващо използване.

- 1** Винаги поставяйте подвижния гребен за набола брада върху ножчето, за да предпазите ножчето от повреди по време на пътуване или съхранение.



Резервни части

Смяна на ножчето



- За оптимално рязане и плъзгане на ножчето препоръчваме да го подменяте на всеки 4 месеца или когато то вече не осигурява резултатите при бръснене или подстригване, които очаквате. Точният експлоатационен срок на ножчето зависи от индивидуалното ви използване. Подобно на това, което бихте очаквали при ръчно ножче, ножчето се затъпява с течение на времето, което води до повишено скубане и намалена ефективност при рязане. В същото време плъзгащото покритие на повърхността на ножчето бавно се износва.

- 1 Натиснете плъзгача на лоста за освобождаване на ножчето внимателно нагоре и хванете ножчето отстрани, за да го отстраните и да предотвратите изскачането му.

- 2 Хванете новото ножче отстрани и го натиснете върху дръжката (с щракване).

Забележка: Когато чуете щракване, новото ножче е поставено правилно и е готово за употреба.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.bg/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна.

Предлагат се следните части:

- Ножче QP210, опаковка 1 бр.
- Ножче QP220, опаковка 2 бр.

Рециклиране



- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/ЕС).

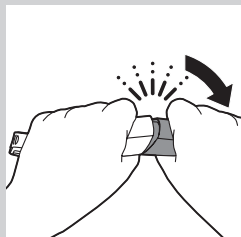


- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2006/66/ЕО). Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране или сервизен център на Philips, така че акумулаторната батерия да бъде премахната от професионалист.
- Следвайте местните правила за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте уреда. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

Забележка: Настоятелно ви препоръчваме да занесете акумулаторната батерия да бъде премахната от професионалист.

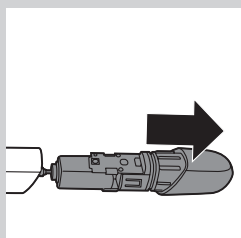


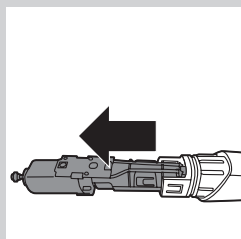
1 Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да работи, докато моторът спре.

2 Извадете ножчето от уреда.

3 Свалете долната част на уреда чрез огъване надолу и я издърпайте.

4 Извадете отделението за батерията, като разделите долната част от горната част.



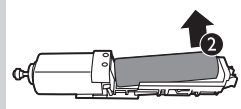


5 Отделете секцията на батерията от долната част.



6 Извадете батерията от вътрешния корпус с отвертка. Батерията е свързана с двустранна лента.

Внимавайте, планките на батерията са много остри.



Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.bg/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не вадат за ножчето, тъй като то подлежи на износване.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес **www.philips.com/support** или се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не се зарежда, когато го включа в електрическата мрежа.	Уредът трябва да е изключен, когато го зареждате.	Изключете уреда.
Не мога да включа уреда, когато е свързан към мрежата.	Не можете да използвате уреда, когато той се зарежда. Можете да използвате уреда само без кабел.	Изключете уреда от контакта, преди да го използвате.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът престана да работи.	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете уреда (вж. раздел “Зареждане”). QP2530: по време на зареждане индикаторът за зареждане на батерията мига. QP2520: по време на зареждане индикаторът за зареждане на адаптера светва. Ако индикаторът за заряд на батерията не мига или не светва, проверете дали няма прекъсване на тока и дали има ток в контакта. Ако няма прекъсване на тока и има ток в контакта, но индикаторът за заряд на батерията все още не мига или не светва, занесете уреда на вашия търговец или до сервизен център на Philips.
	Ножчето е блокирано от замърсяване.	Включете уреда и изплакнете ножа с течаща топла вода.
		Дръжте ножчето в чаша с топла вода (60°C и не по-гореща) за около 30 секунди.
Уредът вече не отрязва косми.	Ножчето е поставено върху дръжката неправилно.	Натиснете ножчето в уреда, докато чуете щракване.
	Ножчето е повредено или износено.	Сменете ножчето с ново. Вж. глава “Резервни части”.
От уреда се чува странен шум.	Ножчето е повредено или износено.	Сменете ножчето с ново. Вж. глава “Резервни части”.
	Ножчето е поставено върху дръжката неправилно.	Свалете и поставете ножчето отново. Натиснете го върху уреда, докато чуете щракване.
	Ножчето е блокирано от замърсяване.	Отстранете ножчето и го почистете старателно.
Уредът вече не работи оптимално.	Ножчето е блокирано от замърсяване.	Отстранете ножчето и го почистете старателно.
	Ножчето търпи износване и следователно ефективността му намалява с времето.	Сменете ножчето с ново. Вж. глава “Резервни части”.
	Ножчето е деликатна част от уреда и може лесно да се повреди. Ако ножчето е повредено, то може вече да не работи оптимално.	Сменете ножчето с ново. Вж. глава “Резервни части”.

Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení výrobku a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Blade
- 2 Pojistka k uvolnění bříty
- 3 Vypínač
- 4 Ukazatel stavu baterie (pouze modely QP2531 a QP2530)
- 5 Malá zástrčka
- 6 Ukazatel nabití baterie (pouze modely QP2522, QP2521 a QP2520)
- 7 Adaptér
- 8 Výměnný břit (pouze modely QP2531 a QP2522)
- 9 Nasazovací hřebenový nástavec na strniště (5 mm)
- 10 Nasazovací hřebenový nástavec na strniště (3 mm)
(pouze modely QP2531, QP2530 a QP2520)
- 11 Nasazovací hřebenový nástavec na strniště (2 mm)
(pouze modely QP2531 a QP2530)
- 12 Nasazovací hřebenový nástavec na strniště (1 mm)

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může u různých výrobků lišit.

Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu.

Varování

- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností či znalostí mohou přístroj používat jedině v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před čištěním pod tekoucí vodou přístroj vždy odpojte od sítě.



- Přístroj před použitím zkontrolujte. Nepoužívejte jej, pokud je poškozený. Mohlo by dojít ke zranění. Poškozené části vždy vyměňte za původní typ.

Upozornění

- Nabíjecí podstavec nesmíte nikdy ponořit do vody ani ho mýt pod tekoucí vodou.
- Pro oplachování zařízení nikdy nepoužívejte vodu teplejší než 80 °C.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Z hygienických důvodů by měla přístroj používat pouze jedna osoba.
- Nepoužívejte adaptér v zásuvkách, ve kterých je nebo byl umístěn elektrický osvěžovač vzduchu, nebo v jejich blízkosti, abyste předešli nevratným škodám.
- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Elektromagnetická pole (EMP)

- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Obecné informace

- Tento přístroj je vodotěsný. Je vhodný na použití při koupeli nebo ve sprše a můžete jej omývat pod tekoucí vodou. Z důvodu bezpečnosti můžete přístroj používat pouze bez kabelu.
- Přístroj lze připojit do sítě o napětí v rozmezí 100 až 240 V.
- Adaptér transformuje 100 V až 240 V na bezpečné nízké napětí nižší než 24 V.
- Maximální hladina hluku: $L_c = 75 \text{ dB (A)}$

Nabíjení

Modely QP2531 a QP2530: Nabíjení obvykle trvá přibližně 4 hodiny.
Modely QP2522, QP2521 a QP2520: Nabíjení obvykle trvá přibližně 8 hodin.

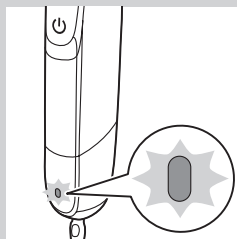
Plně nabitý přístroj pracuje až 60 minut (modely QP2531 a QP2530), případně 45 minut (modely QP2522, QP2521 a QP2520).

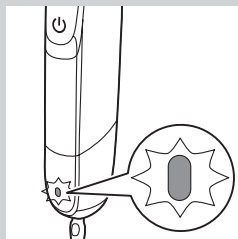
Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.

Přístroj nabíjte před prvním použitím a v případě, že ukazatel nabití baterie indikuje, že je baterie téměř vybitá.

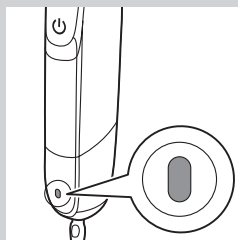
Ukazatel stavu baterie (modely QP2531 a QP2530):

- Pokud ukazatel stavu baterie bliká oranžově, baterie je skoro vybitá.





- Když přístroj nabíjíte, ukazatel akumulátoru bliká zeleně.



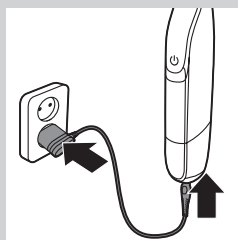
- Jakmile je baterie plně nabitá, ukazatel stavu baterie svítí zeleně nepřetržitě.
- Přibližně 30 minut poté, co je baterie plně nabitá (nebo pokud přístroj odpojíte ze sítě), ukazatel stavu baterie automaticky přestane svítit.

Ukazatel nabití baterie (modely QP2522, QP2521 a QP2520):

Stav baterie poznáte podle výkonu přístroje. Pokud začne být přístroj pomalý, je baterie prakticky vybitá. K optimálnímu výkonu ji bude potřeba nabít.

Nabíjení pomocí adaptéru

- 1** Zasuňte malou zástrčku do přístroje a adaptér do zásuvky ve zdi.
- 2** Pouze modely QP2522, QP2521 a QP2520: Když přístroj zapojíte do sítě, zůstane ukazatel nabíjení baterie na adaptéru trvale svítit.
- 3** Po nabití vytáhněte adaptér ze zásuvky ve zdi a malou zástrčku vytáhněte z přístroje.



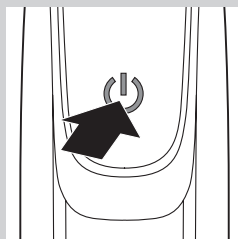
Použití přístroje



Přístroj můžete použít na zastříhování, vytvarování nebo holení chloupků na obličeji (bradka, knírek nebo kotlety). Oholením dosáhnete hladké pokožky, zastřížením chloupků dosáhnete požadované délky a vytvarováním dosáhnete ideálního zarovnání a ostře zastříženého tvaru. Přístroj není určen k použití na jiné části těla ani na vlasy. Při prvním použití přístroje nespěchejte. Musíte se s ním nejprve naučit pracovat.

Poznámka: Tento přístroj lze používat pouze bez kabelu.

Zapnutí a vypnutí přístroje



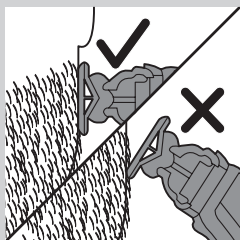
- 1** Chcete-li přístroj zapnout, stiskněte jednou vypínač.
- 2** Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte jednou vypínač.

Holení

Než začnete přístroj používat, vždy zkontrolujte, zda není břit poškozený či opotřebovaný. Nepoužívejte přístroj, je-li břit poškozený nebo opotřebovaný, protože by mohlo dojít k úrazu. Před použitím přístroje poškozený břit vyměňte (viz kapitola „Výměna“).

Tipy a triky holení

- Přiložte břit naplocho na kůži, aby se jí plně dotýkal.
- Nejlépe se oholíte, když budete přístrojem pohybovat proti směru vousů.
- Dělejte dlouhé tahy, přitom ale příliš netlačte.
- Přístroj můžete používat za sucha i za mokra, s gelem i pěnou (dokonce i ve sprše).
- Nejlepších výsledků při holení dosáhnete, když budou vousy i tvář čisté.



1 Zapněte přístroj.

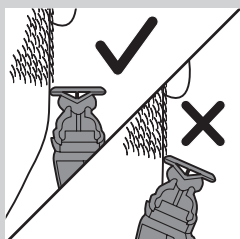
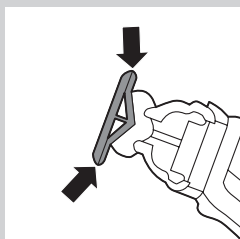
2 Přiložte břit na pokožku a dlouhými tahy přístrojem zlehka pohybujte nahoru a dolů proti směru vousů.

Poznámka: Povrch břitu byste měli přiložit naplocho na pokožku.

3 Přístroj po každém použití vypněte a vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).

Modelování zástříhu

K vytvoření ostrých linek a ideálních krajů zástříhu můžete používat obě hrany břitu. Přístroj držte kolmo na pokožku, aby se jí dotýkal jednou hranou. Můžete tak přesněji holit v oblasti kotlet a kolem pusy a nosu.



1 Když břitem vytváříte ostré hrany a linky, můžete použít kteroukoli hranu.

2 Zapněte přístroj.

3 Přiložte hranu břitu kolmo na pokožku.



- Dělejte rovné tahy, tlačte jenom zlehka.

4 Přístroj po každém použití vypněte a vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).

Zastříhování s hřebenovým nástavcem

Nasazovací hřebenový nástavec vám umožní zastříhovat různé délky vousů. Modely QP2531 a QP2530 jsou dodávány se čtyřmi nasazovacími hřebenovými nástavci: 5 mm, 3 mm, 2 mm a 1 mm.

Model QP2520 je dodáván se třemi nasazovacími hřebenovými nástavci: 5 mm, 3 mm a 1 mm.

Modely QP2522 a QP2521 jsou dodávány se dvěma nasazovacími hřebenovými nástavci: 5 mm a 1 mm.

S přístrojem se nejprve naučte pracovat a začněte s 5mm hřebenovým nástavcem. Na každém hřebenovém nástavci je uvedena délka vousů v milimetrech.

1 Nasuňte hřebenový nástavec na břit. Hřebenový nástavec můžete nasadit a používat se zuby nahoru i dolů.

Poznámka: Zastříhujte vždy ve směru zubů hřebenového nástavce.

2 Zapněte přístroj.

3 Přiložte hřebenový nástavec na pokožku a pohybujte přístrojem ve směru zubů hřebenového nástavce.

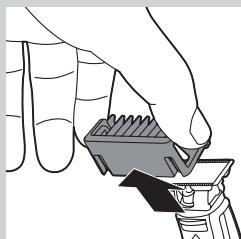
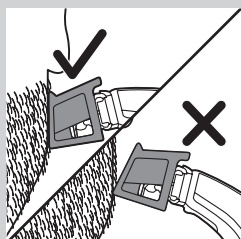
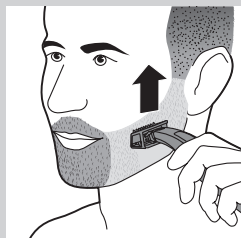
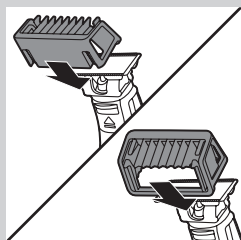
Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete přístrojem pohybovat proti směru vousů.

Tipy

- Vždy dbejte na to, aby špičky hřebenového nástavce směřovaly ve stejném směru, jakým pohybujete přístrojem.
- Dbejte na to, aby plochá část hřebenového nástavce byla zcela v kontaktu s pokožkou. To zajišťuje rovnoměrný výsledek zastříhnutí.
- Protože vlasy rostou v různém směru, je nutné v různém směru rovněž pohybovat přístrojem.
- Zastříhování je jednodušší, jsou-li pokožka a chloupky suché.

4 Přístroj po každém použití vypněte a vyčistěte (viz kapitola „Čištění a údržba“).

5 Hřebenový nástavec sejmete tak, že ho chytíte po stranách a vysunete z břitu.

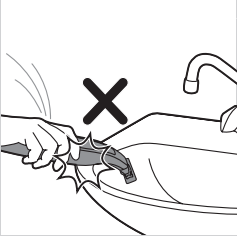


Čištění a údržba

Po každém použití přístroj vyčistěte.

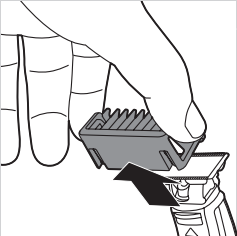
K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Když chcete z přístroje dostat vodu, neklepejte s ním, mohli byste jej poškodit. Pokud je břit poškozený, vyměňte jej.



Čištění přístroje

1 Sejměte z přístroje hřebenový nástavec. Před nasazováním nebo snímáním hřebenových nástavců přístroj vždy vypněte.



2 Pokud se na hřebenovém nástavci nahromadily velké chuchvalce vousů, nejprve je sfoukněte.



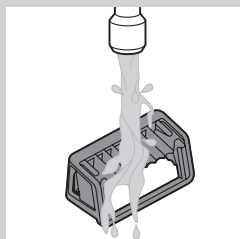
3 Pokud se velké chuchvalce vousů nahromadily na přístroji, sfoukněte je.



4 Následně přístroj zapněte a břit omyjte pod vlažnou vodou.

Upozornění: Břit neosušujte utěrkou ani kosmetickým kapesníčkem. Mohli byste jej poškodit.



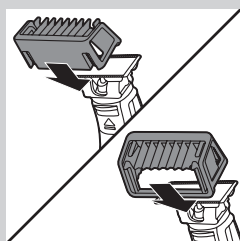


5 Dále omyjte pod vlažnou vodou hřebenový nástavec.

6 Nechte přístroj i hřebenový nástavec vyschnout.

Poznámka: Břit je křehký, manipulujte s ním opatrně. Pokud je poškozený, vyměňte jej.

Skladování

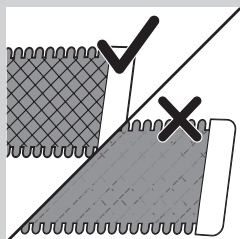


Poznámka: Než přístroj a nástavce uložíte na příští použití, doporučujeme je nechat vyschnout.

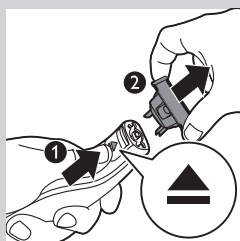
1 Na břit vždy nasadte hřebenový nástavec. Ochráníte břit před poškozením při cestování nebo skladování.

Výměna

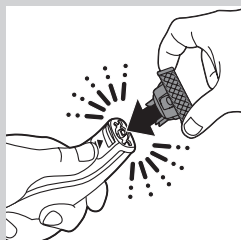
Výměna břítu



- Aby břit optimálně klouzal po kůži a zastříhoval, je dobré jej každé čtyři měsíce vyměnit, případně můžete břit vyměnit, když už výsledky holení či zastříhování nejsou podle vašich představ. Přesná životnost břítu se odvíjí od vašeho osobního způsobu holení. Stejně jako u břítu na ruční holení se i tento břit časem otupí a začne tahat za vousy a hůře holí. Současně se pomalu opotřebovává klouzavá povrchová úprava břítu.



1 Opatrně zatlačte pojistku uvolnění břítu směrem nahoru a podržte břit po stranách, abyste ho dokázali vyjmout a nevysmekl se vám.



- 2** Nový břit chytněte po stranách a zasuňte do rukojeti, až se ozve cvaknutí.

Poznámka: Až se ozve cvaknutí, je nový břit správně umístěn a můžete ho začít používat.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Dostupné jsou tyto díly:

- balení s jedním břitem QP210,
- balení se dvěma břity QP220.

Recyklace



- Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



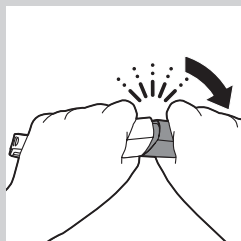
- Tento symbol znamená, že tento výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí baterii, kterou nelze likvidovat spolu s běžným komunálním odpadem (2006/66/ES). Důrazně doporučujeme, abyste výrobek zanesli do oficiálního sběrného místa nebo servisního střediska Philips a nechali vyjmout nabíjecí baterie na odbornících.
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků a nabíjecích baterií. Správnou likvidací pomůžete zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Vyjmutí nabíjecí baterie

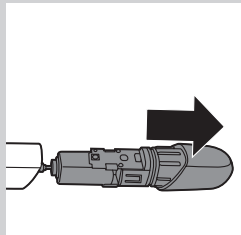
Nabíjecí baterii z přístroje vyjměte pouze tehdy, až budete holicí strojček likvidovat. Budete-li baterii vyjímat, ujistěte se, že je zcela vybitá.

Poznámka: Důrazně doporučujeme, abyste vyjmutí nabíjecí baterie nechali na odbornících.

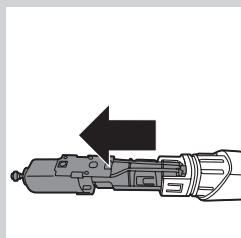
- 1** Odpojte přístroj od sítě a nechte motorek v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2** Sejměte břit z přístroje.



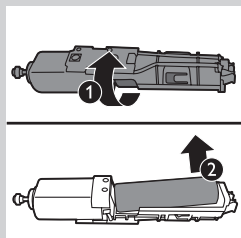
3 Sejměte dolní část přístroje (prohněte ji směrem dolů a odpojte).



4 Oddělte dolní a horní část a vyjměte přihrádku na baterii.

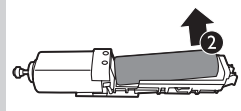


5 Oddělte část s baterií od dolní části.



6 Šroubovákem vysuňte baterii z vnitřního dílu. Baterie je připojena oboustrannou páskou.

Pozor, pásy od akumulátoru jsou velmi ostré.



Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

Omezení záruky

Na břity se mezinárodní záruční podmínky nevztahují, protože jsou vystaveny opotřebení.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících

informací, navštivte webové stránky **www.philips.com/support**, kde jsou uvedeny odpovědi na nejčastější dotazy, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Je-li přístroj zapojen do sítě, nenabíjí se.	Když přístroj nabíjíte, je nutné jej vypnout.	Přístroj vypněte.
Když je přístroj zapojen do sítě, nemohu jej zapnout.	Během nabíjení nelze přístroj používat. Přístroj můžete používat pouze bez kabelu.	Před použitím přístroj vyjměte ze sítě.
Přístroj už nefunguje.	Nabíjecí baterie je prázdná.	Přístroj nabijte (viz kapitola „Nabíjení“). Model QP2530: Při nabíjení bliká kontrolka nabíjení. Model QP2520: Během nabíjení se rozsvítí kontrolka nabíjení na adaptéru. Pokud kontrolka nabíjení neblíká nebo se nerozsvítí, zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku elektrického proudu nebo zda funguje elektrická zásuvka. Pokud k výpadku elektrického proudu nedošlo, elektrická zásuvka je v pořádku, a kontrolka nabíjení přesto neblíká a ani se nerozsvítí, odneste přístroj k prodejci nebo do servisního střediska společnosti Philips.
	Břit blokuje nečistoty.	Přístroj zapněte a břit omyjte pod kohoutkem teplou vodou. Ponořte břit přibližně na 30 sekund do nádoby s teplou vodou (o teplotě 60 °C, ale ne teplejší).
Přístroj neholí.	Břit je nesprávně nasazen a rukojeť.	Zatlačte břit do přístroje, dokud neuslyšíte klapnutí.
	Břit je poškozený nebo opotřebovaný.	Vyměňte břit za nový (viz kapitola „Výměna“).
Přístroj vydává podivné zvuky.	Břit je poškozený nebo opotřebovaný.	Vyměňte břit za nový (viz kapitola „Výměna“).
	Břit je nesprávně nasazen a rukojeť.	Břit sejměte a znovu připojte. Zatlačte břit do přístroje, dokud neuslyšíte klapnutí.
	Břit blokuje nečistoty.	Břit sejměte a důkladně jej vyčistěte.
Přístroj přestal optimálně fungovat.	Břit blokuje nečistoty.	Břit sejměte a důkladně jej vyčistěte.
	Břit se opotřebovává, takže časem holí hůře.	Vyměňte břit za nový (viz kapitola „Výměna“).
	Břit představuje křehkou část přístroje a může se snadno poškodit. Pokud je břit poškozen, může přestat optimálně fungovat.	Vyměňte břit za nový (viz kapitola „Výměna“).

Sissejuhatus

Palju õnne ostu puhul ja tere tulemast Philipsi toodete kasutajate hulka! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel **www.philips.com/welcome**.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Blade
- 2 Lõiketerade vabastusliugur
- 3 Toitenupp
- 4 Aku oleku näidik (ainult mudelite QP2531 ja QP2530 puhul)
- 5 Väike pistik
- 6 Aku laadimise märgutuli (ainult mudelite QP2522, QP2521, QP2520 puhul)
- 7 Adapter
- 8 Asenduslõiketera (ainult mudelite QP2531 ja QP2522 puhul)
- 9 Kinniklõpsatav tüüka piirlikamm 5 mm
- 10 Kinniklõpsatav tüüka piirlikamm 3mm (ainult mudelite QP2531, QP2530, QP2520 puhul)
- 11 Kinniklõpsatav tüüka piirlikamm 2mm (ainult mudelite QP2531 ja QP2530 puhul)
- 12 Kinniklõpsatav tüüka piirlikamm 1 mm

Tähtis ohutusalaane teave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Kaasasolevad tarvikud võivad erinevate toodete puhul olla erinevad.

Oht

- Hoidke adapterit kuivana.

Hoiatus

- Adapteris on voolumuundur. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Võtke alati pistik pistikupesast välja enne seadme kraani all pesemist.





- Kontrollige alati enne seadme kasutamist selle korrasolekut. Ärge kasutage kahjustatud seadet, sest see võib põhjustada vigastusi. Vahetage alati kahjustatud osa originaalvaruosa vastu välja.

Ettevaatust

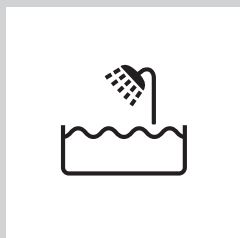
- Ärge kunagi kastke laadimisalust vette ega loputage seda kraani all.
- Ärge kunagi kasutage seadme loputamiseks kuumemat vett kui 80 °C.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Hügieenilistel põhjustel peaks seadet ainult üks isik kasutama.
- Parandamatute kahjustuste vältimiseks ärge kasutage adapterit seinakontaktides, kus on või kus on olnud elektriline õhuvärskendaja, või selliste seinakontaktide lähedal asuvates seinakontaktides.
- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Elektromagnetväljad (EMF)

- See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Üldteave

- See seade on veekindel. Seda võib kasutada nii vannis kui ka duši all ning seda saab kraani all puhastada. Ohutuse tagamiseks saab seadet seetõttu ainult ilma juhtmeta kasutada.
- Seadet sobib kasutada toitepingel 100–240 volti.
- Adapter muundab 100–240 voldise pinget ohutuks vähem kui 24-voldiseks pingeks.
- Maksimalne müratase: Lc=75 dB(A)



Laadimine

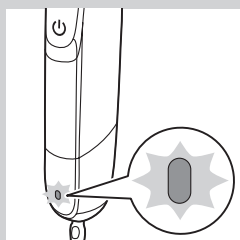
QP2531, QP2530: laadimiseks kulub tavaliselt umbes 4 tundi.
 QP2522, QP2521, QP2520: laadimiseks kulub tavaliselt umbes 8 tundi.
 Täislaetud seadme tööaeg on kuni 60 minutit (QP2531, QP2530)
 või 45 minutit (QP2522, QP2521, QP2520).

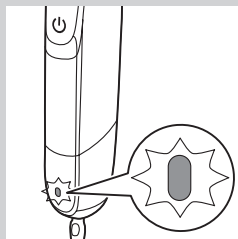
Märkus: Seda seadet saab kasutada ainult ilma juhtmeta.

Laadige seadet enne esmakasutust ja siis, kui aku laadimise märgutuli näitab, et aku on peaaegu tühi.

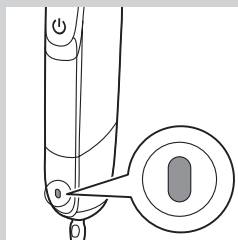
Aku oleku näidik (mudelid QP2531 ja QP2530)

- Kui aku oleku näidik vilgub oranžilt, on aku on peaaegu tühi.





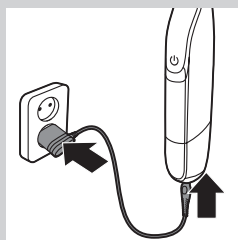
- Seadme laadimise tähistamiseks vilgub aku oleku näidik roheliselt.



- Kui seade on täis laetud, jääb aku oleku näidik roheliselt põlema.
- Umbes 30 minuti jooksul pärast seda, kui aku on täis laetud või kui te seadme pistiku elektrivõrgust välja tõmbate, lülitub aku oleku näidik automaatselt välja.

Aku laadimise märgutuli (mudelid QP2522, QP2521, QP2520)

Aku olekule viitab seadme jõudlus. Kui seade hakkab aeglasemalt tööle, on aku peaaegu tühi ja seda on vaja laadida optimaalse jõudluse tagamiseks.



Adapteriga laadimine

- 1** Sisestage seadme väike pistik seadme pistikupessa ja lükake adapter seinakontakti.
- 2** Ainult QP2522, QP2521, QP2520 puhul: adapteril olev aku laadimise märgutuli jääb püsivalt põlema, kui seade on elektrivõrku ühendatud.
- 3** Eemaldage adapter pärast laadimist seinakontaktist ja tõmmake väike pistik seadmest välja.

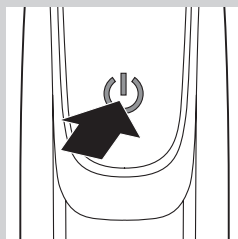
Seadme kasutamine



Saate seadet kasutada näokarvade (habeme, vuntside ja põskhabeme) piiramiseks, ääristamiseks ja raseerimiseks. Raseerige ühtlase tulemuse saavutamiseks, piirake teatud pikkuse saavutamiseks ja ääristage, et saavutada täiusliku servad ja teravad jooned. Seade ei ole mõeldud juuste ega alakehaosa karvade raseerimiseks, ääristamiseks või piiramiseks. Esmakordsel raseerimisel ärge kiirustage, seadme kasutamiseks on vaja omandada kogemusi.

Märkus: Seda seadet saab kasutada ainult ilma juhtmeta.

Seadme sisse-välja lülitamine



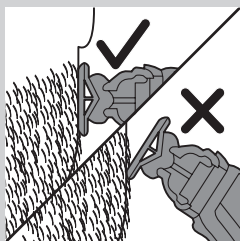
- 1** Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord sisse-välja nupule.
- 2** Seadme väljalülitamiseks vajutage üks kord sisse-välja nupule.

Raseerimine

Enne seadme kasutamist veenduge alati, et lõiketera pole kahjustatud või kulunud. Kui lõiketera on kahjustatud või kulunud, ärge kasutage seda, et vältida vigastusi. Enne kui hakkate seadet uuesti kasutama, asendage kahjustatud lõiketera (vt ptk „Asendamine“).

Raseerimise nõuanded ja nipid

- Veenduge, et lõiketera on nahaga täielikus kontaktis, paigutades seadme lamedalt vastu nahka.
- Parima tulemuse saavutamiseks liigutage seadet vastukarva.
- Vajutage seadet kergelt vastu nahka ja tehke pikki liigutusi.
- Võite seadet kasutada nii märjalt kui ka kuivalt koos geeli või vahuga, kasvõi duši all.
- Puhta habeme ja näo raseerimisel saavutate parima tulemuse.



1 Lülitage seade sisse.

2 Asetage lõiketera vastu nahka ja liigutage seadet karvade kasvamise suunas või vastukarva, tehes pikki liigutusi ja seadet samaaegselt õrnalt surudes.

Märkus: Veenduge, et hoiate lõiketerade pinda lamedalt vastu nahka.

3 Lülitage seade välja ja puhastage see (vt “Puhastamine ja hooldus”) pärast iga kasutuskorda.

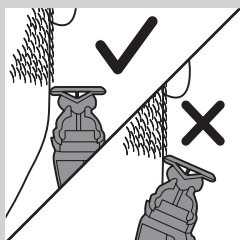
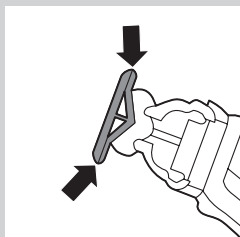
Ääristamine

Teravate joonte ja täiuslike servade loomiseks võite kasutada lõiketerade mõlemaid servi. Hoidke seadet selliselt, et lõiketera on täisnurga all nahaga ja üks selle servadest on vastu nahka. See võimaldab põskhabet ning suu ja nina ümber olevat piirkonda täpsemalt kujundada.

1 Selleks, et kasutada lõiketera teravate servade ja joonte tegemiseks, kasutage ühte lõiketera servadest.

2 Lülitage seade sisse.

3 Asetage lõiketera serv täisnurga all vastu nahka.





- Tehke sirgjoonelisi liigutusi, seadet samal ajal õrnalt surudes.

4 Lülitage seade välja ja puhastage see (vt “Puhastamine ja hooldus”) pärast iga kasutuskorda.

Piiramine kammiga

Kinniklõpsatav tüüka piirlikamm võimaldab karvu piirata erinevate pikkustega.

Mudelitel QP2531, QP2530 on kaasas 4 kinniklõpsatavat tüüka piirlikammi: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

Mudelil QP2520 on kaasas kolm kinniklõpsatavat tüüka piirlikammi: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

Mudelitel QP2522 ja QP2521 on kaasas 2 kinniklõpsatavat tüüka piirlikammi: 5 mm ja 1 mm.

Alustage 5-mm piirlikammiga, et omandada seadme kasutamise kogemusi. Igal kammil olev näit vastab karva pikkusele millimeetrites.

1 Asetage kamm lõiketerale. Kamme saate kinnitada ja kasutada nii, et lõiketerad on suunatud kas üles- või allapoole.

Märkus: Piirake karvu alati kammi piide suunas.

2 Lülitage seade sisse.

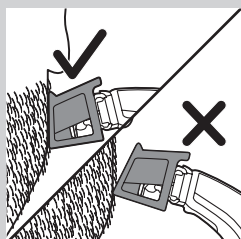
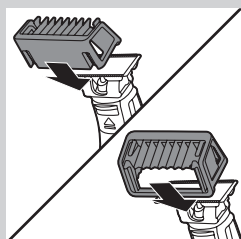
3 Asetage piirlikamm vastu nahka ja liigutage seadet kammi piide suunas.

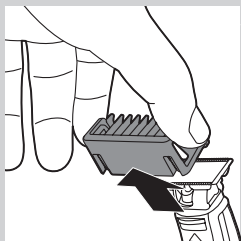
Märkus: Parima tulemuse saavutamiseks liigutage seadet vastukarva.

Näpunäiteid

- Veenduge alati, et kinniklõpsatava tüüka piirlikammi otsad on suunatud seadme liikumise suunas.
- Ühtlasema tulemuse saamiseks veenduge, et kammi lame osa oleks alati täielikult vastu nahka.
- Kuna karvad kasvavad eri suundades, peate ka seadet hoidma erinevas asendis.
- Piiramine on lihtsam, kui nahk ja karvad on kuivad.

4 Lülitage seade välja ja puhastage see (vt “Puhastamine ja hooldus”) pärast iga kasutuskorda.





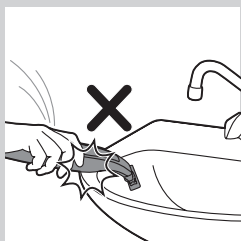
- 5** Kammi eemaldamiseks hoidke selle külgedest kinni ja tõmmake see lõiketera küljest ära.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage seadet alati pärast kasutamist.

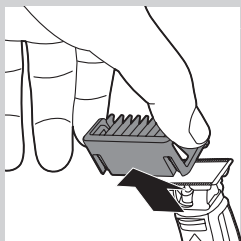
Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Ärge koputage seadet vee eemaldamiseks ühegi pinna vastu, sest see võib seadet kahjustada. Asendage lõiketera, kui see on kahjustatud.



Seadme puhastamine

- 1** Eemaldage piirlikamm lõiketera küljest. Lülitage seade alati enne piirlikammi külgepanekut või äravõtmist välja.



- 2** Kui kammi on kogunenud palju karvu, puhuge need kõigepealt välja.



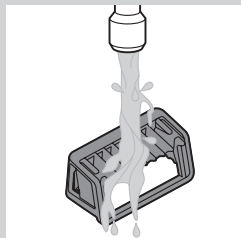
- 3** Kui seadmesse on kogunenud palju karvu, puhuge need kõigepealt välja.





- 4** Seejärel lülitage seade sisse ja loputage lõiketera sooja veega.

Ettevaatust: Ärge kuivatage lõiketera käteräti või salvrätiga, sest need võivad põhjustada kahjustusi.

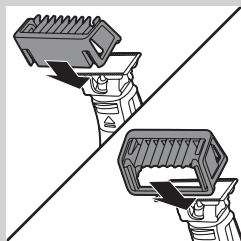


- 5** Seejärel loputage kammi leige veega.

- 6** Laske seadmel ja kammil kuivada.

Märkus: Lõiketera on õrn. Käsitsege seda ettevaatlikult. Asendage lõiketera, kui see on kahjustatud.

Hoiundamine

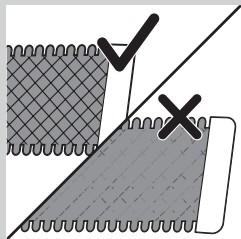


Märkus: Soovitame teil lasta seadmel ja selle tarvikutel kuivada, enne kui need järgmiseks kasutamiseks ära panete.

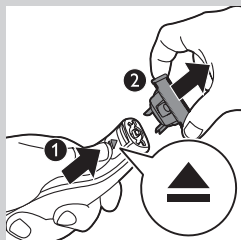
- 1** Kinnitage kinniklõpsatav tüüka piirlikamm alati lõiketerale, et kaitsta seda kahjustuste eest reisimise või hoiustamise ajal.

Asendamine

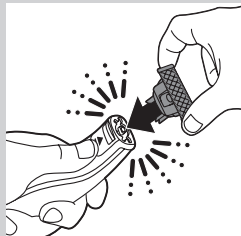
Lõiketera asendamine



- Selleks, et lõiketera võimalikult hästi lõikaks ja nahal libiseks, soovitame teil lõiketera vahetada iga 4 kuu järel või siis, kui see ei taga enam oodatud raseerimis- või piiramistulemust. Lõiketera täpne kasutusiga sõltub sellest, kuidas te ise seadet kasutate. Nii nagu käsitsi kasutatava lõiketera puhul, muutub ka elektroonilise seadme lõiketera aja jooksul nüriks - tulemuseks on see, et seade hakkab rohkem karvu sikutama ja lõikamisjõudlus halveneb. Samal ajal hakkab lõiketera pinnal olev libisev kate ära tulema.



- 1 Lükake lõiketera vabastusliugurit ettevaatlikult ülespoole ja hoidke lõiketera eemaldamiseks seda külgedelt kinni, et takistada selle ära lendmist.



- 2 Hoidke uut lõiketera külgedelt kinni ja vajutage see käepideme külge (kuulete klõpsatust).

Märkus: Kui kuulete klõpsatust, on uus tera õigesti paigaldatud ja kasutamiseks valmis.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte

www.shop.philips.com/service või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Samuti võite ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Saadaval on järgmised osad:

- QP210 ühene teradekomplekt
- QP220 kahene teradekomplekt

Ringlussevõtt



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).



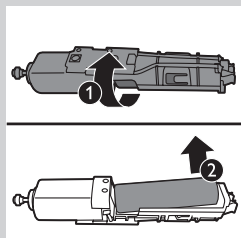
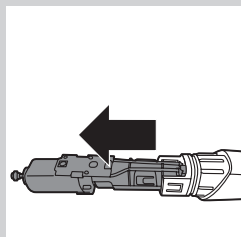
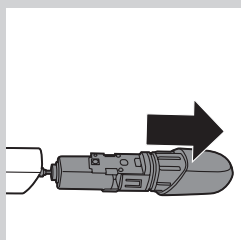
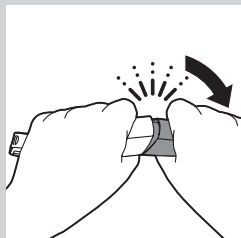
- See sümbol tähendab, et toode sisaldab sisseehitatud laetavat akut, mida ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2006/66/EÜ). Soovitame teil tungivalt viia toode ametlikku kogumispunkti või Philipsi hoolduskeskusesse, et lasta laetav aku asjatundjal eemaldada.
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete ning laetavate akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Akupatarei eemaldamine

Võtke laetav aku seadmest välja ainult seadme kasutusest kõrvaldamisel.
Veenduge, et aku oleks eemaldamisel täiesti tühi.

Märkus: soovitame teil tungivalt lasta laetav aku asjatundjal eemaldada.

- 1** Eemaldage seade elektrivõrgust ja laske sellel mootori seiskumiseni töötada.
- 2** Eemaldage löiketerad seadme küljest.
- 3** Eemaldage seadme põhi, painutades seda allapoole ja tõmmates selle seadme küljest ära.



- 4** Võtke akupesa välja, eraldades alumise osa ülemise osa küljest.

- 5** Võtke akusektsioon alumise osa küljest ära.

- 6** Tõstke aku sisekorpusest kruvikeeraja abil välja. Aku on ühendatud kahepoolse teibiga.

Ettevaatust, sest aku plaadid on väga teravad.

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Garantiipiirangud

Löiketerad ei ole rahvusvaheliste garantiitingimustega reguleeritud, sest tegemist on kuluvate osadega.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis seadmega juhtuda võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.philips.com/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei lae, kui see on elektrivõrku ühendatud.	Seade peab laadimiseks olema välja lülitatud.	Lülitage seade välja.
Ma ei saa seadet sisse lülitada, kui see on elektrivõrku ühendatud.	Te ei saa seadet laadimise ajal kasutada. Seadet saab kasutada ainult ilma juhtmeta.	Võtke seade enne kasutamist elektrivõrgust välja.
Seade lõpetas töötamise.	Laetav aku on tühi.	Laadige seadet (vt peatükki „Laadimine“). QP2530: laadimise ajal aku laadimise märgutuli vilgub. QP2520: laadimise ajal süttib adapteri laadimise märgutuli põlema. Kui aku laadimise märgutuli ei vilgu ega sütti, siis kontrollige, kas tegu on voolukatkestusega või kas seinakontaktis on vool. Kui tegemist pole voolukatkestuse või pistikupesa rikkega, aga aku laadimise märgutuli ikkagi ei vilgu ega sütti, viige seade edasimüüjale või Philipsi hoolduskeskusesse.
	Tera on mustusest ummistunud.	Lülitage seade sisse ja loputage lõiketera kraani all sooja veega. Hoidke lõiketera umbes 30 sekundit tassis, mis on täidetud sooja veega (kuni 60 °C).
Seade ei lõika enam karvu.	Tera on käepidemele valesti paigutatud.	Lükake lõiketerad seadmesse tagasi, kuni kuulete klõpsatust.
	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketera uuega. Vt ptk „Asendamine“.
Seade teeb imelikku häält.	Lõiketerad on kahjustatud või kulunud.	Asendage lõiketera uuega. Vt ptk „Asendamine“.
	Tera on käepidemele valesti paigutatud.	Eemaldage lõiketera ja kinnitage uuesti. Lükake seda seadme külge, kuni kuulete klõpsatust.
	Tera on mustusest ummistunud.	Eemaldage lõiketera ja puhastage seda põhjalikult.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei toimi enam optimaalselt.	Tera on mustusest ummistunud.	Eemaldage lõiketera ja puhastage seda põhjalikult.
	Lõiketerad on kuluvad osad ning seetõttu nende jõudlus aja jooksul väheneb.	Asendage lõiketera uuega. Vt ptk "Asendamine".
	Lõiketera on seadme õrn osa ja saab kergesti viga. Kui tera on kahjustatud, ei pruugi see enam optimaalselt toimida.	Asendage lõiketera uuega. Vt ptk "Asendamine".

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Rezač
- 2 Klizni gumb za otpuštanje rezača
- 3 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator napunjenosti baterije (samo QP2531, QP2530)
- 5 Mali utikač
- 6 Indikator napunjenosti baterije (samo QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapter
- 8 Zamjenski rezač (samo QP2531, QP2522)
- 9 Češalj za čekinjastu bradu od 5 mm koji se postavlja pritiskom
- 10 Češalj za čekinjastu bradu od 3 mm koji se postavlja pritiskom (samo QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Češalj za čekinjastu bradu od 2 mm koji se postavlja pritiskom (samo QP2531, QP2530)
- 12 Češalj za čekinjastu bradu od 1 mm koji se postavlja pritiskom

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata i nastavaka pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe. Nastavci se mogu razlikovati ovisno o modelu proizvoda.

Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh.

Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Obavezno iskopčajte aparat prije čišćenja pod mlazom vode.





- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni dio obavezno zamijenite originalnim.

Pažnja

- Postolje za punjenje nikada nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.
- Za ispiranje aparata nikada nemojte koristiti vodu temperature više od 80 °C.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Kako biste spriječili nepopravljivo oštećenje adaptera, nemojte ga umetati u zidne utičnice u koje su umetnuti ili u koje su bili umetnuti električni osvježivači zraka niti blizu takvih utičnica.
- Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Elektromagnetska polja (EMF)

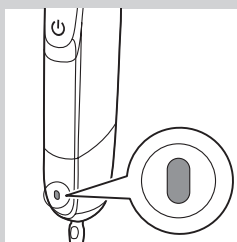
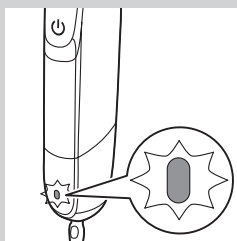
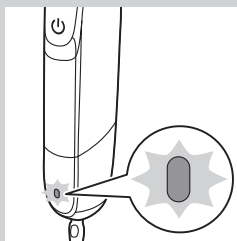
- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Općenito

- Aparat je voodootporan. Pogodan je za uporabu u kadi ili pod tušem te za pranje pod mlazom vode. Iz sigurnosnih razloga aparat se može koristiti samo bežično.
- Aparat je pogodan za napone između 100 i 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240 V u siguran niski napon manji od 24 V.
- Maksimalna razina buke: Lc = 75 dB (A)



Punjenje



QP2531, QP2530: Punjenje obično traje približno 4 sata.
QP2522, QP2521, QP2520: Punjenje obično traje približno 8 sati.
Potpuno napunjen aparat ima vrijeme rada do 60 minuta (QP2531, QP2530) ili 45 minuta (QP2522, QP2521, QP2520).

Napomena: Ovaj aparat može se koristiti samo bez kabela.

Aparat napunite prije prve uporabe i kada indikator napunjenosti baterije naznačuje da je baterija gotovo prazna.

Indikator statusa baterije QP2531, QP2530:

- Ako indikator statusa baterije bljeska narančasto, baterija je gotovo prazna.
- Kako bi se naznačilo da se aparat puni, indikator statusa baterije bljeska zeleno.

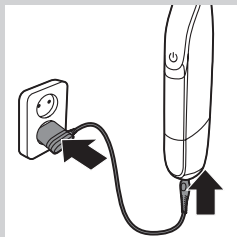
- Kada se aparat potpuno napuni, indikator statusa baterije počeo će stalno svijetliti zeleno.
- Približno 30 minuta nakon što se baterija potpuno napuni ili kada isključite aparat iz napajanja, indikator statusa baterije automatski će se isključiti.

Indikator napunjenosti baterije QP2522, QP2521, QP2520:

Na stanje baterije ukazuje rad aparata. Kada aparat počne raditi sporije, baterija je gotovo prazna i treba se napuniti kako bi se osigurala optimalna učinkovitost.

Punjenje pomoću adaptera

- 1 Umetnite mali utikač u aparat, a adapter u zidnu utičnicu.
- 2 Samo QP2522, QP2521, QP2520: indikator napunjenosti baterije na adapteru počeo će stalno svijetliti kada je aparat priključen na napajanje.
- 3 Nakon punjenja izvadite adapter za napajanje iz zidne utičnice, a mali utikač iz aparata.



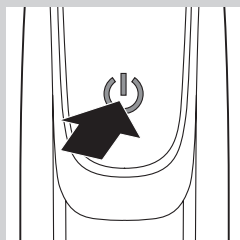
Uporaba aparata



Aparat možete koristiti za podrezivanje, oblikovanje rubova ili brijanje dlačica na licu (brade, brkova i zalizaka). Brijanjem osigurajte glatke rezultate, podrežite na određenu duljinu i oblikujte rubove radi stvaranja savršenih rubova i oštih linija. Ovaj aparat nije namijenjen za brijanje, oblikovanje oko rubova ili godrezivanje dlačica na drugim dijelovima tijela ili kose. Nemojte žuriti prilikom prve uporabe aparata. Morate uvježbati uporabu aparata.

Napomena: Ovaj aparat može se koristiti samo bez kabela.

Uključivanje/isključivanje aparata



- 1** Kako biste uključili aparat, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
- 2** Kako biste isključili aparat, jednom pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.

Brijanje

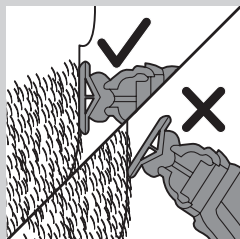
Prije uporabe aparata obavezno provjerite je li rezač oštećen ili istrošen. Ako je rezač oštećen ili istrošen, nemojte upotrebljavati aparat jer biste se mogli ozlijediti. Zamijenite oštećeni rezač prije uporabe aparata (pogledajte poglavlje "Zamjena").

Savjeti i trikovi za brijanje

- Provjerite je li rezač u punom kontaktu s kožom tako da ga položite ravno na kožu.
- Za najbolje rezultate pomičite aparat u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.
- Radite velike poteze dok lagano pritišćete.
- Aparat možete upotrebljavati za suho ili vlažno brijanje s gelom ili pjenom, čak i pod tušem.
- Brijanje čiste brade i lica pruža najbolje rezultate.

1 Uključite aparat.

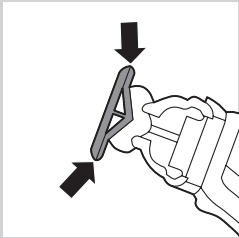
- 2** Stavite rezač na kožu i pomičite aparat dugim potezima prema gore ili u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica dok istovremeno lagano pritišćete.



Napomena: Pazite da držite površinu rezača ravno uz kožu.

- 3** Isključite i očistite aparat (pogledajte "Čišćenje i održavanje") nakon svake uporabe.

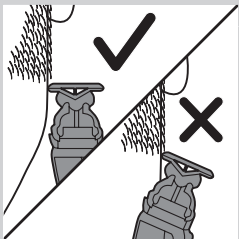
Oblikovanje rubova



Možete koristiti i oba ruba rezača kako biste kreirali oštre linije i savršene rubove. Aparat držite tako da je rezač okomit na kožu, a jedan od rubova dodiruje kožu. To vam omogućuje preciznije oblikovanje zalizaka i područja oko usta i nosa.

1 Kako biste koristili rezač za oblikovanje oštih rubova i linija, upotrijebite bilo koji njegov rub.

2 Uključite aparat.



3 Stavite rub rezača okomito na kožu.



- Radite ravne poteze dok istovremeno lagano pritišćete.

4 Isključite i očistite aparat (pogledajte "Čišćenje i održavanje") nakon svake uporabe.

Podrezivanje pomoću češlja

Češljevi za čekinjastu bradu koji se postavljaju pritiskom omogućuju podrezivanje dlačica na razne duljine.

QP2531, QP2530 isporučuju se s 4 češlja za čekinjastu bradu koji se postavljaju pritiskom: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 isporučuje se s 3 češlja za čekinjastu bradu koji se postavljaju pritiskom: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 isporučuju se s 2 češlja za čekinjastu bradu koji se postavljaju pritiskom: 5 mm, 1 mm.

Započnite s češljem od 5 mm kako biste stekli iskustvo u podrezivanju ovim aparatom. Oznaka na svakom češlju odgovara duljini dlačica u milimetrima.

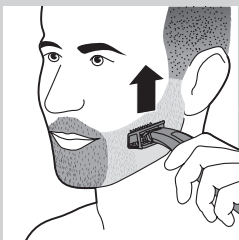
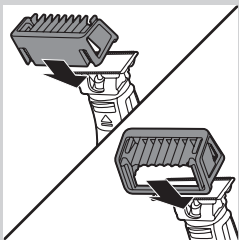
1 Stavite češalj na rezač. Češljeve možete postaviti i koristiti tako da zupci budu okrenuti prema gore ili prema dolje.

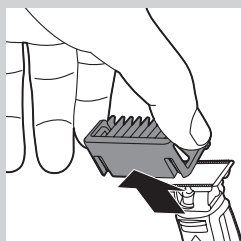
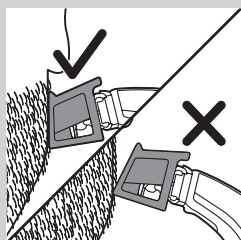
Napomena: Uvijek podrezujte u smjeru zubaca češlja.

2 Uključite aparat.

3 Stavite češalj na kožu i pomičite aparat u smjeru zubaca češlja.

Napomena: Za najbolje rezultate pomičite ga u smjeru suprotnom od smjera rasta dlačica.





Savjeti

- Uvijek pazite da vrhovi češlja za čekinjastu bradu koji se postavljaju pritiskom budu okrenuti u smjeru u kojem pomičete aparat.
- Za postizanje ravnomjerne duljine dlačica pazite da plosnati dio češlja uvijek bude potpuno u kontaktu s kožom.
- Budući da dlačice rastu u raznim smjerovima, morate držati aparat u raznim položajima.
- Podrezivanje će biti jednostavnije ako su koža i dlačice suhi.

4 Isključite i očistite aparat (pogledajte “Čišćenje i održavanje”) nakon svake uporabe.

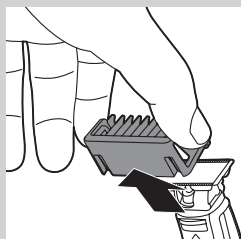
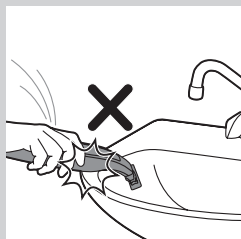
5 Kako biste odvojili češalj, držite ga s obje strane i povucite ga s rezača.

Čišćenje i održavanje

Očistite aparat nakon svake uporabe.

Za čišćenje aparata nemojte nikada koristiti zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Nemojte lupkati aparat o površinu kako biste ispustili vodu iz njega jer to može izazvati oštećenja. Zamijenite rezač ako je oštećen.

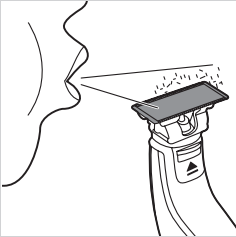


Čišćenje uređaja

1 Odvojite češalj od rezača. Uvijek isključite aparat prije stavljanja ili skidanja češlja.



2 Ako se mnogo dlačica nakupilo na češlju, najprije ih otpuhnite.

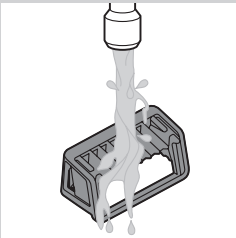


3 Ako se mnogo dlačica nakupilo na aparatu, najprije ih otpuhnite.



4 Uključite aparat i isperite rezač mlakom vodom.

Oprez: Ne sušite rezač frotirskim ili papirnatim ručnikom jer to može izazvati oštećenja.

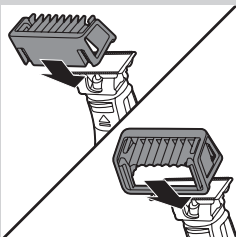


5 Zatim isperite češalj mlakom vodom.

6 Ostavite aparat i češalj da se osuše.

Napomena: Rezač je osjetljiv. Pažljivo rukujte njime. Zamijenite rezač ako je oštećen.

Spremanje

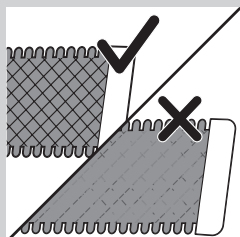


Napomena: Savjetujemo da ostavite aparat i njegove nastavke da se osuše prije spremanja za sljedeću uporabu.

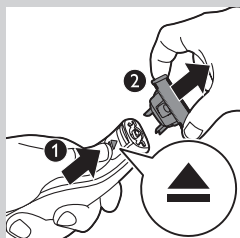
1 Uvijek na rezač postavite češalj za čekinjastu bradu koji se postavlja pritiskom kako biste zaštitili rezač od oštećenja tijekom putovanja ili spremanja.

Zamjena dijelova

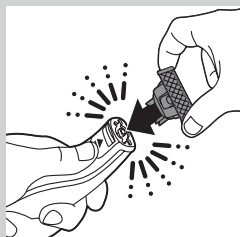
Zamjena rezača



- Za optimalno rezanje i klizenje rezača savjetujemo da zamijenite rezač svakih 4 mjeseci ili kada više ne pruža rezultate brijanja ili podrezivanja koje želite. Točan vijek trajanja rezača ovisi o načinu na koji ga koristite. Slično kao i kod ručnog rezača, rezač otupi s vremenom što rezultira većim čupanjem dlačica i manjom učinkovitošću. Istovremeno, polako se skida premaz za klizenje na površini rezača.



- 1** Pažljivo gurnite klizni gumb za otpuštanje rezača prema gore i primite ga za bočne strane kako biste odvojili rezač i spriječili ga da odleti.



- 2** Primite novi rezač za bočne strane i pritisnite ga na dršku ("klik").

Napomena: Kada čujete "klik", novi je rezač ispravno postavljen i spreman za uporabu.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i službu za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi. Dostupni su sljedeći dijelovi:

- Rezač QP210, 1 u pakiranju
- Rezač QP220, 2 u pakiranju

Recikliranje



- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).



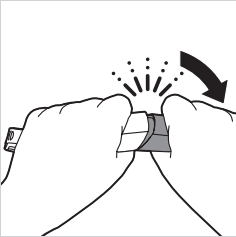
- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje se ne smiju odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2006/66/EC). Izričito preporučujemo da proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje ili u servisni centar tvrtke Philips gdje će stručna osoba izvaditi punjivu bateriju.
- Slijedite propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda te punjivih baterija. Ispravno odlaganje pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje baterije s mogućnošću punjenja

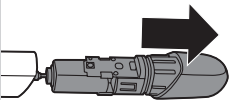
Punjivu bateriju izvadite tek kada odlučite baciti aparat. Prije vađenja provjerite je li baterija potpuno prazna.

Napomena: Izričito preporučujemo da vađenje punjive baterije prepustite profesionalcu.

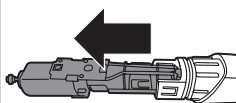
- 1** Isključite aparat iz napajanja i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2** Odvojite rezač od aparata.
- 3** Izvadite donji dio aparata tako da ga savijete prema dolje i povučete.

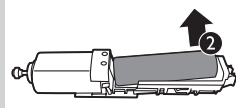


- 4** Izvadite odjeljak za bateriju tako da odvojite donji dio od gornjeg.



- 5** Odvojite odjeljak za bateriju od donjeg dijela.





- 6** Odvijačem izvadite bateriju iz kućišta. Baterija je povezana dvostrukom vrpcom.

Budite oprezni, stranice baterija su vrlo oštre.

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Ograničenja jamstva

Rezač nije pokriven odredbama međunarodnog jamstva jer je podložen trošenju.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom uporabe aparata. Ako problem ne možete riješiti pomoću informacija u nastavku, posjetite **www.philips.com/support** kako biste pronašli popis čestih pitanja ili kontaktirajte centar za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne puni kada je priključen na mrežno napajanje.	Aparat treba isključiti prilikom punjenja.	Isključite aparat.
Ne mogu uključiti aparat kada je priključen na mrežno napajanje.	Ne možete koristiti aparat kada se puni. Aparat možete koristiti samo bez kabela.	Isključite aparat iz napajanja prije uporabe.
Aparat više ne radi.	Baterija koja se može puniti je prazna.	Napunite aparat (pogledajte poglavlje "Punjenje"). QP2530: tijekom punjenja indikator napunjenosti baterije bljeska. QP2520: tijekom punjenja početak će svijetliti indikator punjenja. Ako indikator napunjenosti baterije ne bljeska ili ne svijetli, provjerite je li došlo do prekida napajanja ili je li zidna utičnica pod naponom. Ako nije došlo do prekida napajanja i ako je zidna utičnica pod naponom, ali indikator napunjenosti baterije i dalje ne bljeska ili ne svijetli, odnesite aparat distributeru ili servisnom centru tvrtke Philips.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Prljavština blokira rezač.	Uključite aparat i isperite rezač pod mlazom tople vode. Stavite rezač u šalicu tople vode (najviše 60 °C) na približno 30 sekundi.
Aparat više ne reže dlačice.	Rezač nije ispravno postavljen na dršku.	Gurajte rezač na aparat sve dok ne čujete "klik".
	Rezač je oštećen ili istrošen.	Zamijenite rezač novim. Pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova".
Aparat proizvodi čudan zvuk.	Rezač je oštećen ili istrošen.	Zamijenite rezač novim. Pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova".
	Rezač nije ispravno postavljen na dršku.	Odvojite i ponovo postavite rezač. Gurajte ga na aparat sve dok ne čujete "klik".
	Prljavština blokira rezač.	Odvojite rezač i temeljito ga očistite.
Aparat više ne funkcionira optimalno.	Prljavština blokira rezač.	Odvojite rezač i temeljito ga očistite.
	Rezač je podložen trošenju i stoga njegova učinkovitost slabi s vremenom.	Zamijenite rezač novim. Pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova".
	Rezač je osjetljiv dio aparata i lako se može oštetiti. Ako se rezač ošteti, možda više neće optimalno funkcionirati.	Zamijenite rezač novim. Pogledajte poglavlje "Zamjena dijelova".

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Penge
- 2 Penge kioldócsúszkája
- 3 Be-/kikapcsoló gomb
- 4 Akkumulátor töltöttség-szint-jelző (csak a QP2531, QP2530 típusnál)
- 5 Kisméretű csatlakozódugasz
- 6 Akkumulátor-töltésjelző (csak a QP2522, QP2521, QP2520 típusnál)
- 7 Adapter
- 8 Csere penge (csak a QP2531, QP2522 típusnál)
- 9 Rápattható 5 mm-es borostafésű
- 10 Rápattható 3 mm-es borostafésűt (csak a QP2531, QP2530, QP2520 típusnál)
- 11 Rápattható 2 mm-es borostafésű (csak a QP2531, QP2530 típusnál)
- 12 Rápattható 1 mm-es borostafésű

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és tartozékainak használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra. A mellékelt tartozékok termékenként különbözők lehetnek.

Vigázat!

- Tartsa szárazon az adaptert.

Figyelmeztetés

- Az adapter tartalmaz egy transzformátort. Az adapter más csatlakozóval nem helyettesíthető, ezért ne vágja el, mert az veszélyes lehet.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.



- Folyóvízes tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a fali aljzatból.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha megsérült, mert az sérüléshez vezethet. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.

Figyelmeztetés!

- Ne merítse vízbe a töltőállványt, és ne öblítse le a vízcsap alatt.
- Soha ne használjon 80 °C-nál melegebb vizet a készülék leöblítéséhez.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- Az adapter helyrehozhatatlan károsodásának megelőzése érdekében ne használja azt olyan fali aljzatban vagy annak közelében, amelyben elektromos légfrissítő volt, vagy van helyezve.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószer vagy súrolószer (pl. benzin vagy aceton).

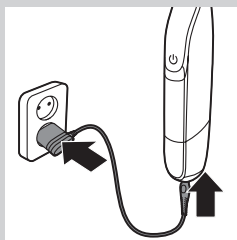
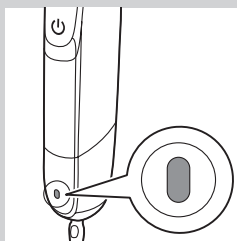
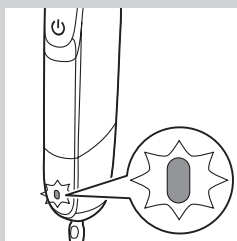
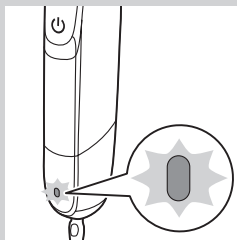
Elektromágneses mezők (EMF)

- Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Általános információk

- A készülék vízálló kialakítású, így lehetővé teszi a fürdés vagy tusolás közben történő használatot, illetve a csap alatt történő tisztítást. Biztonsági okokból a készülék csak vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.
- A készülék 100 és 240 V közötti feszültséggel használható.
- Az adapter a 100–240 voltos feszültséget biztonságos, legfeljebb 24 voltos feszültségre alakítja át.
- Maximum zajszint: $L_c = 75 \text{ dB (A)}$



Töltés

QP2531, QP2530: A töltés általában kb. 4 óra.

QP2522, QP2521, QP2520: A töltés általában kb. 8 óra.

A teljesen feltöltött készüléket akár 60 percig (QP2531, QP2530) vagy 45 percig (QP2522, QP2521, QP2520) is használhatja.

Megjegyzés: A készülék *kizárólag* vezeték nélkül használható.

Első használat előtt, illetve amikor az akkumulátor-töltésszint-jelző majdnem teljesen lemerült akkumulátorszintet jelez, töltse fel a készüléket.

Akkumulátor töltésszint-jelző QP2531, QP2530:

- Ha az akkumulátor töltésszint-jelző fény narancssárgán villog, akkor az akkumulátor majdnem teljesen lemerült.
- Ha a töltés folyamatban van, az akkumulátor töltésszint-jelző fénye zölden villog.

- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, az akkumulátor állapotjelzője folyamatosan zölden világít.
- Amint az akkumulátor teljesen feltöltődött vagy lecsatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózatról, az akkumulátor töltésszint-jelző fénye automatikusan kikapcsol kb. 30 perc után.

Akkumulátor-töltésszint-jelző QP2522, QP2521, QP2520:

Az akkumulátor állapotát jelzi a készülék működése. Amikor a készülék lassabban kezd működni, az akkumulátor majdnem teljesen lemerült, és töltésre van szükség az optimális teljesítmény biztosítása érdekében.

Töltés hálózati adapterrel

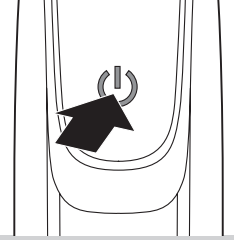
- 1** Illesse a kis csatlakozódugót a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali aljzatba.
- 2** Csak a QP2522, QP2521, QP2520 típusnál: az akkumulátor-töltésszint-jelző fénye az adapteren folyamatosan világít, ha a készülék csatlakoztatva van a hálózathoz.
- 3** Ha a töltés kész, húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzattól, majd húzza ki a kis méretű dugaszt a készülékből.

A készülék használata

A készüléket arcszörzet (szakáll, bajusz és pajesz) formázására, körvonal kialakítására vagy borotválására használhatja. Borotváljon, ha sima bőrfelületet szeretne, végezzen formázást, ha egy adott hosszúságot szeretne elérni, vagy végezzen körvonal-kialakítást, ha tökéletes és kontúros körvonalat szeretne. A készüléket nem ajánljuk más testrészek szörzetének formázására, körvonal-kialakítására vagy borotválására. A készülék első használatára szánjon egy kis időt. Gyakorlatot kell szereznie a készülék kezelésében.

Megjegyzés: A készülék *kizárólag* vezeték nélkül használható.

A készülék be- és kikapcsolása



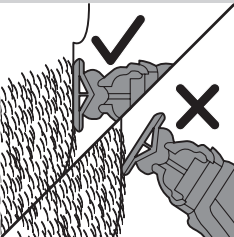
- 1** A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a be-/kikapcsoló gombot.
- 2** A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra a be-/kikapcsoló gombot.

Borotválás

A készülék használata előtt mindig ellenőrizze a pengét, hogy nem sérült-e, illetve nem használódott-e el. Ha a penge sérült vagy elhasználódott, ne használja a készüléket, mert sérülést okozhat. Cserélje ki a sérült pengét a készülék használatának megkezdése előtt (lásd a „Csere” című részt).

Borotválkozási tippek és trükkök

- Ügyeljen arra, hogy a penge teljes mértékben érintkezzen a bőrfelülettel (vagyis a lapjával helyezze a bőrre).
- A legjobb eredmény érdekében haladjon a szőr növekedésével ellentétes irányba.
- Enyhén a bőrre nyomva végezzen hosszú mozdulatokat.
- Használhatja a készüléket szárazon vagy nedvesen zselével vagy habbal, akár a zuhany alatt is.
- A tiszta szakáll és arc borotválása adja a legjobb eredményt.

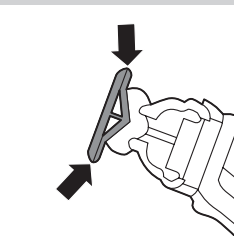


- 1** Kapcsolja be a készüléket.
- 2** Helyezze a pengét a bőrre, és mozgassa a készüléket felfelé vagy a szőr növekedésével ellentétes irányba hosszú mozdulatokkal, enyhén a bőrre nyomva.

Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a penge a lapjával illeszkedjen a bőrhöz.

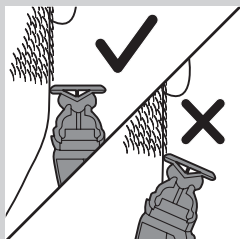
- 3** Kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt) minden egyes használat után.

Körvonal kialakítás



Használhatja a penge két szélét éles kontúrú, tökéletes körvonalak létrehozására. Tartsa úgy a készüléket, hogy a penge merőleges legyen a bőrre, és az egyik széle érintkezzen a bőrével. Így sokkal precízebben alakíthatja a pajszát, valamint a száj és orr közelében levő területeket.

- 1** Éles körvonalak létrehozására használhatja a penge mindkét szélét.
- 2** Kapcsolja be a készüléket.



3 Helyezze a penge szélét a bőrfelületre merőlegesen.

- Enyhe nyomást gyakorolva végezzen egyenes mozdulatokat.

4 Kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt) minden egyes használat után.

Formázás a formázófésűvel

A rápattintható borostafésű segítségével különböző hosszúsági fokozatokat állíthat be.

A QP2531, QP2530 típus 4 rápattintható borostafésűvel rendelkezik: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

A Q2520 típus 3 rápattintható borostafésűvel rendelkezik: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

A QP2522, QP2521 típus 2 rápattintható borostafésűvel rendelkezik: 5 mm, 1 mm.

Kezdje az 5 mm-es fésűvel a készülék használatának elsajátítását. A jelzés az egyes fésűkön megfelel a milliméterben kifejezett vágási hosszúságnak.

1 Helyezze a fésűt a pengére. Felszerelheti és használhatja a fésűket felfelé vagy lefelé mutató fogakkal.

Megjegyzés: A formázást mindig a fésű fogainak irányába végezze.

2 Kapcsolja be a készüléket.

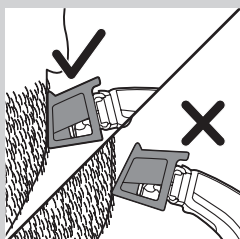
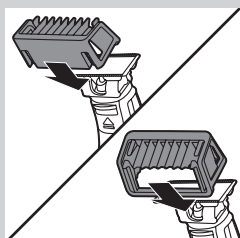
3 Helyezze a fésűt a bőrre, és mozgassa a készüléket a fésű fogainak irányába.

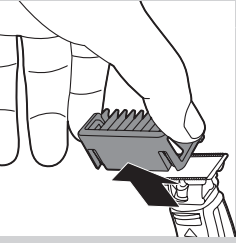
Megjegyzés: A legjobb eredmény érdekében haladjon a szőr növekedésével ellentétes irányba.

Tippek:

- Mindig ügyeljen, hogy a rápattintható borostafésű fogai abba az irányba mutassanak, amelyikbe a készüléket mozgatni szeretné.
- A fésű sima alja mindig teljes felületen érintkezzen a bőrrel az egyenletes vágási eredmény érdekében.
- Mivel a szőrszálak különböző irányba növekednek, a készüléket is különböző helyzetekben kell tartania.
- A vágás könnyebb, ha a szőrzet és a bőr száraz.

4 Kapcsolja ki és tisztítsa meg a készüléket (lásd a „Tisztítás és karbantartás” c. részt) minden egyes használat után.





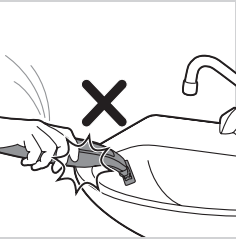
- 5** A fésű eltávolításához fogja meg azt mindkét oldalon, majd húzza le a pengéről.

Tisztítás és karbantartás

Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

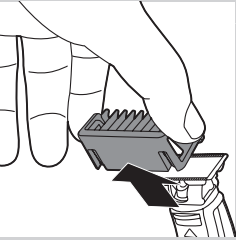
A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot, maró hatású tisztítószerrel vagy súrolószert (pl. benzin vagy acetont).

Ne ütögesse a készüléket semmilyen felülethez, hogy eltávolítsa a benne lévő vizet, mert az a készülék sérülését okozhatja. Ha a penge sérült, cserélje ki.



A készülék tisztítása

- 1** Vegye le a fésűt a pengéről. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt felrakná vagy levinné a fésűket.



- 2** Ha sok szőrszál halmozódott fel a fésűn, először fújja le őket.



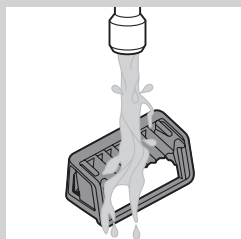
- 3** Ha sok szőrszál halmozódott fel a készüléken, először fújja le őket.





4 Majd kapcsolja be a készüléket, és öblítse le a pengét langyos vízzel.

Figyelmeztetés! Ne szárítsa a pengét törülközővel vagy papírzsebkendővel, mert ez az alkatrész sérülését okozhatja.

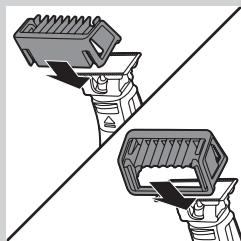


5 Langyos vízzel öblítse le a fésűt.

6 Várja meg, amíg a készülék és fésű megszárad.

Megjegyzés: A penge kényes alkatrész. Óvatosan kezelje. Ha a penge sérült, cserélje ki.

Tárolás

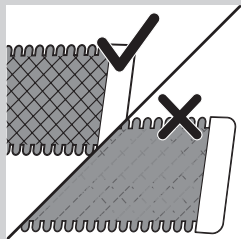


Megjegyzés: Javasoljuk, hogy hagyja a készüléket és a tartozékokat megszáradni, mielőtt elteszi őket a következő használatához.

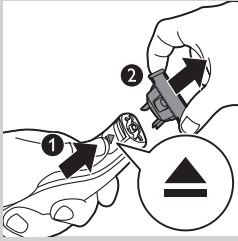
1 Mindig illessze a rápatintható borostafésűt a pengére, hogy utazás vagy tárolás közben megóvja a pengét a sérüléstől.

Csere

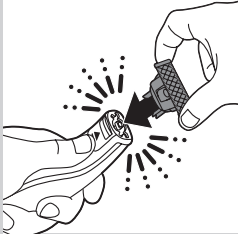
A penge cseréje



- A penge optimális vágási és siklási teljesítményének biztosítása érdekében, javasoljuk, hogy cserélje ki a pengét 4 havonta, illetve amikor már nem nyújtja a kívánt borotválási vagy formázási eredményt. A penge pontos élettartama az egyéni használati szokásoktól függ. A kézi pengéknél tapasztaltakhoz hasonlóan, a pengének idővel elkopik az éle, aminek eredményeként jobban húzza a szőrzetet, és csökken a vágási teljesítmény. Ezzel egyidejűleg a penge felszínén levő bevonat is lassan lekopik.



- 1** Nyomja a penge kioldócsúszkáját óvatosan felfelé, és fogja a pengét mindkét oldalán a penge eltávolításához, és a kicsapódásának megakadályozásához.



- 2** Fogja az új pengét az oldalánál fogva, és nyomja a készülék fogantyújára kattanásig.

Megjegyzés: Amikor kattanást hall, az új penge megfelelően illeszkedik és használatra kész.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához kérjük, tekintse meg a **www.shop.philips.com/service** weboldalt vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a helyi Philips vevőszolgálatl.

A következő alkatrészek állnak rendelkezésre:

- 1 db Q210-es penge
- 2 db Q220-as penge

Újrahasznosítás



- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).



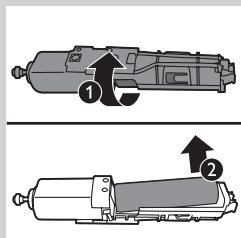
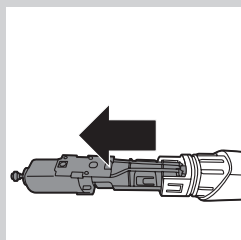
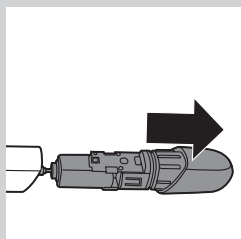
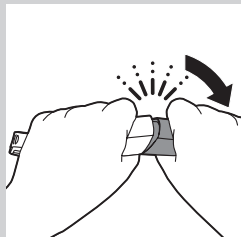
- Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék beépített akkumulátorral működik, amelyre a 2006/66/EK jelű irányelv vonatkozik, és nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Javasoljuk, hogy vigye el készülékét hivatalos gyűjtőhelyre vagy a Philips szervizközpontba, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.
- Kövesse az elektromos és elektronikus termékek és akkumulátorok külön történő hulladékgyűjtésére vonatkozó helyi előírásokat és szabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

Az akkumulátor eltávolítása

Kizárólag a készülék leselejtezésekor vegye ki a készülékből az akkumulátort. Előtte győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Megjegyzés: Ajánlott, hogy szakember távolítsa el az akkumulátort.

- 1** Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból, és hagyja működni a készüléket, míg le nem áll.
- 2** Vegye ki a készülékből a pengét.
- 3** Távolítsa el a készülék alját úgy, hogy lefelé hajtja, és lehúzza.
- 4** Vegye ki az akkumulátortartó rekeszt az alsó részt elválasztva a felső résztől.



- 5** Különítse el az akkumulátor részt az alsó résztől.

- 6** Csavarhúzó segítségével emelje ki az akkumulátort a belső részből. Az akkumulátor kétoldalú ragasztószalaggal van rögzítve.

Legyen óvatos, az akkumulátor szélei nagyon élesek.

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

A garancia feltételei

A pengére nem vonatkoznak a nemzetközi garanciafeltételek, mivel fogyasztóeszköznek minősül.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálatához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék csatlakozik a hálózathoz, de nem tölt.	A készüléket ki kell kapcsolni töltéskor.	Kapcsolja ki a készüléket.
Nem tudom bekapcsolni a készüléket, amikor csatlakoztatva van a hálózathoz.	Nem használhatja a készüléket töltés közben. A készülék csak vezetékek nélküli használatot tesz lehetővé.	Csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról használat előtt.
A készülék nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel a készüléket (lásd a „Töltés” c. részt). QP2530: Töltés közben az akkumulátor-töltésjelző fénye villog. QP2520: Töltés közben a töltésjelző fény világítani kezd az adapteren. Ha az akkumulátor-töltésjelző fénye nem villog vagy nem világít, ellenőrizze, hogy nincs-e áramszünet, valamint, hogy van-e feszültség a fali konnektorban. Ha nincs áramszünet, és van feszültség a fali konnektorban, azonban az akkumulátor-töltésjelző fénye mégsem villog vagy világít, vigye el a készüléket a márkakereskedőhöz vagy egy Philips szakszervizbe.
	A penge szennyeződés miatt eltömődött.	Kapcsolja be a készüléket, és öblítse le a pengét a csap alatt meleg vízzel. Tartsa a pengét egy csésze meleg vízben (maximum 60 °C) kb. 30 másodpercig.
A készülék már nem vágja a szőrszálakat.	A penge rosszul lett a fogantyújára helyezve.	Nyomja a pengét a készülékre, amíg kattanást nem hall.
	A penge sérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a pengét egy újra. Lásd a „Csere” c. részt.
A készülék szokatlan zajt ad.	A penge sérült vagy elhasználódott.	Cserélje ki a pengét egy újra. Lásd a „Csere” c. részt.
	A penge rosszul lett a fogantyújára helyezve.	Vegye le és helyezze vissza a pengét. Nyomja a készülékre, amíg egy kattanást nem hall.
	A penge szennyeződés miatt eltömődött.	Vegye le a pengét, és alaposan tisztítsa meg.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék már nem működik megfelelően.	A penge szennyeződés miatt eltömődött.	Vegye le a pengét, és alaposan tisztítsa meg.
	A penge kopásnak van kitéve, ezért idővel a hatékonysága csökken.	Cserélje ki a pengét egy újra. Lásd a „Csere” c. részt.
	A penge a készülék nagyon kényes eleme, és könnyen megsérülhet. Ha a penge megsérül, már nem működik megfelelően.	Cserélje ki a pengét egy újra. Lásd a „Csere” c. részt.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін, өнімді **www.philips.com/welcome** веб-торабында тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Жүз
- 2 Жүзді шығару бөлшегі
- 3 Қосу/өшіру түймесі
- 4 Батарея күйі индикаторы (тек QR2531, QR2530 модельдерінде)
- 5 Шағын аша
- 6 Батарея зарядтау индикаторы (тек QR2522, QR2521, QR2520 модельдерінде)
- 7 Адаптер
- 8 Ауыстырмалы жүз (тек QR2531, QR2522 модельдерінде)
- 9 Басып кигізілетін қысқа сақал тарағы 5 мм
- 10 Басып кигізілетін қысқа сақал тарағы 3 мм (тек QR2531, QR2530, QR2520 модельдерінде)
- 11 Басып кигізілетін қысқа сақал тарағы 2 мм (тек QR2531, QR2530 модельдерінде)
- 12 Басып кигізілетін қысқа сақал тарағы 1 мм

Маңызды қауіпсіздік ақпараты

Құрылғыны және оның қосалқы құралдарын пайдаланудың алдында осы маңызды ақпаратты мұқият оқып, оны болашақта пайдалану үшін сақтаңыз. Бірге берілетін қосалқы құралдар әр түрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Қауіпті жағдайлар

- Адаптерді құрғақ күйде ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді ауыстыруға немесе оған басқа штепсельдерді қосуға болмайды: бұл өте қауіпті.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері төмен, не болмаса тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Балалар тазалауды және күтуді қадағалаусыз орындамауы керек.



- Ағын сумен шаймас бұрын, құрылғыны әрдайым розеткадан ажыратыңыз.
- Құрылғыны әрдайым қолданар алдында тексеріңіз. Құрылғы зақымданған болса, оны қолданбаңыз, себебі бұл жарақатқа себепші болуы мүмкін. Әрдайым зақымданған бөлшекті түпнұсқа түрімен ауыстырыңыз.

Ескерту

- Зарядтағыш тіректі суға батыруға және ағын судың астында шаюға болмайды.
- Құрылғыны 80°C-тан ыстық сумен шаюға болмайды.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Тазалық мақсатында бұл құралды тек бір адам ғана қолдануы тиіс.
- Адаптер біржолата істен шығып қалмау үшін адаптерді электр ауа тазартқыш қосулы тұрған немесе бұрын қосылған розеткаларда не оларға жақын қолданбаңыз.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

- Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Жалпы ақпарат

- Бұл құрылғы су өткізбейді. Ваннада немесе душта пайдалануға болады және ағын су астында жууға болады. Қауіпсіздік мақсатында ұстараны тек сымсыз пайдалану қажет.
- Құрылғы 100 - 240 вольтқа дейінгі тоқ қуатымен жұмыс жасай береді.
- Адаптер 100-240 вольтты 24 вольттан төмен қауіпсіз кернеуге түрлендіреді.
- Ең жоғары шу деңгейі: $L_{eq} = 75$ дБ (А).



Зарядтау

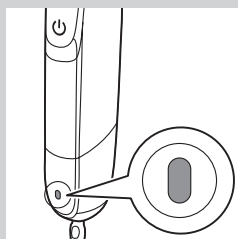
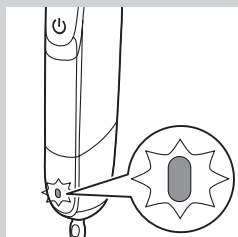
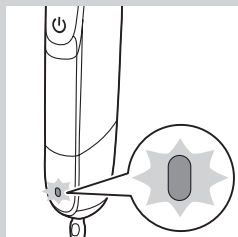
QR2531, QR2530: Зарядтау ұзақтығы әдетте шамамен 4 сағат.
 QR2522, QR2521, QR2520: Зарядтау ұзақтығы әдетте шамамен 8 сағат.
 Толық зарядталған құрылғының жұмыс істеу уақыты 60 минутқа дейін (QR2531, QR2530) немесе 45 минутқа дейін (QR2522, QR2521, QR2520).

Ескерту. Бұл құрылғыны тек сымсыз қолдануға болады.

Құрылғыны бірінші рет пайдаланар алдында немесе батарея зарядтау индикаторы оның таусылуға жақындағанын көрсеткен кезде зарядтаңыз.

Батарея күйі индикаторы QR2531, QR2530 модельдерінде:

- Батарея күйі индикаторының шамы қызғылт сары түспен жыпылықтаған кезде, батареяның таусылуға жақындағанын білдіреді.
- Құрылғының зарядталып жатқанын көрсету үшін батарея күйі индикаторы жасыл түспен жыпылықтайды.



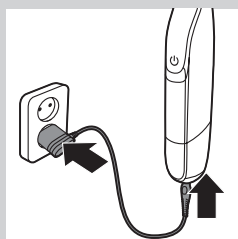
- Құрылғы толығымен зарядталғанда, батарея күйі индикаторы үздіксіз жасыл болып жанады.
- Батарея толық зарядталғаннан кейін шамамен 30 минуттан кейін немесе құрылғыны ток көзінен ажыратқанда, батарея күйі индикаторының шамы автоматты түрде өшеді.

Батарея зарядтау индикаторы QR2522, QR2521, QR2520 модельдерінде:

Батарея күйі құрылғының жұмысы бойынша көрсетіледі. Құрылғы баяу жұмыс істей бастағанда, батареяның таусылуға жақын екенін білдіреді, және оңтайлы жұмыс істеу үшін оны зарядтау керек.

Адаптермен зарядтау

- 1 Құралдың кішкене шанышқысын зарядтаушыға енгізіп, адаптерді қабырғадағы розеткаға енгізіңіз.
- 2 Тек QR2522, QR2521, QR2520 модельдерінде: Құрылғы ток көзіне қосылған кезде батарея зарядтау индикаторы үздіксіз жанып тұрады.
- 3 Зарядтап болған соң, қабырғадағы розеткадан адаптерді суырып, құралдан кішкене шанышқыны шығарыңыз.



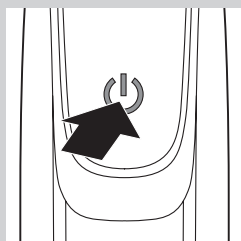
Құрылғыны пайдалану



Құрылғыны беттегі түкті (сақал, мұрт және жақ сақал) тегістеу, шетін түзету немесе қыру үшін пайдалана аласыз. Тегіс әрі жұмсақ нәтиже алу үшін қыру, қажетті ұзындыққа қол жеткізу үшін тегістеу, және шеттері мінсіз әрі өткір сызықтар жасау үшін шеттерін түзету мүмкіндігін пайдаланыңыз. Бұл құрылғы дененің төменгі жақтарындағы түкті немесе құйқадағы шашты қыруға, тегістеуге не түзетуге арналмаған. Құрылғыны алғаш рет пайдаланғанда асықпаңыз. Құрылғыны пайдалануда тәжірибе жинауыңыз қажет.

Ескертпе. Бұл құрылғыны тек сымсыз қолдануға болады.

Құрылғыны қосу/өшіру



- 1** Құрылғыны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.
- 2** Құрылғыны өшіру үшін, қосу/өшіру түймесін бір рет басыңыз.

Қырыну

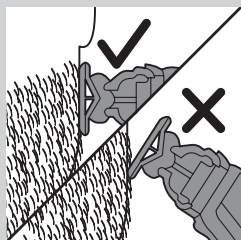
Құрылғыны пайдаланбас бұрын, әрдайым жүздің зақымданбағанын не тозбағанын тексеріңіз. Егер жүз зақымданған не тозған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз, себебі жарақат алуыңыз мүмкін.
Құрылғыны пайдаланбас бұрын зақымданған жүзді ауыстырыңыз («Ауыстыру» тарауын қараңыз).

Қырыну кеңестері мен әдістері

- Жүзді теріге тегіс орналастыру арқылы оның терімен толық түйіскеніне көз жеткізіңіз.
- Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін, құрылғыны түктің өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.
- Құрылғыны ақырын баса отырып, ұзын жолақтар жасап жүргізіңіз.
- Құрылғыны құрғақ немесе ылғалды гельмен не көбікпен, тіпті душтың астында пайдалана аласыз.
- Таза сақал мен бетті қырудың нәтижесі ең жақсы болады.



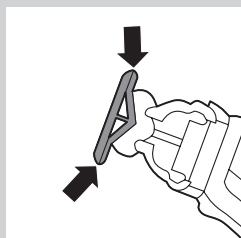
- 1** Құралды қосыңыз.
- 2** Жүзді тері бетіне орналастырып, құрылғыны жоғары немесе түктің өсу бағытына қарсы ақырын баса отырып, ұзын жолақтар жасап жүргізіңіз.



Ескертпе. Жүздің бетін теріңіздің бетіне тегіс ұстағаныңызға көз жеткізіңіз.

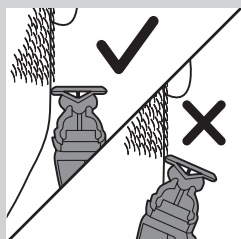
- 3** Әрбір пайдаланған сайын құрылғыны өшіріп, тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

Шетін түзету

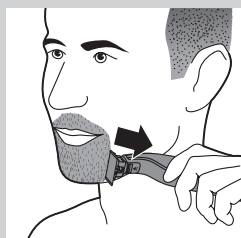


Шеттері мінсіз өткір сызықтар жасау үшін жүздің екі шетін де пайдалана аласыз. Жүз теріге перпендикуляр орналасатындай, және жүздің бір шеті теріге тиетіндей ұстаңыз. Бұл - жақ сақал мен ауыз және мұрын жанындағы аумақты нақтырақ әсемдеуге мүмкіндік береді.

- 1** Өткір шеттер мен сызықтар жасау үшін жүзді пайдаланғанда жүздің екі шетін де пайдаланыңыз.
- 2** Құралды қосыңыз.



- 3** Жүздің шетін теріге перпендикуляр орналастырыңыз.



- Ақырын баса отырып, тура сермеп қозғаңыз.

- 4** Әрбір пайдаланған сайын құрылғыны өшіріп, тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

Тарақ көмегімен кесу

Басып кигізілетін қысқа сақал тарағы түкті әр түрлі ұзындықта тегістеуге мүмкіндік береді.

QR2531, QR2530 модельдері 4 басып кигізілетін қысқа сақал тарағымен жабдықталған: 5 мм, 3 мм, 2 мм, 1 мм.

QR2520 моделі 3 басып кигізілетін қысқа сақал тарағымен жабдықталған: 5 мм, 3 мм, 1 мм.

QR2522, QR2521 модельдері 2 басып кигізілетін қысқа сақал тарағымен жабдықталған: 5 мм, 1 мм.

Осы құрылғыны пайдалануда тәжірибе алу үшін 5 мм тарақпен бастаңыз. Әрбір тарақтағы белгі миллиметрмен есептелетін түк ұзындығына сәйкес келеді.

1 Тарақты жүзге орналастырыңыз. Тарақтарды тістері жоғары не төмен қараған күйінде тіркеп, пайдалана аласыз.

Ескертпе. Әрдайым тарақтың тістері қарап тұрған бағытта тегістеңіз.

2 Құралды қосыңыз.

3 Тарақты теріге қойып, құрылғыны тарақтың тістері қараған бағытта жылжытыңыз.

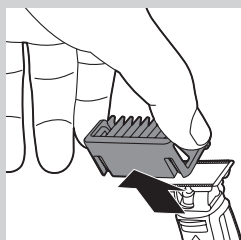
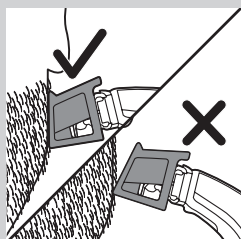
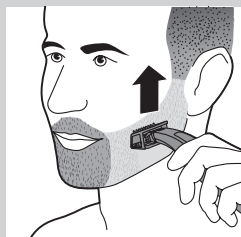
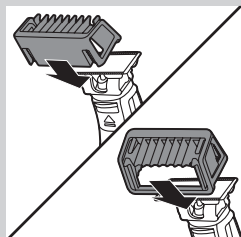
Ескертпе. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін, оны түктің өсу бағытына қарсы жылжытыңыз.

Кеңестер

- Басып кигізілетін қысқа сақал тарағының ұштары әрдайым сіз құралды жүргізетін бағытқа қарайтынына көз жеткізіңіз.
- Біркелкі тегістеу нәтижесіне жету үшін тарақтың жалпақ бөлігі әрқашан теріге толық тиіп тұруына көз жеткізіңіз.
- Түк әр түрлі бағытта өсетіндіктен, сіз де құрылғыны әр түрлі бағытқа қаратып ұстауыңыз қажет.
- Сақал мен теріңіз құрғақ болғанда тегістеу оңайға түседі.

4 Әрбір пайдаланған сайын құрылғыны өшіріп, тазалаңыз («Тазалау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

5 Тарақты алып шығару үшін, оны екі жағынан ұстап, тартып жүзден шығарыңыз.



Тазалау және күту

Құралды қолданған сайын тазалаңыз.

Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

Ішінен суды шығару үшін құрылғыны қатты бетке соғып сілкімеңіз, себебі бұл оны зақымдауы мүмкін. Жүзі зақымданған болса, оны ауыстырыңыз.

Құралды тазалау

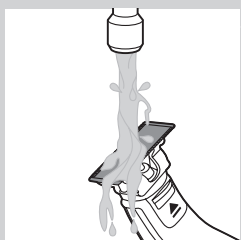
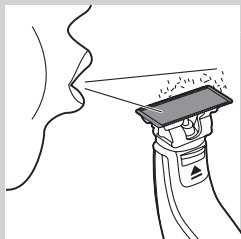
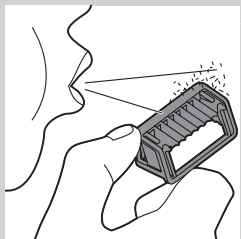
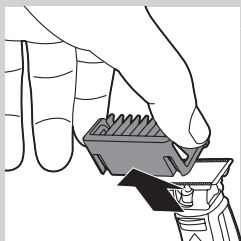
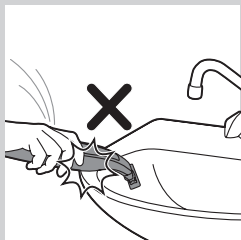
1 Тарақты жүзден алып шығарыңыз. Тарақты орнату немесе алудың алдында құрылғыны әрдайым өшіріңіз.

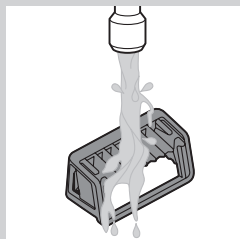
2 Тарақта көп түк жиналып қалса, оны алдымен үрлеп шығарыңыз.

3 Құрылғыда көп түк жиналып қалса, оны алдымен үрлеп шығарыңыз.

4 Одан кейін құрылғыны қосып, жүзді жылы сумен шайыңыз.

Ескерту: Жүзді орамалмен немесе қағаз майлықпен құрғатпаңыз, себебі бұл оны зақымдауы мүмкін.



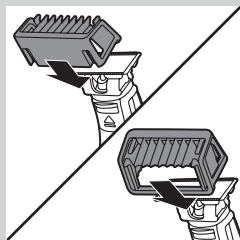


5 Одан кейін тарақты жылы сумен шайыңыз.

6 Құрылғы мен тарақты кепкенше күтіңіз.

Ескертпе. Жүз - өте нәзік. Оны абайлап ұстаңыз. Егер зақымдалса, оны ауыстырыңыз.

Сақтау

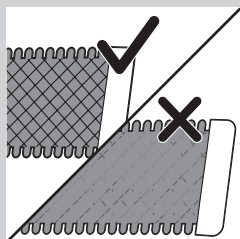


Ескертпе. Құрылғы мен оған тіркемелі құралдарды келесі пайдалану үшін сақтау алдында олардың кепкенін күтуге кеңес береміз.

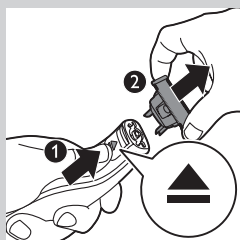
1 Саяхат кезінде немесе сақтау барысында жүзді қорғау үшін әрдайым оған басып кигізілетін қысқа сақал тарағын кигізіңіз.

Ауыстыру

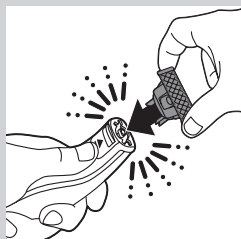
Жүзді алмастыру



- Жүздің оңтайлы қыру және сырғу нәтижесіне қол жеткізу үшін, оны әрбір 4 ай сайын, немесе қырғанда не тегістегенде өзіңіз күткен нәтижеге қол жеткізбеген жағдайда ауыстырып тұруға кеңес береміз. Жүздің нақты жарамдылық мерзімі сіздің жеке пайдалану әдетіңізге байланысты. Қол ұстарасынан күтетініңізге ұқсас, уақыт өте келе бұл ұстараның да жүзі қайтып қалады, бұның нәтижесінде түкті жұлу жиілеп, қыру нәтижесі нашарлайды. Сонымен қатар, жүздің бетіндегі сырғу жабыны ақырындап кетеді.



1 Жүзді шығару бөлшегін абайлап жоғары итеріңіз, және жүзді алып шығу үшін және оны түсіп қалудан сақтау үшін, жүзді екі жақтан ұстаңыз.



2 Жаңа жүзді шетінен ұстап, оны сапқа басып итеріңіз («сырт» етеді).

Ескертпе. Сырт еткен дыбыс естісеңіз, бұл - жүздің дұрыс орнатылғанын білдіреді, және ол пайдалануға дайын.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласуға болады.

Төмендегі бөлшектер бар:

- QP210 Жүз 1-орама
- QP220 Жүз 2-орама

Өңдеу



- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).



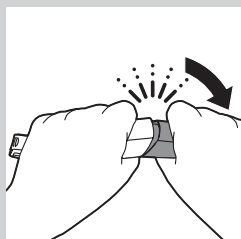
- Бұл таңба қалыпты тұрмыстық қалдықпен (2006/66/EC) тастауға болмайтын кірістірілген зарядталатын батареяны бар екендігін білдіреді. Зарядталатын батареяны кәсіби түрде алу үшін өнімді ресми жинау орнына немесе Philips қызмет көрсету орталығына апару ұсынылады.
- Электрондық және электр өнімдері мен зарядталатын батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

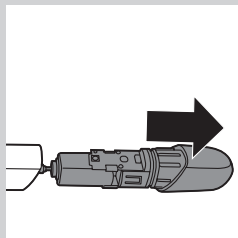
Қайта зарядталатын батареяларды алу

Құрылғыны тастаудың алдында батареяны шығарыңыз. Батареяны шығарып аларда ондағы зарядтың толық таусылғанын тексеріңіз.

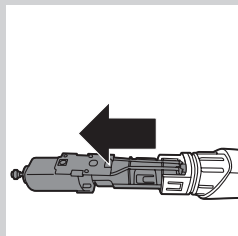
Ескертпе. Кәсіпқойдың зарядталмалы батареяны алуы ұсынылады.

- 1 Құралды розеткадан ажыратып, моторы тоқтағанша күтіңіз.
- 2 Жүзді құрылғыдан алыңыз.
- 3 Құрылғының түп жағын астына қарай бүгіп, тарту арқылы алып тастаңыз.

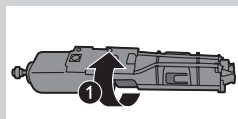




- 4** Төменгі бөлікті жоғарғы бөліктен ажырату арқылы батарея бөлімін алыңыз.

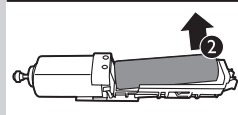


- 5** Батарея бөлігін төменгі бөліктен ажыратыңыз.



- 6** Батареяны ішкі тұлғадан бұрағыштың көмегімен көтеріп алыңыз. Батарея қос жақты жабысқақ таспа арқылы қосылған.

Абай болыңыз, батарея ленталары өте өткір болады.



Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Кепілдік шектеулері

Тозуға бейім болғандықтан, құрылғы жүзі халықаралық кепілдік шарттарына кірмейді.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құрылғыда ең жиі кездесетін мәселелер жинақталған. Төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, жиі қойылатын сұрақтар тізімін көру үшін **www.philips.com/support** торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себеп	Шешім
Құрал розеткаға қосылған кезде зарядталмайды.	Құралды зарядтаған кезде ол өшірулі болуы керек.	Құрылғыны өшіріңіз.
Құрылғы токқа қосылып тұрған кезде оны қоса алмадым.	Құрылғы зарядталып жатқан кезде оны пайдалануға болмайды. Құрылғыны тек сымсыз пайдалануға болады.	Пайдаланар алдында құрылғыны ток көзінен ажыратыңыз.
Құрал енді жұмыс істемейді.	Зарядталмалы батарея таусылған.	Құрылғыны зарядтаңыз («Зарядтау» тарауын қараңыз). QR2530: Зарядтау кезінде батарея зарядтау индикаторы жыпылықтайды. QR2520: Зарядтау кезінде адаптердегі зарядтау индикаторы жанады. Егер батарея зарядтау индикаторы жыпылықтамаса не жанбаса, ток тізбегінің үзілген жерлері жоқ па екенін немесе қабырға розеткасы жұмыс істейтінін тексеріңіз. Егер ток тізбегі үзілмеген болса және қабырға розеткасы жұмыс істеп тұрса, бірақ батарея зарядтау индикаторы әлі жыпылықтамай не жанбай тұрса, онда құрылғыны сатушыңызға не Philips қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
	Жүзге кір тұрып қалды.	Құрылғыны қосып, жүзін ағып тұрған жылы сумен шайыңыз. Жүзді жылы суы (60°C-тан жоғары емес) бар ыдыс ішінде шамамен 30 секунд ұстаңыз.
Құрылғы түкті қырмайды.	Жүз сапқа дұрыс орнатылмаған.	Жүзді құрылғыға сырт еткен дыбыс естілгенше басып орнатыңыз.
	Жүз зақымдалған немесе тозған.	Жүзді басқасымен алмастырыңыз. «Ауыстыру» тарауын қараңыз.
Құрылғы қызық шу шығарады.	Жүз зақымдалған немесе тозған.	Жүзді басқасымен алмастырыңыз. «Ауыстыру» тарауын қараңыз.
	Жүз сапқа дұрыс орнатылмаған.	Жүзді алып, қайтадан тіркеңіз. Оны құрылғыға сырт еткен дыбыс естілгенше басып орнатыңыз.
	Жүзге кір тұрып қалды.	Жүзді алып, оны жақсылап тазалаңыз.
Құрылғы дұрыс әрекет етпейді.	Жүзге кір тұрып қалды.	Жүзді алып, оны жақсылап тазалаңыз.
	Жүз тозуға бейім болады және оның әрекеті уақыт өте келе нашарлайды.	Жүзді басқасымен алмастырыңыз. «Ауыстыру» тарауын қараңыз.
	Жүз - құрылғының нәзік бөлігі, және оңай зақымдануы мүмкін. Егер жүз зақымданса, дұрыс әрекет етпеуі мүмкін.	Жүзді басқасымен алмастырыңыз. «Ауыстыру» тарауын қараңыз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus gaminį ir sveiki atvykę į „Philips“ svetainę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu **www.philips.com/welcome**.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1 Peiliukas
- 2 Peiliuko atlaisvinimo slankiklis
- 3 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 4 Baterijos būsenos indikatorius (tik QP2531, QP2530)
- 5 Mažas kištukas
- 6 Baterijos įkrovos indikatorius (tik QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapteris
- 8 Keičiamas peiliukas (tik QP2531, QP2522)
- 9 Uždedamos barzdelės šukos 5 mm
- 10 Uždedamos barzdelės šukos 3 mm (tik QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Uždedamos barzdelės šukos 2 mm (tik QP2531, QP2530)
- 12 Uždedamos barzdelės šukos 1 mm

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudotis prietaisu ir jo priedais atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Su skirtingais gaminiais pateikiami priedai gali skirtis.

Pavojus

- Adapterį laikykite sausai.

Įspėjimas

- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrėti siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams draudžiama valyti ir taisyti prietaisą be suaugusiųjų priežiūros.
- Prieš plaudami prietaisą po tekančiu vandeniu, būtinai atjunkite jį nuo tinklo.





- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei jis yra pažeistas, nes galite susižeisti. Pažeistas detales visada pakeiskite originaliomis dalimis.

Dėmesio

- Niekada nemerkite įkrovimo stovo į vandenį ir neskalauskite tekančiu vandeniu.
- Niekada neskalauskite prietaiso šiltesniu nei 80 °C vandeniu.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Higienos sumetimais prietaisu naudotis turėtų tik vienas asmuo.
- Nenaudokite adapterio tuose sieniniuose elektros lizduose, kuriuose yra prijungtas arba buvo įjungtas elektrinis oro gaiviklis, nes adapteris gali būti sugadintas nepataisomai.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiuurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

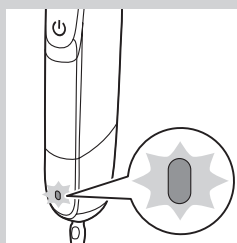
- „Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Bendrasis aprašymas

- Šis prietaisas yra atsparus vandeniui. Jį galima naudoti vonioje ar duše ir plauti tekančiu vandeniu. Siekiant užtikrinti saugumą, prietaisą galima naudoti tik be laido.
- Šis prietaisas pritaikytas 100–240 voltų įtampos maitinimo tinklui.
- Adapteris transformuoja 100–240 V įtampą į saugią, žemesnę nei 24 V, įtampą.
- Maksimalus triukšmo lygis: LC = 75 dB [A]



Įkrovimas



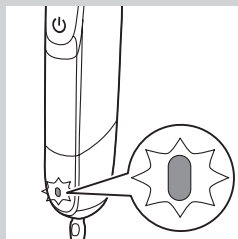
QP2531, QP2530: įkrovimas paprastai trunka apie 4 valandas.
 QP2522, QP2521, QP2520: įkrovimas paprastai trunka apie 8 valandas.
 Visiškai įkrautas prietaisas gali veikti iki 60 min. (QP2531, QP2530) arba 45 min. (QP2522, QP2521, QP2520).

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti tik be laido.

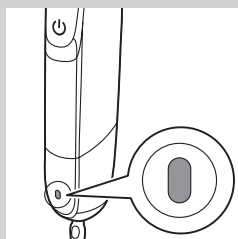
Visiškai įkraukite prietaisą prieš naudodami pirmą kartą arba kai baterijos įkrovos indikatorius praneša, kad baterija beveik tuščia.

Baterijos būsenos indikatorius QP2531, QP2530:

- kai baterijos būsenos indikatoriaus lemputė mirksi oranžine spalva, tai reiškia, kad baterija beveik tuščia.



- Baterijos būsenos indikatoriaus lemputė blyksi žalia spalva – tai reiškia, kad prietaisas kraunamas.

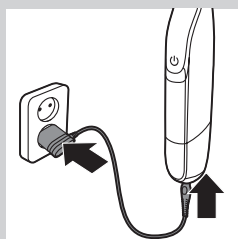


- Kai prietaisas yra visiškai įkrautas, baterijos būsenos indikatoriaus lemputė nenutrūksta ir šviečia žalia spalva.
- Praėjus maždaug 30 min. po to, kai baterija buvo visiškai įkrauta arba išjungus prietaisą iš elektros tinklo, baterijos būsenos indikatoriaus lemputė išsijungia automatiškai.

Baterijos įkrovos indikatorius QP2522, QP2521, QP2520:

Baterijos būseną nurodo prietaiso veikimas. Jei prietaisas pradeda veikti lėčiau, baterija yra beveik išsikrovusi ir ją reikia įkrauti, norint atstatyti įprastą prietaiso veikimą.

Įkrovimas su adapteriu



- 1** Įkiškite mažą kištuką į prietaisą ir adapterį įjunkite į sieninį elektros lizdą.
- 2** Tik QP2522, QP2521, QP2520: baterijos įkrovos indikatorius adapteryje šviečia nuolatos, jei prietaisas yra įjungtas į elektros tinklą.
- 3** Įkrovę maitinimo elementą, ištraukite adapterį iš sieninio elektros lizdo, o mažąjį kištuką – iš prietaiso.

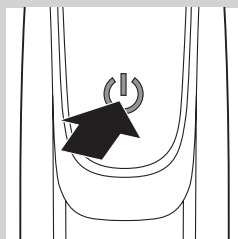
Prietaiso naudojimas



Naudojantis prietaisu galima kirpti, dailinti ar skusti veido plaukelius (barzdą, ūsus ir žandeną). Švariai nusiskuskite, apkirpkite iki reikiamo ilgio arba padailinkite ir suformuokite tobulus kraštus ir aštrias linijas. Šis prietaisas nėra skirtas apatinių kūno dalių arba galvos plaukams skusti, dailinti ar kirpti. Neskubėkite, kai pirmą kartą naudositės prietaisu. Turite įgyti naudojimosi prietaisu patirties.

Pastaba. Šį prietaisą galima naudoti tik be laido.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas



- 1** Jei norite įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką vieną kartą.
- 2** Prietaisą išjungsite vėl paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.

Skutimas

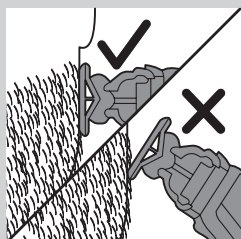
Prieš naudodami prietaisą, visada patikrinkite, ar nėra sugadintas ar susidėvėjęs peiliukas. Jei peiliukas sugadintas ar susidėvėjęs, nenaudokite prietaiso, nes galite susižeisti. Pakeiskite sugadintą peiliuką prieš naudodami prietaisą (žr. skyrių „Pakeitimas“).

Skutimosi patarimai ir gudrybės

- Įsitinkinkite, ar peiliukas visiškai priglaudęs prie odos.
- Siekiant geriausio rezultato, prietaisą judinkite plaukų augimui priešinga kryptimi.
- Braukite išilgai ir lengvai spauskite.
- Prietaisą galite naudoti sausam ir šlapiam skutimuisi su geliu ar putomis net duše.
- Skusdami švarią barzdą ir veido odą pasieksite geriausių rezultatų.

1 Įjunkite prietaisą.

2 Peiliukus priglauskite prie odos ir braukite prietaisu į viršų arba prieš plaukelių augimo kryptį ilgais judesiais švelniai spausdami.



Pastaba. Įsitinkinkite, kad peiliuko paviršius priglaudęs prie odos.

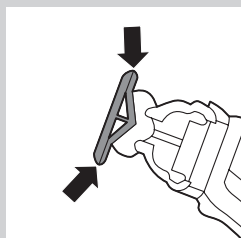
3 Išjunkite ir išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo (žr. „Valymas ir priežiūra“).

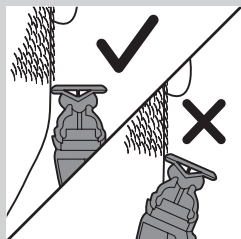
Kraštų modeliavimas

Norėdami suformuoti ryškias linijas ir nepriekaištingus kraštus, galite naudoti abu peiliuko kraštus. Prietaisą laikykite taip, kad peiliukas būtų statmenai odos paviršiui ir vienas kraštas liestų jį. Tokiu būdu dar tiksliau sumodeliuosite žandeną ir sritis apie burną ir nosį.

1 Norėdami suformuoti ryškias linijas ir kraštus, naudokite kurį nors vieną peiliuko kraštą.

2 Įjunkite prietaisą.



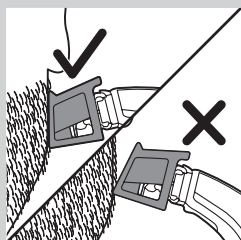
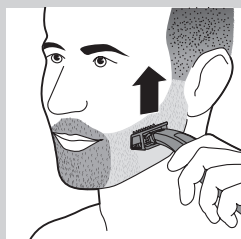
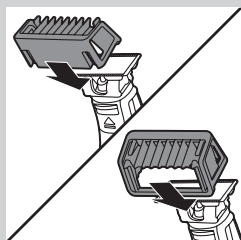


3 Peiliuko kraštą laikykite statmenai odai.

- Švelniai spausdami braukite tiesiai.

4 Išjunkite ir išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo (žr. „Valymas ir priežiūra“).

Kirpimas šukomis



Kirpimo šukomis galima kirpti plaukus skirtingais ilgiais.

QP2531, QP2530 komplektuojama su 4 uždedamomis barzdelės šukomis: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 komplektuojama su 3 uždedamomis barzdelės šukomis: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 komplektuojama su 2 uždedamomis barzdelės šukomis: 5 mm, 1 mm.

Pradėkite nuo 5 mm šukų, kad įgytumėte naudojimosi prietaisu patirties. Ant kiekvienų šukų esanti indikacija nurodo plaukelių ilgį milimetrais.

1 Uždėkite šukas ant peiliuko. Galite pritvirtinti ir naudoti šukas su į viršų ar apačią nukreiptais dantukais.

Pastaba. Visada kirpkite šukų dantukų kryptimi.

2 Įjunkite prietaisą.

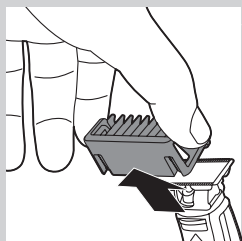
3 Priglauskite šukas prie odos ir braukite prietaisą šukų dantukų kryptimi.

Pastaba. Siekiant geriausio rezultato, braukite plaukų augimui priešinga kryptimi.

Patarimai

- Visada patikrinkite, ar uždedamų barzdelės šukų galai nukreipti į tą pusę, į kurią braukiate prietaisą.
- Norėdami lygiai apkirpti plaukelius, įsitinkinkite, kad plokščioji šukų pusė visada liečiasi su oda.
- Kadangi plaukai auga įvairiomis kryptimis, turėsite laikyti prietaisą skirtingomis kryptimis.
- Kirpimas yra lengvesnis, kai oda ir plaukai yra sausi.

4 Išjunkite ir išvalykite prietaisą po kiekvieno naudojimo (žr. „Valymas ir priežiūra“).



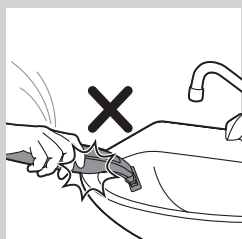
- 5** Norėdami nuimti šukas, suimkite jas abiejose pusėse ir nuimkite nuo peiliukų.

Valymas ir priežiūra

Po naudojimo visada išvalykite prietaisą.

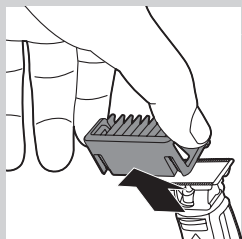
Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Nestuksenkite prietaisu į paviršių norėdami pašalinti iš jo vandenį, nes galite sugadinti prietaisą. Jei peiliukas sugadintas, pakeiskite jį.

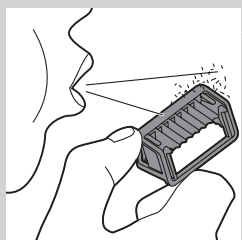


Prietaiso valymas

- 1** Nuimkite šukas nuo peiliuko. Prietaisą visada išjunkite prieš uždėdami ar nuimdami šukas.



- 2** Jei šukose prisikaupė daug plaukų, pirmiausia išpūskite juos.



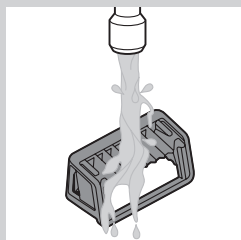
- 3** Jei prietaise prisikaupė daug plaukų, pirmiausia išpūskite juos.





4 Tada įjunkite prietaisą ir nuskalaukite peiliuką drungnu vandeniu.

Dėmesio! Nesausinkite peiliuko rankšluosčiu ar popierine servetėle, nes galite sugadinti jį.

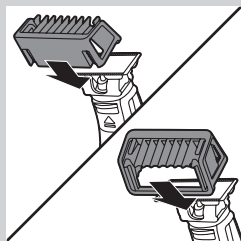


5 Nuskalaukite šukas drungnu vandeniu.

6 Leiskite prietaisui ir šukoms išdžiūti.

Pastaba. Peiliukas yra trapus. Elkitės su juo atsargiai. Jei peiliukas sugadintas, pakeiskite jį.

Laikymas

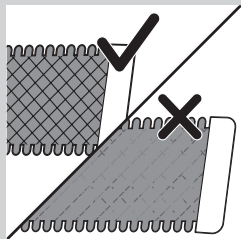


Pastaba. Prieš padėdami prietaisą į jo priedus iki kito naudojimo, leiskite jiems išdžiūti.

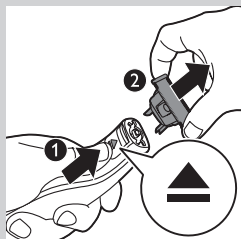
1 Kad apsaugotumėte peiliuką kelionės metu ar laikydami, visada uždėkite barzdelės šukas ant peiliuko.

Pakeitimas

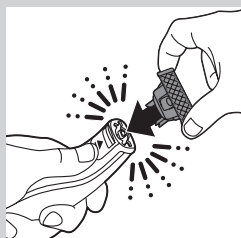
Peiliuko pakeitimas



- Siekiant optimalių peiliuko kirpimo ir slydimo savybių, patariame keisti peiliuką kas 4 mėn. arba kai jūsų nebetenkina skutimo ar kirpimo rezultatai. Tikslus peiliuko naudojimo laikas priklauso nuo jūsų asmeninių įpročių. Čia situacija panaši į įprastus peiliukus: bėgant laikui peiliukas atšimpa, todėl plaukeliai yra stipriau pešami ir pablogėja kirpimas. Tuo pačiu susidėvi tolygų peiliuko slydimą užtikrinanti danga.



- 1 Laikykite peiliuką už kraštų ir atsargiai pastumkite peiliuko atlaisvinimo slankiklį į viršų, norėdami jį nuimti ir apsaugoti nuo nukritimo.



- 2 Naują peiliuką laikykite už kraštų ir užspauskite ant rankenėlės (spragtelės).

Pastaba. Pasigirdus spragtelėjimui naujasis peiliukas yra pritvirtintas tinkamai ir paruoštas naudoti.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje.

Galima įsigyti tokias dalis:

- QP210 peiliukas 1 vnt.
- QP220 peiliukas 2 vnt.

Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).



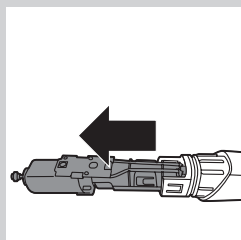
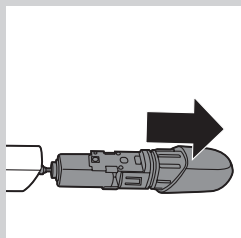
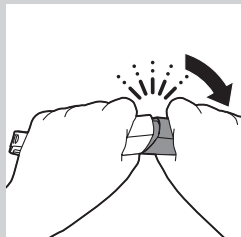
- Šis simbolis reiškia, kad gaminyje yra vidinis įkraunamas akumulatorius, kurio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2006/66/EB). Gaminį rekomenduojame atiduoti į oficialų surinkimo skyrių arba „Philips“ techninės priežiūros centrą, kad specialistai išimtų įkraunamą akumulatorių.
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių bei įkraunamųjų akumuliatorių surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pakartotinai įkraunamų baterijų išėmimas

Įkraunamą bateriją išimkite tik išmesdami prietaisą. Išimdami bateriją patikrinkite, ar ji yra visiškai išsikrovusi.

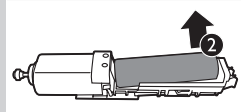
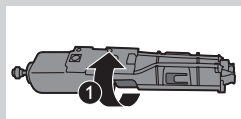
Pastaba. Rekomenduojame kreiptis į profesionalus, kad specialistai išimtų įkraunamą akumuliatorių.

- 1** Išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir palikite jį veikti, kol sustos varikliukas.
- 2** Nuo prietaiso nuimkite šukas.
- 3** Nuimkite apatinę prietaiso dalį lenkdami ją žemyn.



- 4** Išimkite baterijos skyrelį atskirdami apatinę dalį nuo viršutinės.

- 5** Atskirkite baterijos skyrelį nuo apatinės dalies.



- 6** Atsuktuvu iškelkite bateriją iš vidinės dalies. Baterija sujungta dvipuse juosta.

Būkite atsargūs – akumuliatoriaus juostelės labai aštrios.

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

Garantijos apribojimai

Peiliukams tarptautinės garantijos sąlygos netaikomos, nes jie dėvsi.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas nekraunamas, kai yra prijungtas prie elektros lizdo.	Kraunamą prietaisą reikia išjungti.	Išjunkite prietaisą.
Negaliu įjungti prietaiso, kai jis prijungtas prie elektros tinklo.	Prietaiso negalima naudoti, kol jis kraunamas. Prietaisą galima naudoti tik be laido.	Prieš naudodami išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
Prietaisas neveikia.	Įkraunamas maitinimo elementas yra išsikrovęs.	Įkraukite prietaisą (žr. skyrių „Įkrovimas“). QP2530: įkraunant mirksi baterijos įkrovos indikatorius. QP2520: įkraunat šviečia įkrovos indikatorius adapteryje. Jei baterijos įkrovos indikatorius nemirksi arba nešviečia, patikrinkite, ar nenutrūko maitinimas ir ar veikia sieninis elektros lizdas. Jei maitinimas nenutrūko ir veikia sieninis elektros lizdas, o baterijos įkrovos indikatorius nemirksi ir nešviečia, nuneškite prietaisą pas pardavėją arba į „Philips“ techninės priežiūros centrą.
	Peiliuką užsikimšo nešvarumai.	Įjunkite prietaisą ir nuskalaukite peiliuką tekančiu šiltu vandeniu.
		Palaikykite peiliuką puodelyje su šiltu vandeniu (60 °C, bet ne karštesniame) maždaug 30 sek.
Prietaisas nebekerpa plaukelių.	Peiliukas ant rankenėlės uždėtas neteisingai.	Įspauskite peiliuką ant prietaiso, kol pasigirs spragtelėjimas.
	Peiliukas sugadintas arba susidėvėjęs.	Pakeiskite peiliuką nauju. Žr. skyrių „Keitimas“.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas skleidžia keistą garsą.	Peiliukas sugadintas arba susidėvėjęs.	Pakeiskite peiliuką nauju. Žr. skyrių „Keitimas“.
	Peiliukas ant rankenėlės uždėtas neteisingai.	Nuimkite ir iš naujo pritvirtinkite peiliuką. Įspauskite peiliuką ant prietaiso, kol pasigirs spragtelėjimas.
	Peiliuką užsikimšo nešvarumai.	Peiliuką nuimkite ir kruopščiai išvalykite.
Prietaisas neveikia tinkamai.	Peiliuką užsikimšo nešvarumai.	Peiliuką nuimkite ir kruopščiai išvalykite.
	Naudojant peiliukas dėvisi, todėl bėgant laikui jo skutimo savybės blogėja.	Pakeiskite peiliuką nauju. Žr. skyrių „Keitimas“.
	Peiliukas yra trapi ir lengvai sugadinama prietaiso dalis. Sugadintas peiliukas gali neatlikti savo funkcijos tinkamai.	Pakeiskite peiliuką nauju. Žr. skyrių „Keitimas“.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Blade
- 2 Asmens atbrīvošanas slīdnis
- 3 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 4 Akumulatora statusa indikators (tikai QP2531, QP2530)
- 5 Mazā kontaktdakša
- 6 Akumulatora uzlādes indikators (tikai QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapteris
- 8 Rezerves asmens (tikai QP2531, QP2522)
- 9 Uzspaužama rugāju ķemme 5 mm
- 10 Uzspaužama rugāju ķemme 3 mm (tikai QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Uzspaužama rugāju ķemme 2 mm (tikai QP2531, QP2530)
- 12 Uzspaužama rugāju ķemme 1 mm

Svarīga drošības informācija

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk. Piegādātie piederumi var atšķirties dažādiem produktiem.

Briesmas

- Glabājiet adapteri sausu.

Brīdinājums!

- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms ierīces mazgāšanas vienmēr izvelciet barošanas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, jo varat gūt traumas. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu pret oriģinālu detaļu.





levēribai

- Nekad nelieciet lādēšanas statīvu ūdenī un neskalojiet to zem krāna.
- Nekad neskalojiet ierīci ar ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 80°C.
- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ievērojot higiēnas prasības, ierīci ir ieteicams lietot tikai vienam cilvēkam.
- Neizmantojiet adapteri sienas kontaktligzdās, kurās pirms tam bijis elektriskais gaisa atsvaidzinātājs, vai šādu ligzdu tuvumā, lai novērstu neatgriezeniskus adaptera bojājumus.
- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Vispārīgi

- Šī ierīce ir ūdensdroša. Tā ir piemērota izmantošanai vannā vai dušā, kā arī mazgāšanai krāna ūdenī. Drošības nolūkos ierīci var izmantot tikai bez vada.
- Ierīce ir paredzēta elektrotīklam, kura spriegums ir no 100 līdz 240 voltiem.
- Barošanas kontaktdakša pārveido 100–240 voltu spriegumu uz drošu spriegumu, kas ir mazāks par 24 voltiem.
- Maksimālais trokšņa līmenis: Lc = 75 dB(A)



Lādēšana

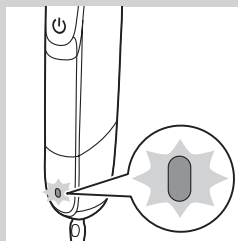
QP2531, QP2530: uzlāde parasti ilgst apt. 4 stundas.
 QP2522, QP2521, QP2520: uzlāde parasti ilgst apt. 8 stundas.
 Pilnībā uzlādētas ierīces darbības laiks ir līdz 60 minūtēm (QP2531, QP2530) vai 45 minūtēm (QP2522, QP2521, QP2520).

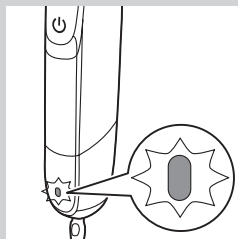
Piezīme: Šo ierīci var izmantot tikai bez vada.

Uzlādējiet ierīci pirms pirmās lietošanas reizes, kā arī, ja akumulatora uzlādes indikators norāda, ka akumulators ir gandrīz tukšs.

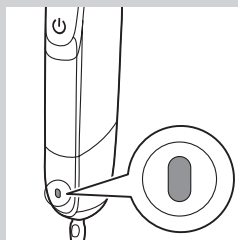
Akumulatora statusa indikators QP2531, QP2530:

- Kad akumulatora statusa indikatora lampiņa mirgo oranžā krāsā, akumulators ir gandrīz tukšs.





- Lai norādītu, ka ierīce tiek uzlādēta, akumulatora statusa indikatora lampiņa mirgo zaļā krāsā.



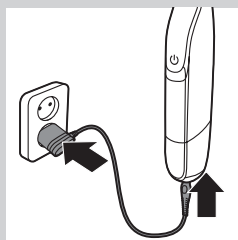
- Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, baterijas statusa indikators nepārtraukti deg zaļā krāsā.
- Apt. 30 minūtes pēc akumulatora pilnas uzlādes vai ierīces atvienošanas no strāvas akumulatora statusa indikatora lampiņa automātiski nodziest.

Akumulatora uzlādes indikators QP2522, QP2521, QP2520:

Akumulatora statusu norāda ierīces veiktspēja. Kad ierīce sāk darboties lēnāk, akumulators ir gandrīz tukšs un ir jāuzlādē optimālai veiktspējai.

Uzlāde ar adapteri

- 1** Iespraudiet mazo kontaktdakšu ierīcē un adapteri sienas kontaktligzdā.
- 2** Tikai QP2522, QP2521, QP2520: akumulatora uzlādes indikators adapterī deg nepārtraukti, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam.
- 3** Pēc uzlādēšanas, izvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, un izvelciet mazo kontaktdakšu no ierīces.



Ierīces lietošana

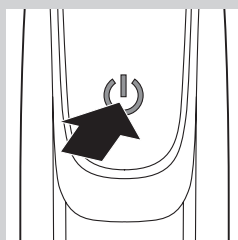


Varat izmantot ierīci, lai apgrieztu, pielīdzinātu vai noskūtu sejas apmatojumu (bārdus, ūsas un vaigu bārdus). Skujieties, lai iegūtu gludu rezultātu, apgrieziet matiņus noteiktā garumā un pielīdziniet, lai radītu perfektas malas un asas līnijas. Šī ierīce nav paredzēta apakšējo ķermeņa daļu matiņu vai galvas matu skūšanai, līdzināšanai vai apgriešanai.

Rīkojieties uzmanīgi, pirmo reizi sākot lietot ierīci. Jums jāiemācās izmantot ierīci pareizi.

Piezīme: Šo ierīci var izmantot tikai bez vada.

Ierīces ieslēgšana vai izslēgšana



- 1** Lai ieslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
- 2** Lai izslēgtu ierīci, vienreiz nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Skūšana

Pirms ierīces izmantošanas vienmēr pārbaudiet, vai asmens nav bojāts vai nodilis. Ja asmens ir bojāts vai nodilis, neizmantojiet ierīci, jo var rasties bojājumi. Nomainiet bojāto asmeni pirms ierīces izmantošanas (skatiet nodaļu “Nomainīšana”).

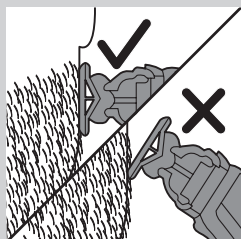
Skūšanās padomi

- Nodrošiniet, lai asmens ir pilnā saskarē ar ādu, novietojot to uz ādas.
- Lai iegūtu vislabāko rezultātu, virziet ierīci pretēji augšanas virzienam.
- Veiciet garas kustības, viegli uzspiežot.
- Varat izmantot ierīci sausajai vai mitrajai skūšanai, ar želeju vai putām, pat dušā.
- Vislabākos rezultātus iegūsi, pilnībā noskujot bārdū un seju.



1 Ieslēdziet ierīci.

2 Novietojiet asmeni uz ādas un virziet ierīci uz augšu vai uz leju ar garām kustībām pretēji augšanas virzienam, viegli uzspiežot.

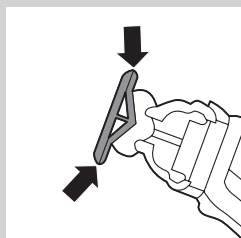


Piezīme: Pārliecinieties, vai turat asmeni plakaniski pret ādu.

3 Izslēdziet un notīriet ierīci (skatiet sadaļu “Tīrīšana un kopšana”) pēc katras lietošanas reizes.

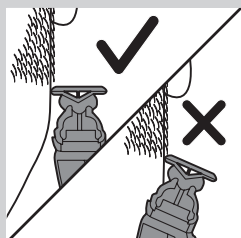
Pielīdzināšana

Varat izmantot abas asmens malas, lai izveidotu asas līnijas un perfektas malas. Turiet ierīci tā, lai asmens būtu perpendikulāri ādai un viena no malām pieskartos ādai. Tādējādi varat precīzāk apgriezt vaigu bārdū un zonu ap muti un degunu.



1 Lai izmantotu asmeni asu malu un līniju izveidei, izmantojiet jebkuru asmens malu.

2 Ieslēdziet ierīci.



3 Novietojiet asmens malu perpendikulāri pret ādu.



- Veiciet taisnas kustības, viegli uzspiežot.

4 Izslēdziet un notīriet ierīci (skatiet sadaļu “Tīrīšana un kopšana”) pēc katras lietošanas reizes.

Apgriešana ar ķemmi

Uzspraužamas rugāju ķemmes sniedz iespēju apgriezt matiņus dažādā garumā.

QP2531, QP2530 tiek piegādāts ar 4 uzspraužamām rugāju ķemmēm: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 tiek piegādāts ar 3 uzspraužamām rugāju ķemmēm: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 tiek piegādāts ar 2 uzspraužamām rugāju ķemmēm: 5 mm, 1 mm.

Sāciet ar 5 mm ķemmi, lai pierastu pie šīs ierīces. Rādījums uz katras ķemmes atbilst matiņu garumam milimetros.

1 Novietojiet ķemmi uz asmens. Varat pievienot un izmantot ķemmes ar zobiņiem uz augšu vai uz leju.

Piezīme: Vienmēr apgrieziet ķemmes zobiņu virzienā.

2 Ieslēdziet ierīci.

3 Novietojiet ķemmi uz ādas un virziet ierīci ķemmes zobiņu virzienā.

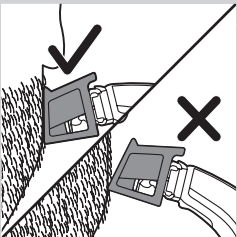
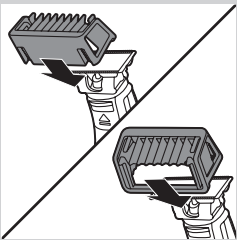
Piezīme: Lai iegūtu vislabāko rezultātu, virzot to pretēji augšanas virzienam.

Padomi

- Vienmēr pārliecinieties, ka uzspraužamās ķemmes uzgaļi ir vērsti tajā virzienā, kurā jūs virzāt ierīci.
- Lai griezumš būtu vienmērīgs, ķemmes plakanajai daļai visu laiku pilnībā jāpieskaras ādai.
- Tā kā matiņi aug dažādos virzienos, arī ierīci turiet dažādos virzienos.
- Griešana ir vienkāršāka, ja āda un mati ir sausi.

4 Izslēdziet un notīriet ierīci (skatiet sadaļu “Tīrīšana un kopšana”) pēc katras lietošanas reizes.

5 Lai noņemtu ķemmi, satveriet to abās pusēs un noņemiet no asmens.

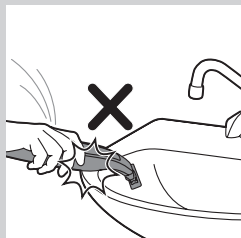


Tīrīšana un kopšana

Pēc lietošanas vienmēr iztīriet ierīci.

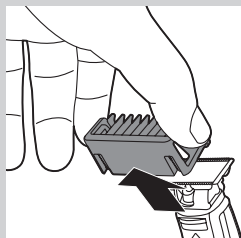
Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

Nesiet ierīci pret virsmu, lai izkratītu ūdeni, jo varat radīt bojājumus. Nomainiet, ja asmens ir bojāts.

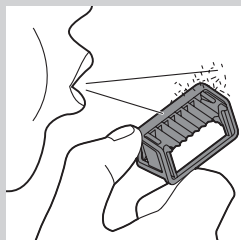


Ierīces tīrīšana

1 Noņemiet ķemmi no asmens. Vienmēr izslēdziet ierīci, pirms uzspraust vai noņemt ķemmes.



2 Ja ķemmē uzkrājies daudz matiņu, nopūtiet tos nost.

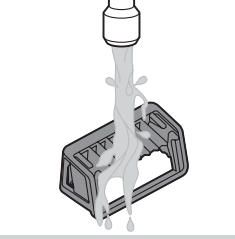


3 Ja ierīcē uzkrājies daudz matiņu, nopūtiet tos nost.



4 Pēc tam ieslēdziet ierīci un noskalojiet asmeni remdenā ūdenī.
Ievērbai! Nežāvējiet asmeni ar dvieli vai audumu, jo varat radīt bojājumus.



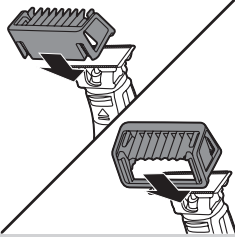


5 Pēc tam noskalojiet ķemmi remdenā ūdenī.

6 Ļaujiet ierīcei un ķemmei nožūt.

Piezīme: Asmens ir trausls. Apejieties ar to uzmanīgi. Nomainiet asmeni, ja tas ir bojāts.

Uzglabāšana

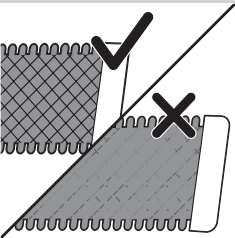


Piezīme: Ieteicams ļaut ierīcei un uzgaļiem nožūt, pirms novietot glabāšanai.

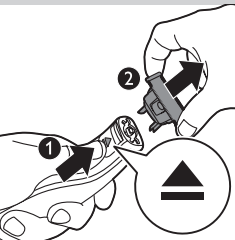
1 Vienmēr uzlieciet uzspraužamo rugāju ķemmi uz asmens, lai aizsargātu asmeni pret bojājumiem ceļojuma vai uzglabāšanas laikā.

Nomainīšana

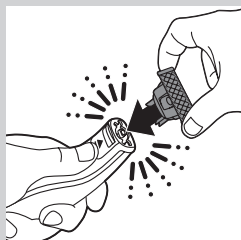
Asmens nomainīšana



- Lai nodrošinātu optimālu asmens griešanu un slīdāmību, ieteicams nomainīt asmeni ik pēc 4 mēnešiem vai brīdī, kad tas vairs nesniedz vēlamās skūšanās vai griešanas rezultātus. Precīzs asmens kalpošanas laiks ir atkarīgs no jūsu lietošanas ieradumiem. Līdzīgi kā ar manuālu asmeni, tas kļūst truls laika gaitā, palielinot matiņu raušanu un samazinot griešanas sniegumu. Vienlaikus slīdošais pārklājums uz asmens virsmas lēnām nolobās.



1 Uzmanīgi pastumiet asmens atbrīvošanas slīdni uz augšu un turiet asmeni no sāniem, lai to izņemtu un neļautu tam nokrist.



- 2** Turiet jauno asmeni aiz malām un uzspiediet uz roktura (atskan klikšķis).

Piezīme: Kad atskan klikšķis, jaunais asmens ir uzstādīts pareizi un ir gatavs lietošanai.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Ir pieejami šādas detaļas:

- QP210 asmens (1 iepak.)
- QP220 asmens (2 iepak.)

Otrreizējā pārstrāde



- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).



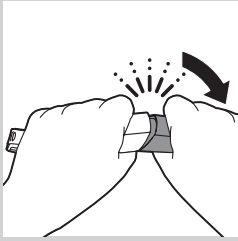
- Šis simbols norāda, ka produktā iebūvēta uzlādējama baterija, kuru nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2006/66/EK). Mēs stingri iesakām nogādāt produktu oficiālā savākšanas vietā vai Philips servisa centrā, lai profesionālis izņemtu lādējamo bateriju.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu un uzlādējamo bateriju savākšanu. Pareiza produktu utilizācija palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību.

Atkārtoti uzlādējamā akumulatora izņemšana

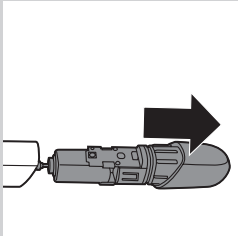
Akumulatora bateriju izņemiet tikai tad, kad izmetat ierīci.
Izņemot bateriju, pārliecinieties, ka tā ir pilnīgi tukša.

Piezīme: Stingri ieteicams uzlādējamā akumulatora izņemšanu uzticēt speciālistam.

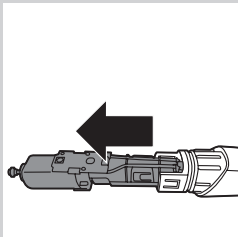
- 1** Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un darbiniet to, līdz baterija ir tukša un ierīce izslēdzas.
- 2** Noņemiet asmeni no ierīces.



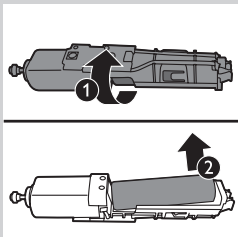
3 Noņemiet ierīces apakšdaļu, noliecot to uz leju un novelkot nost.



4 Izņemiet akumulatora nodaļījumu, atdalot apakšdaļu no augšdaļas.



5 Atdaliet akumulatora nodaļījumu no apakšdaļas.



6 Izceliet akumulatoru ārā no iekšējā korpusa, izmantojot skrūvgriezi. Akumulators ir pievienots ar divpusējo lenti.

Uzmanieties, akumulatoru baterijas malas ir ļoti asas!

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

Garantijas ierobežojumi

Starptautiskās garantijas nosacījumi neattiecas uz asmeni, jo tas ir pakļauts nodilumam.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādas var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantojot turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni **www.philips.com/support** un skatiet bieži uzdoto jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce netiek uzlādēta, kad tā ir pievienota elektrotīklam.	Uzlādes laikā ierīce ir jāizslēdz.	Izslēdziet ierīci.
Es nevaru ieslēgt ierīci, kad tā ir pievienota elektrotīklam.	Nevarat izmantot ierīci uzlādes laikā. Varat izmantot ierīci tikai bez vada.	Pirms lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
Ierīce vairāk nedarbojas.	Akumulatora baterija ir tukša.	Uzlādējiet ierīci (skatiet nodaļu "Lādēšana"). QP2530: uzlādes laikā mirgo akumulatora uzlādes indikators. QP2520: uzlādes laikā iedegas indikators uz adaptera. Ja akumulatora uzlādes indikators nemirgo un neiedegas, pārbaudiet, vai nav radies strāvas padeves pārtraukums un sienas kontaktdakša darbojas. Ja nav strāvas pārtraukuma un sienas kontaktdakša darbojas, taču akumulatora uzlādes indikators joprojām nemirgo un nedeg, nogādājiet ierīci pie sava izplatītāja vai Philips servisa centrā.
	Asmeni bloķē netīrumi.	Izslēdziet ierīci un noskalojiet asmeni siltā krāna ūdenī.
		Ievietojiet asmeni krūzītē ar siltu ūdeni (60°C, ne siltāks) apt.30 sekundes.
Ierīce vairs negriež matiņus.	Asmens ir nepareizi uzstādīts uz roktura.	Uzspiediet asmeni uz ierīces, līdz atskan klikšķis.
	Asmens ir bojāts vai nodilis.	Nomainiet asmeni. Skatiet nodaļu "Nomainīšana".
Ierīce rada dīvainu skaņu.	Asmens ir bojāts vai nodilis.	Nomainiet asmeni. Skatiet nodaļu "Nomainīšana".
	Asmens ir nepareizi uzstādīts uz roktura.	Noņemiet asmeni un uzlieciet atpakaļ. Uzstumiet uz ierīces, līdz atskan klikšķis.
	Asmeni bloķē netīrumi.	Noņemiet asmeni un rūpīgi notīriet.
Ierīce vairs nefunkcionē optimāli.	Asmeni bloķē netīrumi.	Noņemiet asmeni un rūpīgi notīriet.
	Asmens ir pakļauts nodilumam, un tā veiktspēja samazinās laika gaitā.	Nomainiet asmeni. Skatiet nodaļu "Nomainīšana".
	Asmens ir trausla ierīces daļa, un to ir viegli sabojāt. Ja asmens ir bojāts, tas vairs nefunkcionēs optimāli.	Nomainiet asmeni. Skatiet nodaļu "Nomainīšana".

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добродојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на **www.philips.com/welcome**.

Општ опис (Fig. 1)

- 1 Сечило
- 2 Лизгач за отпуштање на сечилото
- 3 Копче за вклучување/исклучување
- 4 Индикатор за статусот на батеријата (само за QP2531, QP2530)
- 5 Мал приклучок
- 6 Индикатор за наполнетост на батеријата (само за QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Адаптер
- 8 Сечило за замена (само за QP2531, QP2522)
- 9 Чешел на кликување за кратка брада од 5mm
- 10 Чешел на кликување за кратка брада од 3mm (само за QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Чешел на кликување за кратка брада од 2mm (само за QP2531, QP2530)
- 12 Чешел на кликување за кратка брада од 1mm

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат во зависност од производот.

Опасност

- Одржувајте го адаптерот сув.

Предупредување

- Адаптерот содржи трансформатор. Немојте да го исклучувате адаптерот за да го замените со друг приклучок, бидејќи ова може да доведе до опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години па нагоре и лица со ограничени физички, сензорни или ментални можности или лица со недостаток на искуство и знаење доколку се надгледувани или советувани за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.



- Секогаш исклучувајте го уредот од струја пред да го исчистите под чешма.
- Секогаш проверувајте го уредот пред да го користите. Немојте да го користите уредот доколку е оштетен, бидејќи ова може да доведе до повреда. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со ист таков оригинален дел.

Внимание

- Не го потопувајте држачот за полнење во вода и немојте да го плакнете под чешма.
- Немојте да користите вода потопла од 80°C за плакнење на уредот.
- Уредот користете го само за неговата намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да го користите адаптерот во или во близина на штекери во сид кои имаат или претходно имале електричен освежувач на воздух, за да спречите ненадоместлива штета на адаптерот.
- Немојте да користите компресиран воздух, сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности како бензин или ацетон за чистење на уредот.

Електромагнетни полиња (EMF)

- Овој уред од Philips е во согласност со сите важечки стандардни и одредби во однос на изложеноста на електромагнетни полиња.

Општо

- Овој апарат е водоотпорен. Тој е погоден за употреба во бањата или под туш и за чистење под чешма. Затоа, од безбедносни причини, апаратот може да се користи само без кабел.
- Уредот е погоден за струја со напон од 100 до 240 волти.
- Адаптерот трансформира 100-240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.
- Максимално ниво на бучава: Lc = 75dB(A)



Полнење

QR2531, QR2530: Полнењето обично одзема приближно 4 часа.
QR2522, QR2521, QR2520: Полнењето обично одзема приближно 8 часа.

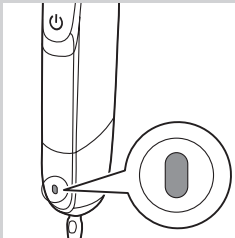
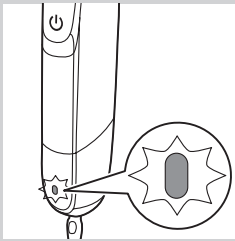
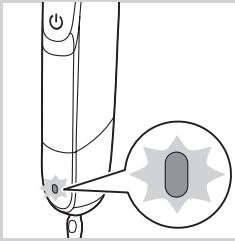
Целосно наполнет апарат има време на работа до 60 минути (QR2531, QR2530) или 45 минути (QR2522, QR2521, QR2520).

Забелешка: Овој апарат може да се користи единствено без кабел.

Наполнете го уредот пред да го користите за првпат и кога индикаторот за наполнетост на батеријата ќе покаже дека батеријата е речиси празна.

Индикатор за статусот на батеријата на QR2531, QR2530:

- Кога светилката на индикаторот за статусот на батеријата ќе затрепка во портокалова боја, батеријата е речиси празна.
- Како знак дека апаратот се полни, светилката на индикаторот за статусот на батеријата ќе затрепка во зелена боја.



- Кога апаратот ќе биде целосно наполнет, индикаторот за статусот на батеријата ќе засвети зелено во континуитет.
- Приближно 30 минути откако батеријата ќе биде целосно наполнета или откако ќе го исклучите апаратот од струја, светилката на индикаторот за статусот на батеријата автоматски ќе се исклучи.

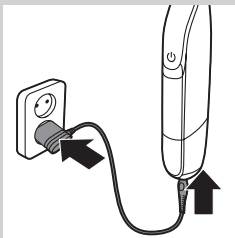
Индикатор за наполнетост на батеријата за QR2522, QR2521, QR2520:

Статусот на батеријата зависи од употребата на апаратот.

Кога апаратот ќе започне да работи побавно, батеријата е речиси празна и треба да се наполни за оптимални перформанси.

Полнење со адаптер

- 1** Вметнете го малиот приклучок во апаратот и поставете го адаптерот во штекер во сид.
- 2** Само за QR2522, QR2521, QR2520: Индикаторот за наполнетост на батеријата на адаптерот ќе засвети во континуитет кога апаратот ќе биде приклучен во струја.
- 3** По полнењето, отстранете го адаптерот од сидниот штекер и повлечете го малиот приклучок од апаратот.

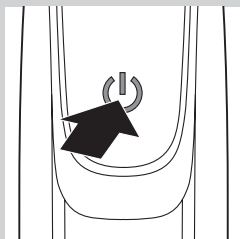


Користење на апаратот

Уредот можете да го користите за поткастрување, порамнување и бричење на влакната на лицето (брадата, мустаците и бакенбардите). Бричете за рамномерен резултат, поткаструвајте за да добиете одредена должина и порамнувајте за да создадете совршени рабови и остри линии. Овој апарат не е наменет за бричење, порамнување или поткастрување на влакната на долните делови од телото или на влакната на главата.

Не брзајте при вашата прва употреба на апаратот. Мора да стекнете пракса со апаратот.

Забелешка: Овој апарат може да се користи единствено без кабел.

Вклучување и исклучување на апаратот

- 1** За да го вклучите апаратот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување еднаш.
- 2** За да го исклучите апаратот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување еднаш.

Бричење

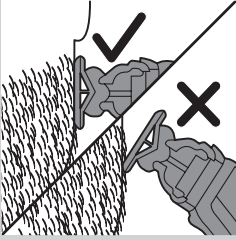
Пред да го користите апаратот, проверете дали сечилото е оштетено или избено. Доколку сечилото е оштетено или избено, немојте да го користите апаратот бидејќи може да дојде до повреда. Пред да го користите апаратот, заменете го оштетеното сечило (погледнете во поглавјето „Замена“).

Совети и трикови за бричење

- Проверете дали сечилото е во целосен допир со кожата со тоа што ќе го поставите во рамна положба на кожата.
- За најдобри резултати, движете го апаратот спротивно на насоката на влакната.
- Правете долги потези и нанесувајте мал притисок.
- Апаратот можете да го користите сув или влажен со гел или пена, дури и под туш.
- Најдобри резултати се постигнуваат доколку се бричите на чисто и измиено лице и брада.



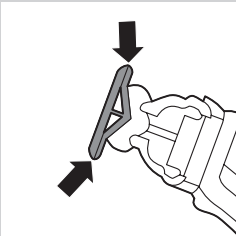
- 1** Вклучете го апаратот.
- 2** Поставете го сечилото на кожата и движете го апаратот нагоре или спротивно на насоката на влакната со долги потези и мал притисок.



Забелешка: Проверете дали ја држите површината на сечилото рамна во однос на кожата.

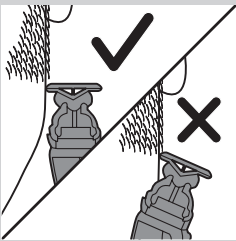
- 3** Исклучете го и исчистете го апаратот (погледнете во „Чистење и одржување“) по секоја употреба.

Порамнување



Можете да ги користите двата рабови на сечилото за да создавате остри линии и совршени рабови. Држете го апаратот на начин на којшто сечилото е поставено под прав агол во однос на кожата и еден од неговите рабови да ја допира кожата. Ова овозможува попрецизно и подетално бричење на бакенбардите и областа околу устата и носот.

- 1** За да создавате остри рабови и линии со сечилото, користете кој било раб од сечилото.
- 2** Вклучете го апаратот.
- 3** Поставете го работ од сечилото под прав агол во однос на кожата.



- Повлечете потези под права линија и нанесете мал притисок.

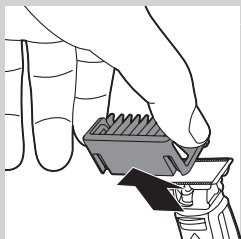
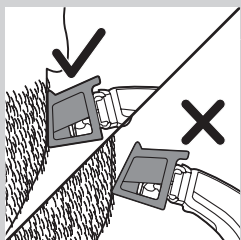
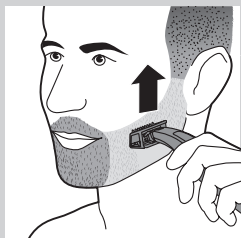
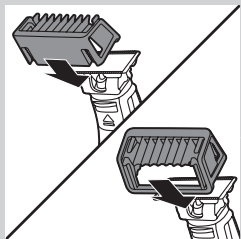
- 4** Исклучете го и исчистете го апаратот (погледнете во „Чистење и одржување“) по секоја употреба.

Поткастрување со чешел

Чешлите за кратка брада ви овозможуваат да ги поткаструвате влакната на различни должини.

QP2531 и QP2530 се испорачуваат со 4 чешли на кликување за кратка брада: 5mm, 3mm, 2mm, 1mm.

QP2520 се испорачува со 3 чешли на кликување за кратка брада: 5mm, 3mm, 1mm.



QP2522 и QP2521 се испорачуваат со 2 чешли на кликнување за кратка брада: 5mm, 1mm.
Започнете со чешелот од 5mm за да стекнете пракса со апаратот. Индикацијата на секој чешел соодветствува со должината на влакното во милиметри.

- 1** Поставете го чешелот на сечилото. Чешлите можете да ги прикачите и да ги користите со запците насочени нагоре или надолу.

Забелешка: Секогаш поткаструвајте во насока на запците од чешелот.

- 2** Вклучете го апаратот.

- 3** Поставете го чешелот на кожата и движете го апаратот во насока на запците од чешелот.

Забелешка: За најдобри резултати, движете го апаратот спротивно на насоката на влакната.

Совети

- Секогаш проверувајте дали врвовите на чешелот на кликнување за кратка брада се во ист правец како и насоката во која го движите апаратот.
- Проверете дали рамниот дел од чешелот е секогаш во целосен допир со кожата за да добиете рамен резултат од поткаструвањето.
- Бидејќи влакната растат во различни насоки, потребно е и вие да го држите апаратот во различни положби.
- Поткаструвањето е полесно кога кожата и влакната се суви.

- 4** Исклучете го и исчистете го апаратот (погледнете во „Чистење и одржување“) по секоја употреба.

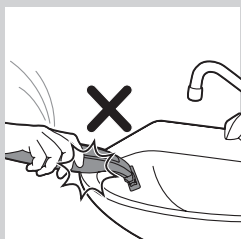
- 5** За да го отстраните чешелот, држете го на двете страни и повлечете го од сечилото.

Чистење и одржување

Исчистете го апаратот по секоја употреба.

Немојте да користите компресиран воздух, сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности како бензин или ацетон за чистење на уредот.

Немојте да го потчукнувате апаратот од површина за да ја отстраните водата од него, бидејќи ова може да доведе до оштетување. Заменете го сечилото доколку е оштетено.

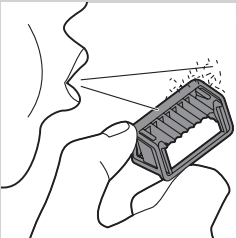


Чистење на апаратот

- 1 Отстранете го чешелот од сечилото. Секогаш исклучувајте го апаратот пред да ги поставите или отстраните чешлите.



- 2 Доколку се насоберат многу влакна на чешелот, прво издувајте ги.



- 3 Доколку се насоберат многу влакна на апаратот, прво издувајте ги.



- 4 Потоа, вклучете го уредот и исплакнете го сечилото со млака вода.

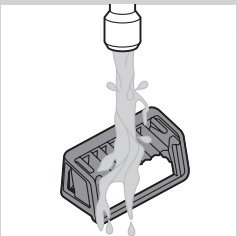
Внимание: Немојте да го бришете сечилото со крпа или марамче бидејќи ова може да доведе до оштетување.

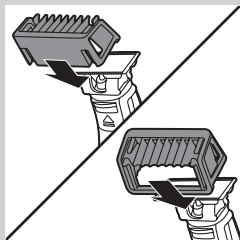


- 5 Потоа, исплакнете го чешелот со млака вода.

- 6 Оставете ги апаратот и чешелот да се исушат.

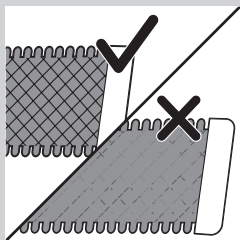
Забелешка: Сечилото е кршливо. Внимателно ракувајте со него. Заменете го сечилото доколку е оштетено.



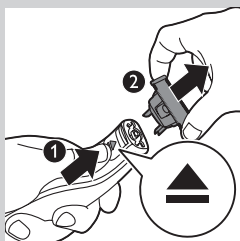
Меморија

Забелешка: Ве советуваме да го исушите апаратот и неговите додатоци пред да ги складирате за наредна употреба.

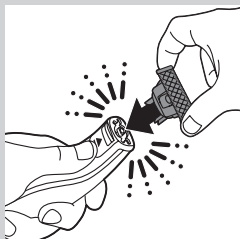
- 1** Секогаш прикачувајте го чешелот на кликнување за кратка брада на сечилото за да спречите оштетување на сечилото при патувања или додека не се користи.

Замена**Замена на сечилото**

- За оптимални перформанси при сечењето и лизгањето на сечилото, ве советуваме да го менувате сечилото на секои 4 месеци или кога сечилото повеќе не ги нуди очекуваните резултати од бричењето или поткаструвањето. Точниот животен век на сечилото зависи од индивидуалното однесување при користењето. Слично на рачното сечило, сечилото отапува со тек на време, што резултира со зголемено влечење на влакната и намалени перформанси при сечењето. Истовремено, мазната облога на површината на сечилото полесно се изабува.



- 1** Внимателно притиснете го лизгачот за отпуштање на сечилото нагоре и држете го сечилото од страните за да го отстраните и да спречите негово одлетување.



- 2** Држете го новото сечило за страните и притиснете го на рачката (со кликнување).

Забелешка: Кога ќе чуete кликнување, тоа значи дека новото сечило е поставено правилно и е подготвено за употреба.

Порачка на додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, посетете ја страницата **www.shop.philips.com/service** или вашиот продавач на Philips. Можете да се обратите и на Philips центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Достапни се следните делови:

- Пакување QP210 со 1 сечило
- Пакување QP220 со 2 сечила

Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со отпадот од домаќинствата (2012/19/EU).

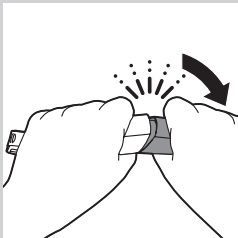


- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не може да се фрли заедно со отпадот од домаќинствата (2006/66/EC). Строго ви препорачуваме да го однесете вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.
- Придржувајте се до законите во вашата земја за посебно собирање на електричните и електронските уреди и батериите на полнење. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по околината и човековото здравје.

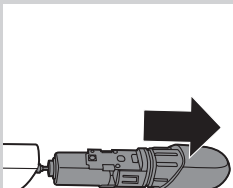
Отстранување на батеријата на полнење

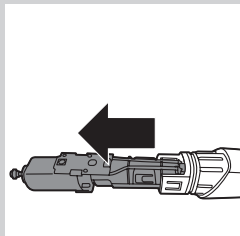
Отстранете ја батеријата на полнење само кога ќе го фрлите уредот. Проверете дали батеријата е целосно празна кога ја отстранувате.

Забелешка: Строго ви препорачуваме професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење.



- 1** Исклучете го апаратот од струја и оставете го да работи сè додека моторот не запре.
- 2** Отстранете го сечилото од апаратот.
- 3** Отстранете го долниот дел од апаратот со тоа што ќе го свиткате надолу и ќе го извлечете.
- 4** Извадете ја преградата за батеријата со тоа што ќе го одделите долниот од горниот дел.



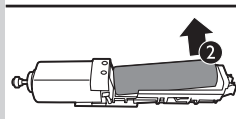


5 Одвојте го делот за батеријата од долниот дел.



6 Извлекете ја батеријата од внатрешното куќиште со шрафцигер. Батеријата е поврзана со двострана самолеплива лента.

Внимавајте, лентите од батериите се многу остри.



Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата **www.philips.com/support** или прочитајте го посебниот леток за светска гаранција.

Ограничување на гаранцијата

Сечилото не е покриено со условите на меѓународната гаранција затоа што е подложно на абеење.

Отстранување на проблеми

Ова поглавје ги сумира најчестите проблеми со кои можете да се соочите при користење на апаратот. Доколку не сте во можност да го решите проблемот со долунаведените информации, посетете ја страницата **www.philips.com/support** за да погледнете листа со најчесто поставувани прашања или обратете се до центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не се полни кога е поврзан во струја.	Апаратот мора да биде исклучен кога го полните.	Исклучете го апаратот.
Не можам да го вклучам апаратот кога е поврзан во струја.	Не можете да го користите апаратот кога се полни. Апаратот можете да го користите само без кабел.	Исклучете го апаратот од струја пред употреба.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот повеќе не работи.	Батеријата на полнење е празна.	Наполнете го апаратот (погледнете во поглавјето „Полнење“). QR2530: За време на полнењето, индикаторот за наполнетост на батеријата трепка. QR2520: За време на полнењето, индикаторот за наполнетост на адаптерот засветува. Доколку индикаторот за наполнетост на батеријата не трепка и не свети, проверете дали има спој во напојувањето и дали има струја во штекерот. Доколку нема спој во напојувањето и има струја во штекерот, но индикаторот за наполнетост на батеријата ☐ уште не трепка и не свети, однесете го апаратот на вашиот продавач или до сервисниот центар на Philips.
	Сечилото е блокирано од нечистотии.	Вклучете го апаратот и исплакнете го сечилото под чешма со топла вода.
		Држете го сечилото во чаша со топла вода (не потопла од 60°C) во траење од приближно 30 секунди.
Апаратот повеќе не сече влакна.	Сечилото не е правилно поставено на рачката.	Притиснете го сечилото на апаратот ☐ додека не слушнете кликување.
	Сечилото е оштетено или изабено.	Заменете го сечилото со ново. Погледнете во поглавјето „Замена“.
Апаратот прави чудни звуци.	Сечилото е оштетено или изабено.	Заменете го сечилото со ново. Погледнете во поглавјето „Замена“.
	Сечилото не е правилно поставено на рачката.	Отстранете го и повторно прикачете го сечилото. Притиснете го на апаратот ☐ додека не слушнете кликување.
	Сечилото е блокирано од нечистотии.	Отстранете го сечилото и темелно исчистете го.
Апаратот повеќе не функционира правилно.	Сечилото е блокирано од нечистотии.	Отстранете го сечилото и темелно исчистете го.
	Сечилото е подложно на абеење и затоа неговите перформанси се намалуваат со тек на време.	Заменете го сечилото со ново. Погледнете во поглавјето „Замена“.
	Сечилото е деликатен дел од апаратот и може лесно да се оштети. Доколку сечилото е оштетено, можно е повеќе да не функционира оптимално.	Заменете го сечилото со ново. Погледнете во поглавјето „Замена“.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Ostrze
- 2 Suwak zwalniający ostrze
- 3 Wyłącznik
- 4 Wskaźnik stanu akumulatora (tylko modele QP2531, QP2530)
- 5 Mała wtyczka
- 6 Wskaźnik naładowania akumulatora (tylko modele QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Zasilacz
- 8 Wymienne ostrze (tylko modele QP2531, QP2522)
- 9 Nakładana nasadka grzebieniowa do zarostu 5 mm
- 10 Nakładana nasadka grzebieniowa do zarostu 3 mm (tylko modele QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Nakładana nasadka grzebieniowa do zarostu 2 mm (tylko modele QP2531, QP2530)
- 12 Nakładana nasadka grzebieniowa do zarostu 1 mm

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji. Dołączone akcesoria mogą się różnić w zależności od modelu produktu.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się



urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.

- Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem urządzenia pod wodą.
- Zawsze sprawdź urządzenie przed użyciem. Nie używaj urządzenia w przypadku jego uszkodzenia, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.

Uwaga

- Nigdy nie zanurzaj ani nie płucz w wodzie podstawki ładującej.
- Nigdy nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 80°C do płukania urządzenia.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Ze względów higienicznych z urządzenia powinna korzystać tylko jedna osoba.
- Nie używaj zasilacza z gniazdkami elektrycznymi ani w pobliżu gniazdek elektrycznych, w których są lub były zamontowane elektryczne odświeżacze powietrza, ponieważ może to doprowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń zasilacza.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich środków, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis ogólny

- To urządzenie jest wodoodporne. Można go używać w kąpieeli lub pod prysznicem, a także czyścić pod bieżącą wodą. W związku z tym ze względów bezpieczeństwa urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.
- Urządzenie może być zasilane napięciem w zakresie od 100 do 240 V.
- Zasilacz przekształca napięcie 100–240 V na bezpieczne napięcie poniżej 24 V.
- Maksymalny poziom hałasu: $L_c = 75 \text{ dB (A)}$



Ładowanie

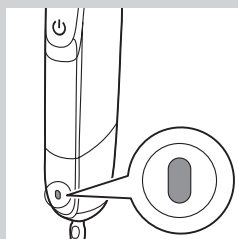
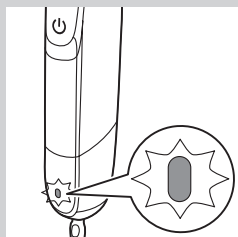
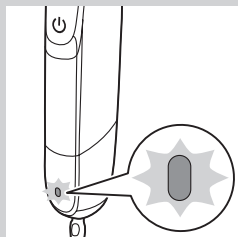
Modele QP2531, QP2530: ładowanie trwa zwykle około 4 godzin.
 Modele QP2522, QP2521, QP2520: ładowanie trwa zwykle około 8 godzin.
 W pełni naładowane urządzenie może działać do 60 minut (modele QP2531, QP2530) lub 45 minut (modele QP2522, QP2521, QP2520).

Uwaga: Tego urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.

Naładuj urządzenie przed pierwszym użyciem oraz wtedy, gdy wskaźnik ładowania akumulatora informuje, że jest on niemal całkowicie rozładowany.

Wskaźnik stanu akumulatora (modele QP2531, QP2530):

- Gdy wskaźnik stanu akumulatora miga na pomarańczowo, oznacza to, że akumulator jest niemal całkowicie rozładowany.
- Gdy wskaźnik stanu akumulatora miga na zielono, oznacza to, że akumulator jest właśnie ładowany.



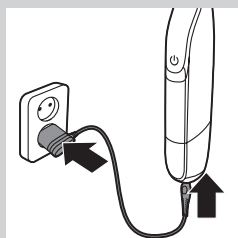
- Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, wskaźnik stanu akumulatora świeci na zielono w sposób ciągły.
- Wskaźnik stanu akumulatora wyłączy się automatycznie po upływie około 30 minut od pełnego naładowania akumulatora lub po odłączeniu urządzenia od sieci elektrycznej.

Wskaźnik naładowania akumulatora (modele QP2522, QP2521, QP2520):

Stan akumulatora jest określany na podstawie wydajności urządzenia. Jeśli urządzenie zaczyna działać wolniej, oznacza to, że akumulator jest niemal całkowicie rozładowany i musi zostać naładowany, aby ponownie osiągnąć optymalną wydajność.

Ładowanie za pomocą zasilacza

- 1** Włóż małą wtyczkę do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.
- 2** Tylko modele QP2522, QP2521, QP2520: wskaźnik ładowania akumulatora na zasilaczu świeci w sposób ciągły, jeśli urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.
- 3** Po zakończeniu ładowania wyjmij wtyczkę zasilacza z gniazdka elektrycznego, a następnie wyciągnij małą wtyczkę z urządzenia.



Zasady używania urządzenia

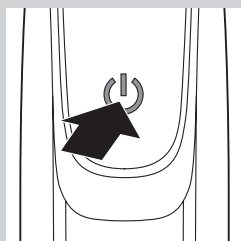


Urządzenia można używać do przycinania, kształtowania lub golenia włosów na twarzy (brody, wąsów i bokobrodów). Golenie zapewnia gładką skórę, przycinanie umożliwia uzyskanie odpowiedniej długości, a kształtowanie pozwala na stworzenie idealnych krawędzi i ostrych linii. Urządzenie nie jest przeznaczone do golenia, kształtowania ani przycinania włosów w dolnej części ciała ani na głowie.

Jeśli pierwszy raz korzystasz z urządzenia, nie spiesz się. Musisz nabrać wprawy w jego użytkowaniu.

Uwaga: Tego urządzenia można używać tylko w trybie zasilania bezprzewodowego.

Włączanie i wyłączanie urządzenia



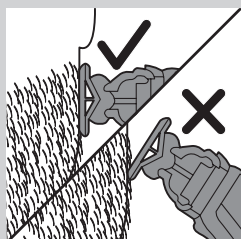
- 1** Aby włączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik jeden raz.
- 2** Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik jeden raz.

Golenie

Przed skorzystaniem z urządzenia zawsze sprawdź, czy ostrze nie jest uszkodzone lub zużyte. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub zużytym ostrzem, ponieważ grozi to skaleczeniem. Wymień uszkodzone ostrze przed następnym użyciem urządzenia (patrz rozdział „Wymiana”).

Wskazówki i porady dotyczące golenia

- Upewnij się, że ostrze ma pełny kontakt ze skórą, umieszczając je płasko na skórze.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przesuwaj urządzenie pod włos.
- Delikatnie dociskaj urządzenie, wykonując długie pociągnięcia.
- Z urządzenia można korzystać na sucho i na mokro, używając żelu lub pianki, a nawet pod prysznicem.
- Najlepsze rezultaty można uzyskać, goląc czystą brodę i skórę na twarzy.

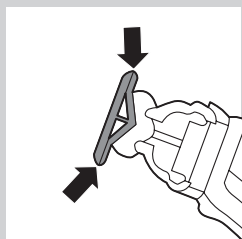


- 1** Włącz urządzenie.
- 2** Przyłóż ostrze do skóry i powoli, długimi pociągnięciami przesuwaj urządzenie z włosom lub pod włos, lekko je dociskając.

Uwaga: Upewnij się, że powierzchnia ostrza płasko przylega do skóry.

- 3** Wyłącz i wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”) po każdym użyciu.

Kształtowanie

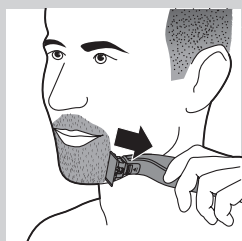
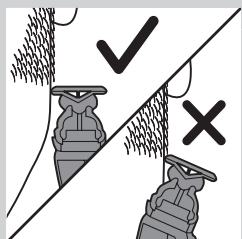


Obu krawędzi ostrza można również używać do tworzenia ostrych linii i idealnych krawędzi. W tym celu trzymaj urządzenie w taki sposób, aby ostrze było ustawione prostopadle do skóry i jedną krawędzią dotykało skóry. Umożliwi to bardziej precyzyjne przycinanie bokobrodów i włosów wokół ust i nosa.

1 Do tworzenia ostrych krawędzi lub linii można używać dowolnej krawędzi ostrza.

2 Włącz urządzenie.

3 Umieść krawędź ostrza prostopadle do skóry.



- Delikatnie dociśnij urządzenie do skóry, wykonując proste pociągnięcia.

4 Wyłącz i wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”) po każdym użyciu.

Przycinanie z użyciem nasadki

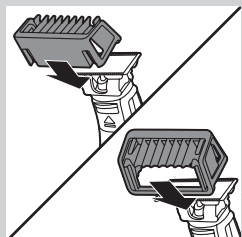
Nakładane nasadki grzebieniowe do zarostu umożliwiają przycinanie do różnych długości.

Modele QP2531 i QP2530 są wyposażone w 4 nakładane nasadki grzebieniowe do zarostu: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

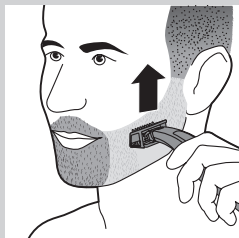
Model QP2520 jest wyposażony w 3 nakładane nasadki grzebieniowe do zarostu: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

Modele QP2522 i QP2521 są wyposażone w 2 nakładane nasadki grzebieniowe do zarostu: 5 mm, 1 mm.

Aby nabrać wprawy w korzystaniu z urządzenia, rozpocznij od nasadki 5 mm. Wskaźnik na każdej nasadce grzebieniowej odpowiada długości włosów w milimetrach.



1 Załóż nasadkę grzebieniową na ostrze. Nasadki grzebieniowe można mocować i korzystać z nich z ząbkami skierowanymi w górę lub w dół.



Uwaga: Zawsze przycinaj włosy w kierunku zgodnym z ustawieniem ząbków nasadki.

2 Włącz urządzenie.

3 Przyłóż nasadkę grzebieniową do skóry i przesuwaj urządzenie w kierunku zgodnym z ustawieniem ząbków nasadki.

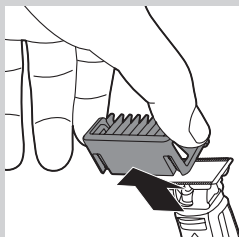
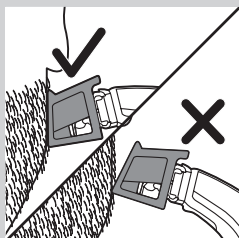
Uwaga: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przesuwaj urządzenie pod włos.

Wskazówki

- Zawsze upewnij się, że ząbki nakładanej nasadki grzebieniowej do zarostu są skierowane w kierunku przesuwania urządzenia.
- Zwróć uwagę, by płaska część nasadki grzebieniowej zawsze całkowicie dotykała skóry. Pozwoli to uzyskać równe przycięcie włosów.
- Włosy rosną w różnych kierunkach, dlatego należy również trzymać urządzenie w różnych pozycjach.
- Przycinanie jest łatwiejsze, gdy skóra i włosy są suche.

4 Wyłącz i wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”) po każdym użyciu.

5 Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, przytrzymaj ją po obu stronach i wyciągnij z ostrza.



Czyszczenie i konserwacja

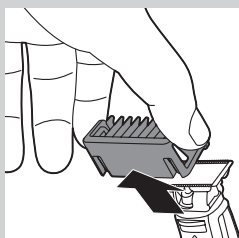
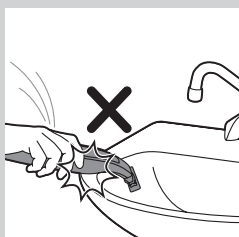
Po użyciu zawsze wyczyść urządzenie.

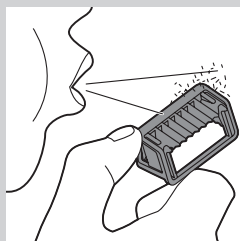
Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyszcików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

Nie stukaj urządzeniem o powierzchnię w celu usunięcia z niego wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Jeśli ostrze jest uszkodzone, wymień je.

Czyszczenie

1 Zdejmij nasadkę grzebieniową z ostrza. Zawsze wyłączaj urządzenie przed przystąpieniem do wkładania lub zdejmowania nasadek grzebieniowych.





- 2** Jeśli na nasadce grzebieniowej zebrało się dużo włosów, najpierw je zdmuchnij.

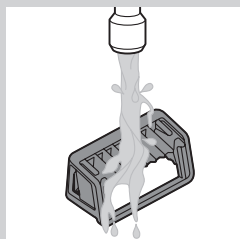


- 3** Jeśli na urządzeniu zebrało się dużo włosów, najpierw je zdmuchnij.



- 4** Następnie włącz urządzenie i opłucz ostrze letnią wodą.

Uwaga: Nie wycieraj ostrza ręcznikiem ani chusteczką, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

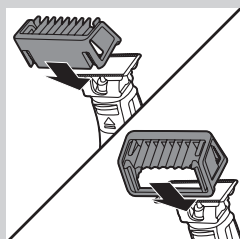


- 5** Następnie opłucz nasadkę grzebieniową letnią wodą.

- 6** Poczekaj, aż urządzenie i nasadka grzebieniowa wyschną.

Uwaga: Ostrze jest delikatne i należy się z nim obchodzić bardzo ostrożnie. W przypadku uszkodzenia należy je wymienić.

Przechowywanie

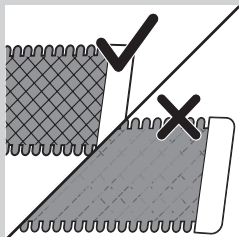


Uwaga: Zaleca się, aby przed schowaniem urządzenia i nasadek zaczekać, aż wyschną.

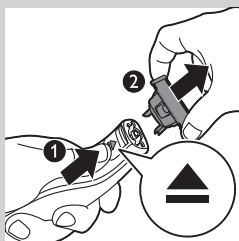
- 1** Zawsze zakładaj nakładaną nasadkę grzebieniową do zarostu na ostrze, aby chronić je przed uszkodzeniem podczas podróży lub przechowywania.

Wymiana

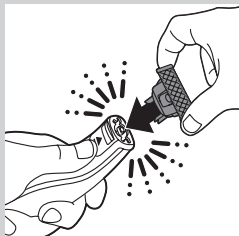
Wymiana ostrza



- Aby zapewnić optymalną wydajność i gładkie przesuwanie ostrza, zaleca się jego wymianę co 4 miesiące lub w momencie, gdy użycie ostrza podczas golenia lub przycinania nie przynosi już oczekiwanych rezultatów. Dokładny okres eksploatacji ostrza zależy od indywidualnego sposobu jego użytkowania. Podobnie jak w przypadku ostrza obsługiwane ręcznie, to ostrze wraz z upływem czasu staje się tępe, co powoduje mocniejsze pociąganie za włosy i zmniejszoną skuteczność cięcia. Jednocześnie powłoka umożliwiającą przesuwanie ostrza powoli się ściera.



- 1** Ostrożnie przesunąć do góry suwak zwalniający ostrze i przytrzymać ostrze za boki, aby je wyjąć, uniemożliwiając jednocześnie jego wypadnięcie.



- 2** Trzymając nowe ostrze za boki i docisnąć je do uchwytu (usłyszysz „kliknięcie”).

Uwaga: Kliknięcie oznacza, że nowe ostrze zostało prawidłowo założone i jest gotowe do użycia.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Dostępne są następujące części:

- Ostrze do modelu QP210 (opakowanie zawierające 1 sztukę)
- Ostrze do modelu QP220 (opakowanie zawierające 2 sztuki)

Recykling



- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).



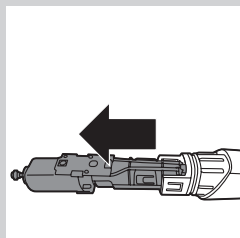
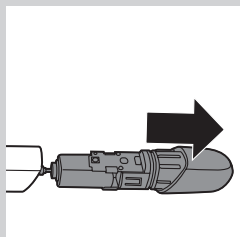
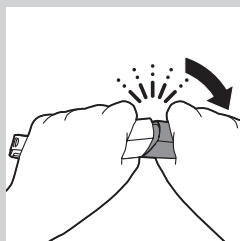
- Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2006/66/WE). Zalecamy odniesienie produktu do oficjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez wykwalifikowany personel.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

Wyjmowanie akumulatora

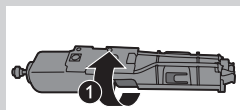
Akumulator należy wyjmować tylko przed wyrzuceniem urządzenia. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że jest on całkowicie rozładowany.

Uwaga: Zalecamy zlecenie wyjęcia akumulatora wykwalifikowanemu personelowi.

- 1 Odłącz urządzenie od sieci i pozostaw je włączone, aż do pełnego rozładowania.
- 2 Zdejmij ostrze z urządzenia.
- 3 Zdejmij dolną część urządzenia, zginając ją w dół i pociągając.
- 4 Wymij komorę akumulatora, oddzielając część dolną od górnej.

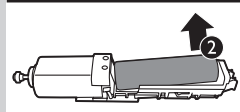


- 5 Oddziel część akumulatora od części dolnej.



- 6 Wymij akumulator z komory wewnętrznej przy użyciu śrubokręta. Akumulator jest zamocowany za pomocą dwustronnej taśmy.

Należy zachować ostrożność, gdyż styki akumulatora są bardzo ostre.



Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

Ograniczenia gwarancji

Ostrze nie jest objęte warunkami gwarancji międzynarodowej, ponieważ podlega zużyciu.

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział opisuje najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.philips.com/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie ładuje się, kiedy jest podłączone do sieci elektrycznej.	Urządzenie musi być wyłączone podczas ładowania.	Wyłącz urządzenie.
Nie mogę włączyć urządzenia, kiedy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.	Nie można korzystać z urządzenia podczas jego ładowania. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w trybie zasilania bezprzewodowego.	Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej przed użyciem.
Urządzenie przestaje działać.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj urządzenie (patrz rozdział „Ładowanie”). Model QP2530: podczas ładowania wskaźnik ładowania akumulatora miga. Model QP2520: podczas ładowania wskaźnik ładowania na zasilaczu świeci. Jeśli wskaźnik ładowania akumulatora nie miga ani nie świeci, sprawdź, czy nie wystąpiła awaria zasilania i czy w gniazdku elektrycznym jest napięcie. Jeśli nie ma awarii zasilania, w gniazdku elektrycznym jest napięcie, a mimo tego wskaźnik ładowania akumulatora nadal nie miga ani nie świeci, zanieś urządzenie do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do centrum serwisowego firmy Philips.
	Ostrze zostało zablokowane przez brud.	Włącz urządzenie i wypłucz ostrze pod bieżącą, ciepłą wodą. Włóż ostrze do kubka z ciepłą wodą (maksymalnie 60°C) na około 30 sekund.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie ścina już włosów.	Ostrze zostało nieprawidłowo założone na uchwyt.	Wepchnij ostrze na urządzenie, aż usłyszysz kliknięcie.
	Ostrze jest uszkodzone lub zużyte.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.
Urządzenie emituje dziwne odgłosy.	Ostrze jest uszkodzone lub zużyte.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.
	Ostrze zostało nieprawidłowo założone na uchwyt.	Zdejmij i ponownie załóż ostrze. Dociśnij je do urządzenia, aż usłyszysz kliknięcie.
	Ostrze zostało zablokowane przez brud.	Zdejmij ostrze i dokładnie je umyj.
Urządzenie nie działa już optymalnie.	Ostrze zostało zablokowane przez brud.	Zdejmij ostrze i dokładnie je umyj.
	Ostrze ulega zużyciu i dlatego wraz z upływem czasu jego wydajność spada.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.
	Ostrze to delikatna część urządzenia, którą można łatwo uszkodzić. Jeśli ostrze jest uszkodzone, może nie działać w optymalny sposób.	Wymień ostrze na nowe. Patrz rozdział „Wymiana”.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Blade
- 2 Buton de eliberare a lamelor
- 3 Butonul Pornit/Oprit
- 4 Indicator stare baterie (numai QP2531, QP2530)
- 5 Conector mic
- 6 Indicator de încărcare a bateriei (numai QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adaptor
- 8 Lamă de rezervă (numai QP2531, QP2522)
- 9 Pieptene 5 mm pentru barbă de 3 zile, atașare printr-un clic
- 10 Pieptene 3 mm pentru barbă de 3 zile, atașare printr-un clic (numai QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Pieptene 2 mm pentru barbă de 3 zile, atașare printr-un clic (numai QP2531, QP2530)
- 12 Pieptene 1 mm pentru barbă de 3 zile, atașare printr-un clic

Informații importante privind siguranța

Citește aceste informații importante cu atenție înainte de a folosi aparatul și accesoriile sale și păstrează-l pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru diferite produse.

Pericol

- Nu uda adaptorul.

Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încerca să înlocuești ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.





- Verifică întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utiliza aparatul dacă este deteriorat, întrucât acest lucru poate cauza accidentări. Înlocuiește întotdeauna o componentă defectă cu una originală.

Atenție

- Nu introduce niciodată suportul de încărcare în apă și nici nu-l clăți la robinet.
- Nu utiliza niciodată apă mai fierbinte de 80°C pentru a clăți aparatul.
- Utilizează acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu utiliza adaptorul în sau în apropierea prizelor de perete care conțin sau au conținut un odorizant electric pentru a preveni daune ireparabile aduse adaptorului.
- Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Acest aparat este rezistent la apă. Este adecvat pentru utilizarea în cadă sau duș și pentru curățarea sub jet de apă. Din motive de securitate, aparatul poate fi utilizat, în consecință, numai fără cablu.
- Acest aparat este potrivit pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 75 dB (A)



Încărcare

QP2531, QP2530: în mod normal încărcarea durează aproximativ 4 ore.
QP2522, QP2521, QP2520: în mod normal încărcarea durează aproximativ 8 ore.

Un aparat complet încărcat are o durată de funcționare de până la 60 de minute (QP2531, QP2530) sau 45 de minute (QP2522, QP2521, QP2520).

Notă: Acest aparat poate fi utilizat numai fără fir.

Încarcă aparatul înainte de a-l utiliza pentru prima dată și când indicatorul de încărcare a bateriei indică faptul că bateria este aproape goală.

Indicator stare baterie QP2531, QP2530:

- Atunci când indicatorul de stare a bateriei luminează intermitent portocaliu, bateria este aproape goală.
- Pentru a indica faptul că aparatul se încarcă, indicatorul de stare a bateriei luminează intermitent verde.

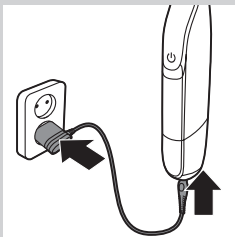
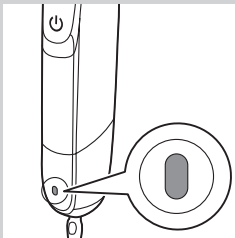
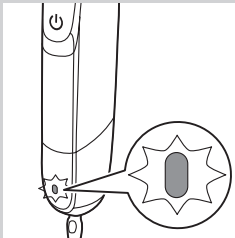
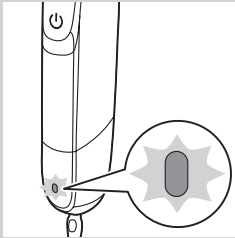
- Atunci când bateria este încărcată complet, indicatorul de stare a bateriei luminează continuu, în culoarea verde.
- După aprox. 30 de minute de la încărcarea completă a bateriei sau de la deconectarea aparatului de la rețea, lumina indicatorului de stare a bateriei se stinge automat.

Indicator de încărcare a bateriei QP2522, QP2521, QP2520:

Starea bateriei este indicată de performanțele aparatului. Când aparatul începe să funcționeze mai lent, bateria este aproape descărcată și trebuie reîncărcată pentru performanță optimă.

Încărcarea cu un adaptor

- 1 Introduceți ștecherul mic în aparat și adaptorul în priză.
- 2 Numai QP2522, QP2521, QP2520: indicatorul de încărcare a bateriei de pe adaptor este aprins continuu atunci când aparatul este conectat la priza de alimentare.
- 3 După încărcare, îndepărtați adaptorul din priză și scoateți conectorul mic din aparat.



Utilizarea aparatului

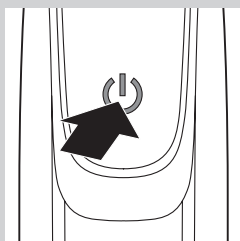


Poți folosi aparatul pentru a tunde, a contura sau a bărbieri părul facial (barba, mustața sau perciunii). Te poți bărbieri pentru a avea o piele fină, tunde pentru a obține o anumită lungime și a contura marginile pentru a crea linii perfecte și drepte. Acest aparat nu este destinat pentru a rade, contura sau a tunde fire de păr din partea de jos a corpului sau părul de pe cap.

Nu te grăbi la prima folosire a aparatul. Trebuie să dobândești puțină experiență în utilizarea aparatului.

Notă: Acest aparat poate fi utilizat numai fără fir.

Pornirea și oprirea aparatului



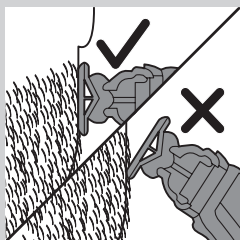
- 1** Pentru a porni aparatul, apasă o dată pe butonul de pornire/oprire.
- 2** Pentru a opri aparatul, apasă o dată pe butonul de pornire/oprire.

Radere

Înainte de a utiliza aparatul, verifică întotdeauna lama cu privire la deteriorare sau uzură. În cazul în care lama este uzată sau deteriorată, nu utiliza aparatul, deoarece se pot produce accidente. Înlocuiește lama deteriorată înainte de a o utiliza din nou (consultă capitolul „Înlocuirea”).

Sfaturi și recomandări pentru bărbierire

- Asigură-te că lama este în contact complet cu pielea, așezând-o pe piele.
- Pentru rezultate optime, deplasează aparatul contrar direcției de creștere a părului.
- Efectuează mișcări lungi în timp ce apeși ușor.
- Poți utiliza aparatul uscat sau umed, cu gel sau spumă, chiar și sub duș.
- Se obțin cele mai bune rezultate la bărbierirea unei bărbi sau a feței.

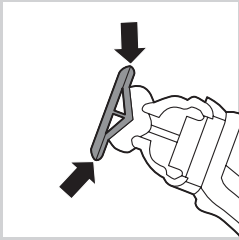


- 1** Pornește aparatul.
- 2** Plasează lama pe piele și deplasează aparatul în sus sau în sens invers direcției creșterii părului cu mișcări lungi în timp ce apeși ușor pe aparat.

Notă: Asigură-te că ții suprafața lamei în contact complet cu pielea.

- 3** Oprește și curăță aparatul (vezi capitolul „Curățare și întreținere”) după fiecare utilizare.

Conturarea



Poți, de asemenea, să utilizezi ambele margini tăioase ale lamei pentru a crea linii fine și margini perfecte. Ține aparatul în așa fel încât că lama să fie perpendiculară pe piele și una dintre margini să atingă pielea. Astfel se obține o precizie mai mare a detaliilor perچیوں și a zonelor din jurul gurii și nasului.

1 Utilizează lama pentru a crea margini și linii fine, cu oricare dintre margini.

2 Pornește aparatul.

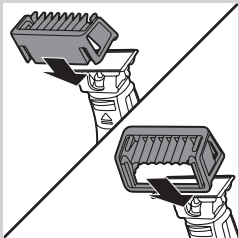
3 Pune capătul lamei perpendicular pe piele.



- Efectuează mișcări drepte în timp ce aplici o ușoară presiune.

4 Oprește și curăță aparatul (vezi capitolul „Curățare și întreținere”) după fiecare utilizare.

Tunderea cu pieptenele



Pieptenii pentru barbă de 3 zile permit tunderea părului la lungimi diferite. QP2531, QP2530 se livrează cu 4 piepteni pentru barbă de 3 zile: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 este dotat cu 3 piepteni pentru barbă de 3 zile: 5 mm, 3 mm, 1 mm. QP2522, QP2521 sunt dotate cu 2 piepteni pentru barbă de 3 zile: 5 mm, 1 mm.

Începe cu pieptenele de 5 mm pentru a te obișnui cu acest aparat. Semnul de pe fiecare pieptene corespunde lungimii părului în milimetri.

1 Poziționează pieptenele pe lamă. Poți atașa și utiliza piepteni cu dinții orientați în sus sau în jos.

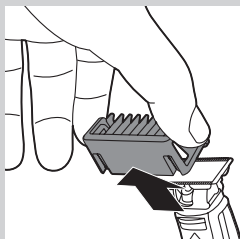
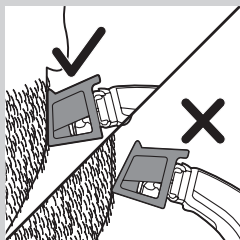
Notă: Tunde întotdeauna în direcția indicată de dintele pieptenelui.

2 Pornește aparatul.

3 Poziționează pieptenele pe piele și deplasează aparatul în direcția indicată de dintele pieptenelui.

Notă: Pentru rezultate optime, deplasează aparatul contrar direcției de creștere a părului.





Sugestii

- Vârful pieptenului cu atașare printr-un clic trebuie să fie îndreptat întotdeauna în sensul mișcării aparatului.
- Asigură-te că porțiunea plată a pieptenului rămâne în permanență în contact complet cu pielea, pentru a obține o lungime uniformă a părului.
- Deoarece părul crește în direcții diferite, trebuie să deplasezi aparatul în poziții diferite.
- Tunderea este mai ușoară dacă părul și pielea sunt uscate.

4 Oprește și curăță aparatul (vezi capitolul „Curățare și întreținere”) după fiecare utilizare.

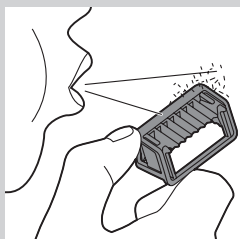
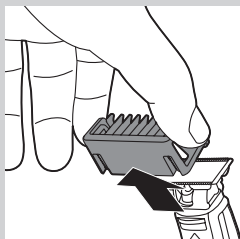
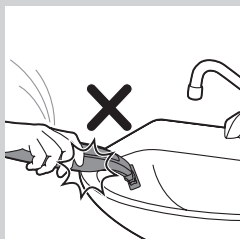
5 Pentru a îndepărta pieptenele, ține-l din ambele părți și trage-l de pe lamă.

Curățare și întreținere

Curățați aparatul după fiecare utilizare.

Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

Nu lovi aparatul de o suprafață pentru a îndepărta apa, acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului. Înlocuiește lama dacă este deteriorată.



Curățarea aparatului

1 Scoate pieptenele de pe lamă. Oprește aparatul întotdeauna înainte de a monta sau demonta piepteni.

2 Dacă se acumulează foarte mult păr pe pieptene, mai întâi se va curăța prin suflare.

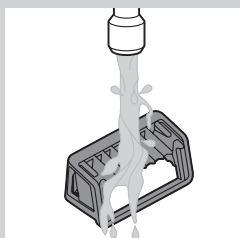


- 3** Dacă se acumulează foarte mult păr pe aparat, mai întâi se va curăța prin suflare.



- 4** Apoi se pornește aparatul și se clătește lama cu apă caldă.

Atenție: Pentru a evita deteriorarea lamei, nu o usca cu un prosop sau șervețel.

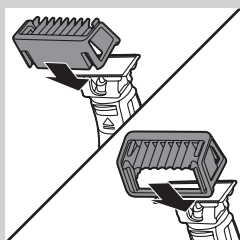


- 5** Clătește pieptenele cu apă caldă.

- 6** Lasă aparatul și pieptenele să se usuce.

Notă: Lama este fragilă. Manevreaz-o cu atenție. Înlocuiește lama dacă este deteriorată.

Depozitarea

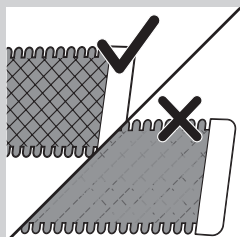


Notă: Te sfătuim să usuci aparatul și accesoriile înainte de a le depozita pentru următoarea utilizare.

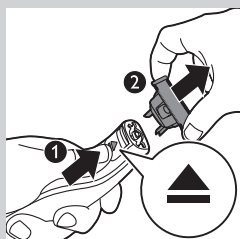
- 1** Atașează întotdeauna pieptenele pentru barbă de 3 zile prin clic astfel încât să protejeze lama de deteriorări în timpul transportului sau al depozitării.

Înlocuirea

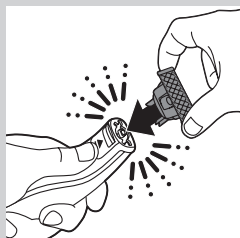
Înlocuirea lamei



- Pentru a obține o performanță de tundere și alunecare optimă a lamei, recomandăm înlocuirea lamei la fiecare 4 luni, sau când nu mai oferă rezultate așteptate de bărbierire sau tundere. Durata exactă de viață a lamei depinde de modalitatea de utilizare individuală. Similar cu experiența unei lame manuale, lama se tocește în timp, rezultând în tragerea mai tare a părului și performanțe de tăiere diminuate. În același timp, stratul de alunecare de la suprafața lamei se desprinde puțin câte puțin.



- 1** Împinge butonul de eliberare a lamei cu atenție în sus, ținând lama de marginile laterale pentru a o scoate și a preveni țășnirea ei.



- 2** Ține noua lamă de părțile laterale și apăs-o pe mâner („clic”).

Notă: Când se aude un clic, noua lamă este poziționată corect și gata de utilizare.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează **www.shop.philips.com/service** sau contactează Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta. Sunt disponibile următoarele piese:

- Lamă QP210 - pachet de 1 buc.
- Lamă QP220 - pachet de 2 buc.

Reciclarea



- Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer normal (2012/19/UE).



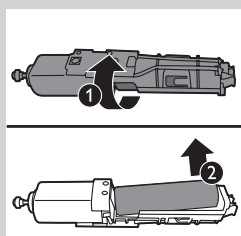
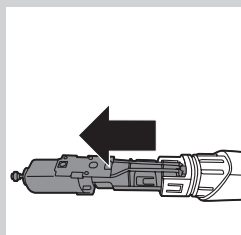
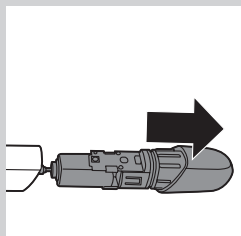
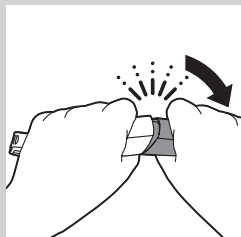
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu poate fi eliminată cu gunoiul menajer normal (2006/66/CE). Îți recomandăm să duci produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist.
- Respectă reglementările locale pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății omului.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoate bateria numai atunci când schimbi/arunci aparatul. Asigură-te că bateria este descărcată complet atunci când o scoți.

Notă: Îți recomandăm să apelezi la un profesionist pentru a scoate bateria reîncărcabilă.

- 1** Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să funcționeze până ce se oprește motorul.
- 2** Îndepărtează lama din aparat.
- 3** Scoate partea inferioară a aparatului îndoind și trăgând în jos.
- 4** Scoate compartimentul bateriei prin separarea părții inferioare de partea superioară.
- 5** Separă secțiunea bateriei din partea inferioară.



- 6** Scoate bateria din corpul interior cu ajutorul unei șurubelnițe. Bateria este conectată cu bandă dublu-adezivă.

Această operație necesită atenție sporită, deoarece benzile de contact ale bateriei sunt foarte ascuțite.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi **www.philips.com/support** sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Restricții de garanție

Lama nu este acoperită de termenii garanției internaționale, deoarece este supusă la uzură.

Depanare

Acest capitol prezintă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva o problemă cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesează **www.philips.com/support** pentru o listă de întrebări frecvente sau contactează serviciul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu se încarcă atunci când este conectat la priză.	Aparatul trebuie să fie oprit atunci când îl încarci.	Oprește aparatul.
Nu pot porni aparatul atunci când este conectat la priză.	Aparatul nu se poate folosi atunci când se încarcă. Aparatul se poate utiliza numai fără cablu.	Deconectează aparatul de la priză înainte de utilizare.
Aparatul nu mai funcționează.	Bateria reîncărcabilă este goală.	Încărcarea aparatului (vezi capitolul „Încărcare”). QP2530: în timpul încărcării, indicatorul de încărcare a bateriei luminează intermitent. QP2520: în timpul încărcării, indicatorul de încărcare de pe adaptor se aprinde. Dacă bateria indicatorului de încărcare nu luminează intermitent sau nu se aprinde, verifică dacă există o cădere de tensiune sau dacă priza funcționează. Dacă nu există nicio cădere de tensiune și priza de perete este sub tensiune, dar indicatorul de încărcare a bateriei tot nu luminează sau nu se aprinde, aparatul se va duce la distribuitor sau de la un centru de service Philips.
	Lama este blocată de impurități.	Pornește aparatul și clătește lama sub un jet de apă caldă.
		Ține lama într-o ceașcă de apă caldă (60 °C, dar nu mai fierbinte) pentru aprox. 30 de secunde.
Aparatul nu mai taie părul.	Lama este așezată incorect pe mâner.	Împinge lama pe aparat până când se aude un clic.
	Lama este deteriorată sau uzată.	Înlocuiește lama cu una nouă. Vezi capitolul „Înlocuirea”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul face un zgomot ciudat.	Lama este deteriorată sau uzată.	Înlocuiește lama cu una nouă. Vezi capitolul „Înlocuirea”.
	Lama este așezată incorect pe mâner.	Demontează și montează din nou lama. Împinge lama pe aparat până când se aude un clic.
	Lama este blocată de impurități.	Îndepărtează lama și curăță-o bine.
Aparatul nu mai funcționează în mod optim.	Lama este blocată de impurități.	Îndepărtează lama și curăță-o bine.
	Lama este supusă uzurii și, în consecință, performanța ei scade cu timpul.	Înlocuiește lama cu una nouă. Vezi capitolul „Înlocuirea”.
	Lama este o componentă delicată a aparatului și poate fi ușor deteriorată. Dacă lama este deteriorată, acesta poate să nu mai funcționeze în mod optim.	Înlocuiește lama cu una nouă. Vezi capitolul „Înlocuirea”.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Blade
- 2 Фиксатор лезвия
- 3 Кнопка включения/выключения
- 4 Индикатор заряда аккумулятора (только QP2531, QP2530)
- 5 Маленький штекер
- 6 Индикатор зарядки аккумулятора (только QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Адаптер
- 8 Сменное лезвие (только QP2531, QP2522)
- 9 Съёмный гребень для щетины 5 мм
- 10 Съёмный гребень для щетины 3 мм (только QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Съёмный гребень для щетины 2 мм (только QP2531, QP2530)
- 12 Съёмный гребень для щетины 1 мм

Важные сведения о безопасности

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

Предупреждение

- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут



осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.

- Прежде чем промывать прибор под струей воды, отключите его от электросети.
- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Запрещается использовать прибор при наличии повреждений, так как это может привести к травме. Для замены поврежденного элемента используйте только оригинальные компоненты.

Внимание!

- Запрещается погружать зарядное устройство в воду, а также промывать его под струей воды.
- Запрещается промывать прибор под горячей водой (выше 80 °C).
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Во избежание необратимых повреждений запрещается подключать адаптер к розеткам (или использовать возле них), в которые установлены (или были установлены ранее) электрические освежители воздуха.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения

- Этот прибор является водонепроницаемым. Он подходит для использования в ванной или душе, а также для промывания под водопроводной водой. В целях безопасности прибор можно использовать только в беспроводном режиме.
- Прибор предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Адаптер преобразует напряжение 100–240 вольт в безопасное напряжение ниже 24 вольт.
- Предельный уровень шума: $L_c = 75$ дБ (А)



Зарядка

Модели QP2531, QP2530: обычно для зарядки требуется около 4 часов.

Модели QP2522, QP2521, QP2520: обычно для зарядки требуется около 8 часов.

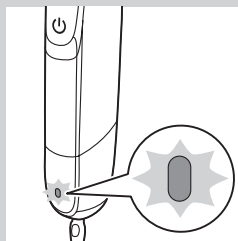
Продолжительность работы прибора с полностью заряженным аккумулятором составляет 60 минут (QP2531, QP2530) или 45 минут (QP2522, QP2521, QP2520).

Примечание. *Использовать прибор можно только в беспроводном режиме.*

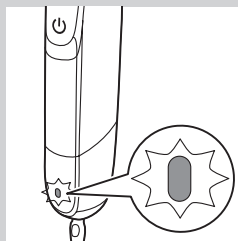
Зарядите прибор перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора.

Индикатор заряда аккумулятора на моделях QP2531, QP2530

- Индикатор заряда аккумулятора мигает оранжевым светом: аккумулятор почти разряжен.



- Индикатор заряда аккумулятора мигает зеленым: прибор заряжается.



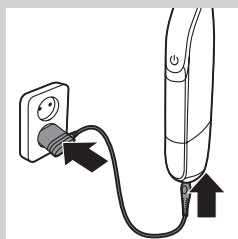
- После полной зарядки аккумулятора индикатор заряда аккумулятора загорается ровным зеленым светом.
- Индикатор заряда аккумулятора автоматически гаснет приблизительно через 30 минут после полной зарядки аккумулятора или при отключении прибора от электросети.

Индикатор зарядки аккумулятора на моделях QP2522, QP2521, QP2520

За уровнем заряда аккумулятора можно следить по характеру работы прибора. Если прибор стал работать медленнее, значит, аккумулятор почти разряжен. Зарядите аккумулятор для оптимальной работы прибора.

Зарядка с помощью адаптера

- 1 Вставьте маленький штекер в прибор и подключите адаптер к розетке электросети.
- 2 Только для моделей QP2522, QP2521, QP2520: при подключении прибора к электросети индикатор зарядки аккумулятора на адаптере горит ровным светом.
- 3 После завершения зарядки извлеките адаптер из розетки электросети и отключите маленький штекер от прибора.



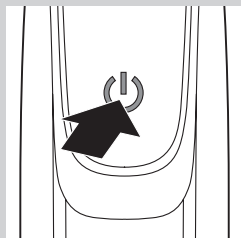
Использование прибора

Используйте этот прибор для подравнивания, моделирования и бритья волос на лице (бороды, усов и висков). Брейтесь для достижения гладкой кожи лица, используйте как триммер, чтобы получить нужную длину волос, и моделируйте ровные контуры и четкие линии. Не используйте этот прибор для бритья, моделирования или подравнивания волос на участках тела ниже шеи или на голове. При первом применении не стоит спешить. Для уверенного использования прибора требуется практика.



Примечание. Использовать прибор можно только в беспроводном режиме.

Включение и выключение прибора



- 1** Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения один раз.
- 2** Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку включения/выключения один раз.

Бритье

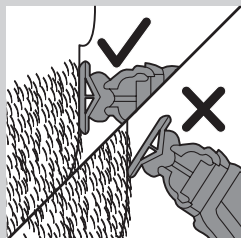
Перед использованием прибора проверяйте лезвие на наличие повреждений или износа. Если лезвие повреждено или изношено, не используйте его во избежание травм. Замените поврежденное лезвие (см. главу “Замена”).

Советы для бритья

- Поднесите лезвие к коже так, чтобы оно полностью соприкасалось с ней.
- Для достижения оптимальных результатов перемещайте прибор против роста волос.
- Совершайте непрерывные движения, слегка надавливая на прибор.
- Допустимо использование прибора на сухой и влажной коже с гелем или пеной для бритья или в душе.
- Для достижения наилучших результатов перед бритьем следует вымыть бороду и лицо.



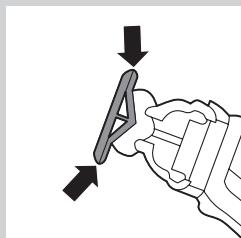
- 1** Включите прибор.
- 2** Поднесите лезвие к коже и перемещайте прибор по направлению вверх или против роста волос непрерывными движениями, слегка прижимая его к коже.



Примечание. Убедитесь, что лезвие ровно прилегает к коже.

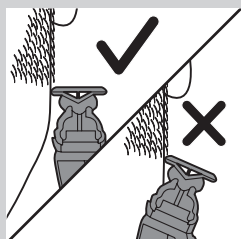
- 3** После каждого использования выключайте и очищайте прибор (см. главу “Очистка и уход”).

Моделирование



Для создания четких линий и ровных контуров можно использовать края лезвия. Держите прибор таким образом, чтобы лезвие находилось перпендикулярно коже, а один из краев прикасался к ней. Это позволяет более точно подравнивать виски, область вокруг рта и под носом.

- 1** Для создания четких контуров и линий используйте один край лезвия.
- 2** Включите прибор.
- 3** Поднесите край лезвия перпендикулярно к коже.



- Совершайте прямые движения, слегка надавливая на кожу.

- 4** После каждого использования выключайте и очищайте прибор (см. главу “Очистка и уход”).



Подравнивание с помощью гребня

Съемные гребни для щетины позволяют подравнивать волосы до разной длины.

Модели QR2531, QR2530 поставляются в комплекте с четырьмя съемными гребнями для щетины: 5 мм, 3 мм, 2 мм, 1 мм.

Модель QR2520 поставляется с тремя съемными гребнями для щетины: 5 мм, 3 мм, 1 мм.

Модели QR2522, QR2521 поставляются в комплекте с двумя съемными гребнями для щетины: 5 мм, 1 мм.

Чтобы привыкнуть, начните использовать прибор с гребнем 5 мм. Отметка на гребне соответствует длине волос в миллиметрах.

- 1** Установите гребень на лезвие. Можно установить гребни таким образом, чтобы зубцы были направлены вверх или вниз.

Примечание. Подравнивание необходимо всегда выполнять в направлении зубцов гребня.

- 2** Включите прибор.

- 3** Поднесите гребень к коже и перемещайте прибор в направлении зубцов гребня.

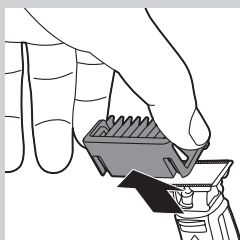
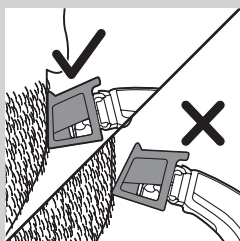
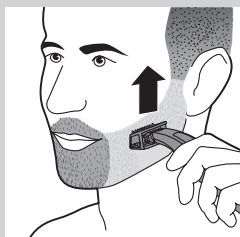
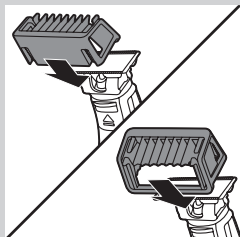
Примечание. Для получения наилучших результатов перемещайте прибор против роста волос.

Советы

- Следите, чтобы зубцы съемного гребня для щетины всегда были направлены в сторону движения прибора.
- Для ровной стрижки следите, чтобы плоская сторона гребня полностью прилегала к коже.
- Так как волосы растут в разных направлениях, прибор также необходимо направлять соответствующим образом.
- Подравнивание легче выполнять на сухой коже и волосах.

- 4** После каждого использования выключайте и очищайте прибор (см. главу “Очистка и уход”).

- 5** Чтобы снять гребень, возьмитесь за него с двух сторон и потяните с лезвия.

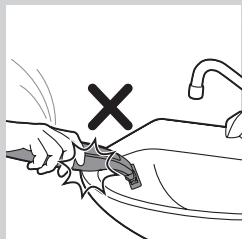


Очистка и уход

Всегда очищайте устройство после использования.

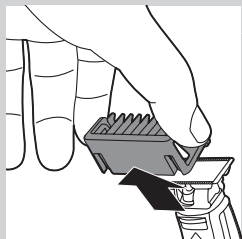
Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

Чтобы удалить воду из прибора, не нужно стучать им по твердой поверхности, так как это может повредить прибор. Замените лезвие, если оно повреждено.

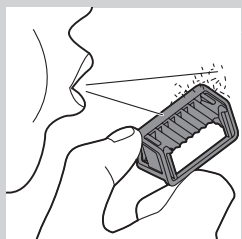


Очистка прибора

- 1 Снимите гребень с лезвия. Перед снятием или установкой гребней всегда следует отключать прибор.



- 2 Если на гребне скопилось много волосков, сначала сдуйте их.



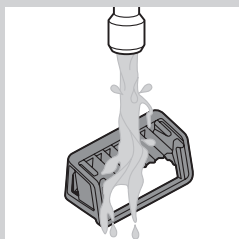
- 3 Если в приборе скопилось много волосков, сначала сдуйте их.



- 4 Затем включите прибор и промойте лезвие теплой водой.

Внимание! Не вытирайте лезвие полотенцем или салфеткой. Это может привести к повреждению.



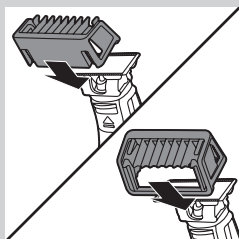


5 Затем промойте гребень теплой водой.

6 Высушите прибор и гребень.

Примечание. Лезвие хрупкое. Обращайтесь с ним осторожно. В случае повреждения замените лезвие.

Хранение

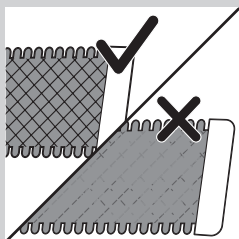


Примечание. Рекомендуется высушить прибор и насадки, прежде чем убрать их на хранение.

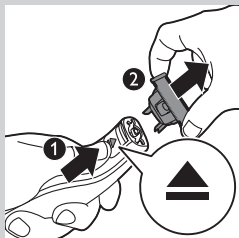
1 Всегда устанавливайте съемный гребень для щетины на лезвие для его защиты во время хранения или путешествий.

Замена

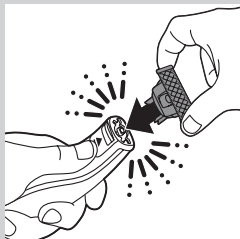
Замена лезвия



- Для оптимальной работы и гладкого скольжения лезвия рекомендуется заменять каждые 4 месяцев, или когда результат бритья или подравнивания становится неудовлетворительным. Срок службы лезвия зависит от особенностей эксплуатации. Подобно обычному бритвенному станку лезвие на этом приборе со временем затупляется, в результате чего бритва может цеплять волосы, а качество стрижки снижается. Кроме того, покрытие лезвия, обеспечивающее оптимальное скольжение, со временем стирается.



1 Для отсоединения лезвия осторожно сдвиньте фиксатор вверх и держите лезвие за края, чтобы оно не выпало.



- 2 Держите новое лезвие за края и установите его на ручку до щелчка.

Примечание. Если раздался щелчок, значит, новое лезвие установлено правильно и готово к использованию.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips.

В продаже имеются следующие детали

- Комплект из одного лезвия QR210
- Комплект из двух лезвий QR220

Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



- Этот символ означает, что продукт оснащен встроенным аккумулятором, который не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Настоятельно рекомендуется передать изделие в специализированный пункт сбора или в сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.
- Следуйте местным правилам по раздельной утилизации электронных и электрических изделий и аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

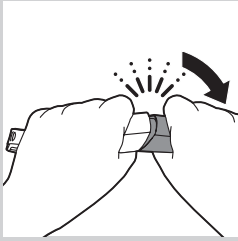
Извлечение аккумулятора

Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор.

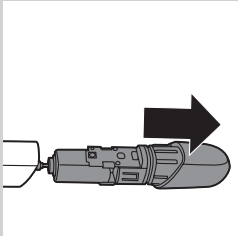
Перед извлечением аккумулятор должен быть полностью разряжен.

Примечание. Мы настоятельно рекомендуем обращаться за помощью к профессионалам для извлечения аккумулятора.

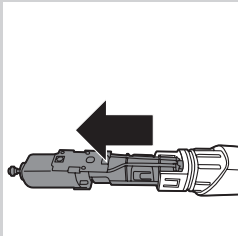
- 1 Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока мотор не остановится.
- 2 Извлеките лезвие из прибора.



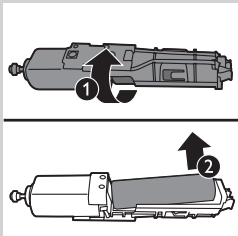
- 3** Отсоедините нижнюю часть прибора, согнув ее вниз и потянув за нее.



- 4** Выньте отделение для элементов питания, разъединив верхнюю и нижнюю части.



- 5** Отсоедините отделение для элементов питания от нижней части.



- 6** С помощью отвертки выньте аккумулятор из корпуса. Аккумулятор зафиксирован с помощью двусторонней ленты.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора очень острые.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Международная гарантия не распространяется на лезвие, поскольку оно подвержено естественному износу.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор подключен к сети, но не заряжается.	Во время зарядки прибор должен быть выключен.	Выключите прибор.
Не удается включить устройство, когда оно подключено к электросети.	Невозможно использовать прибор во время зарядки. Прибор можно использовать только в беспроводном режиме.	Перед использованием отключите прибор от электросети.
Прибор не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите прибор (см. главу “Зарядка”). QP2530: во время зарядки индикатор зарядки аккумулятора мигает. QP2520: во время зарядки загорается индикатор зарядки на адаптере. Если индикатор зарядки аккумулятора не мигает или не загорается, проверьте наличие сбоя электропитания и исправность розетки электросети. Если сбоя электропитания нет, а розетка исправна, но индикатор зарядки аккумулятора по-прежнему не мигает и не загорается, обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр Philips.
	Лезвие заблокировано грязью.	Включите прибор и промойте лезвие струей теплой воды. Поместите лезвие в чашку с теплой водой (не больше 60 °C) приблизительно на 30 секунд.
Прибор перестал срезать волосы.	Лезвие неправильно установлено на ручку.	Поместите лезвие на прибор и надавите на него до щелчка.
	Лезвие повреждено или изношено.	Замените лезвие новым. См. главу “Замена”.
Прибор издает странный звук.	Лезвие повреждено или изношено.	Замените лезвие новым. См. главу “Замена”.
	Лезвие неправильно установлено на ручку.	Отсоедините и снова установите лезвие. Поместите лезвие на прибор и надавите на него до щелчка.
	Лезвие заблокировано грязью.	Снимите лезвие и тщательно его промойте.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор стал работать хуже.	Лезвие заблокировано грязью.	Снимите лезвие и тщательно его промойте.
	Лезвие подвержено износу, поэтому производительность со временем снижается.	Замените лезвие новым. См. главу “Замена”.
	Лезвие является хрупкой деталью и легко может быть повреждено. Если лезвие повреждено, прибор будет работать хуже.	Замените лезвие новым. См. главу “Замена”.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Blade
- 2 Posuvné tlačidlo na uvoľnenie čepele
- 3 Vypínač
- 4 Indikátor stavu batérie (len modely QP2531 a QP2530)
- 5 Malá koncovka
- 6 Indikátor nabitia batérie (len modely QP2522, QP2521 a QP2520)
- 7 Adaptér
- 8 Náhradná čepeľ (len modely QP2531 a QP2522)
- 9 Nasúvateľný nástavec na strnisko 5 mm
- 10 Nasúvateľný nástavec na strnisko 3 mm (len modely QP2531, QP2530 a QP2520)
- 11 Nasúvateľný nástavec na strnisko 2 mm (len modely QP2531 a QP2530)
- 12 Nasúvateľný nástavec na strnisko 1 mm

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa pre rôzne výrobky môže líšiť.

Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením pod tečúcou vodou zariadenie vždy odpojte zo siete.



- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Vždy vymeňte poškodenú súčasť za originálny diel.

Výstraha

- Stojan na nabíjanie nikdy neponárajte do vody, ani ho neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Na opláchnutie zariadenia nikdy nepoužívajte vodu teplejšiu ako 80 °C.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Z hygienických dôvodov by zariadenie mala používať len jedna osoba.
- Adaptér nezapájajte do zásuviek ani ho nepoužívajte v ich blízkosti, ak sa v nich nachádza alebo nachádzal elektrický osviežovač vzduchu, aby nedošlo k neopraviteľnému poškodeniu adaptéra.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Elektromagnetické polia (EMF)

- Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Všeobecné informácie

- Toto zariadenie je odolné voči vode. Je vhodné na použitie vo vani alebo sprche a na čistenie pod tečúcou vodou. Z bezpečnostných dôvodov môžete zariadenie preto používať len bez kábla.
- Toto zariadenie môžete pripojiť do siete s napätím 100 až 240 voltov.
- Adaptér transformuje napätie 100 – 240 V na bezpečné napätie nižšie ako 24 V.
- Maximálna deklarovaná hodnota emisie hluku je 75 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Nabíjanie

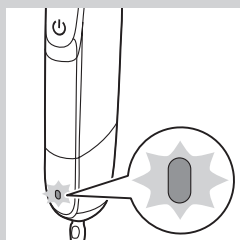
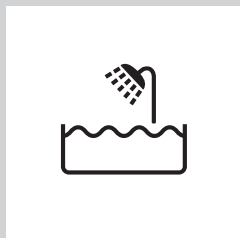
QP2531, QP2530: Bežné nabíjanie trvá približne 4 hodiny.
 QP2522, QP2521, QP2520: Bežné nabíjanie trvá približne 8 hodín.
 Zariadenie s úplne nabitou batériou má prevádzkový čas až 60 minút (QP2531, QP2530) alebo 45 minút (QP2522, QP2521, QP2520).

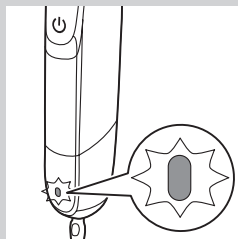
Upozornenie: Toto zariadenie možno používať len bez kábla.

Pred prvým použitím a keď sa zobrazí symbol takmer vybitej batérie, zariadenie nabíjate.

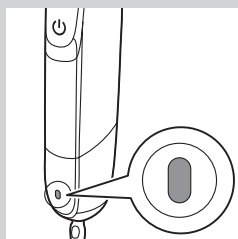
Indikátor stavu batérie QP2531, QP2530:

- Keď indikátor stavu batérie blinká na oranžovo, batéria je takmer vybitá.





- Keď indikátor stavu batérie bliká nazeleno, znamená to, že zariadenie sa nabíja.

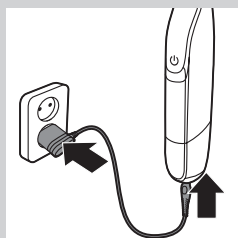


- Keď je zariadenie úplne nabité, indikátor stavu batérie nepretržite svieti nazeleno.
- Pribl. 30 minút po úplnom nabití batérie alebo keď zariadenie odpojte zo siete, indikátor stavu batérie sa automaticky vypne.

Indikátor nabitia batérie QP2522, QP2521, QP2520:

Stav batérie ovplyvňuje výkon zariadenia. Keď zariadenie začne pracovať pomalšie, batéria je takmer vybitá a treba ju nabiť na dosiahnutie optimálneho výkonu.

Nabíjanie pomocou adaptéra



- 1** Malú koncovku pripojte k zariadeniu a adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.
- 2** Len modely QP2522, QP2521 a QP2520: indikátor nabitia batérie na adaptéri nepretržite svieti, keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti.
- 3** Po ukončení nabíjania adaptér odpojte zo siete a malú koncovku odpojte zo zariadenia.

Používanie zariadenia

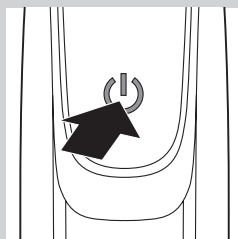


Zariadenie môžete používať na zastrihávanie, tvarovanie alebo holenie chĺpkov na tvári (brada, fúzy a bokombrady). Dosiahnete hladké oholenie, zastrihnete chĺpky na konkrétnu dĺžku alebo ich vytvarujete tak, aby ste vytvorili dokonalé okraje a ostré línie. Zariadenie nie je určené na holenie, tvarovanie alebo zastrihávanie chĺpkov na dolnej časti tela ani vlasov na temene hlavy.

Pri prvom použití postupujte pozorne. So zariadením sa musíte najskôr naučiťarábať.

Upozornenie: Toto zariadenie možno používať len bez kábla.

Zapnutie a vypnutie zariadenia



- 1** Ak chcete zariadenie zapnúť, jedenkrát stlačte vypínač.
- 2** Ak chcete zariadenie vypnúť, opätovne stlačte vypínač.

Holenie

Pred použitím zariadenia vždy skontrolujte, či nástavec s čepeľami nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je nástavec s čepeľami poškodený alebo opotrebovaný, zariadenie nepoužívajte, pretože môže spôsobiť poranenie. Pred zariadenie začnete používať, poškodený nástavec s čepeľami vymeňte (pozrite si časť „Výmena“).

Rady a tipy pri holení

- Skontrolujte, či je nástavec s čepeľami v tesnom kontakte s pokožkou tak, že holiaci strojček opriete o pokožku.
- Na dosiahnutie optimálnych výsledkov zariadením pohybujte proti smeru rastu chĺpkov.
- Robte dlhé ťahy a pritom jemne tlačte na pokožku.
- Zariadenie môžete používať s gélom alebo penou, nasucho alebo namokro, dokonca aj pri sprchovaní.
- Najlepšie výsledky dosiahnete pri holení čistej brady a pokožky.

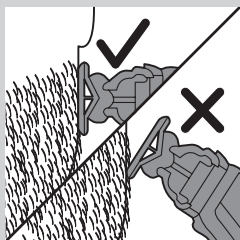


1 Zapnite zariadenie.

2 Čepeľ oprite o pokožku a zariadením pohybujte nahor alebo proti smeru rastu chĺpkov, robte dlhé ťahy a pritom ním jemne tlačte na pokožku.

Upozornenie: Dbajte, aby ste bol povrch nástavca s čepeľami rovno opretý o pokožku.

3 Zariadenie po každom použití vypnite a vyčistite (pozrite si časť „Čistenie a údržba“).



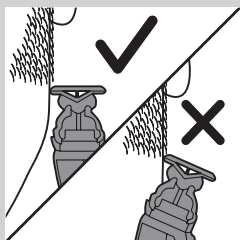
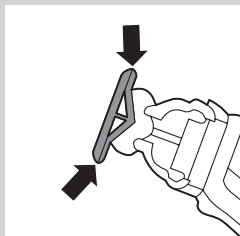
Tvarovanie

Oboma hranami čepele môžete vytvárať ostré línie a dokonalé okraje. Zariadenie držte tak, aby nástavec s čepeľami smeroval kolmo na pokožku a jedna z jeho strán sa dotýkala pokožky. To umožňuje presnejšie oholenie bokombrád a oblasti okolo úst a nosa.

1 Ak chcete vytvoriť ostré hrany a línie, použite okraje čepele.

2 Zapnite zariadenie.

3 Položte okraj čepele kolmo na pokožku.





- Robte priame ťahy a vytvárajte jemný tlak.

4 Zariadenie po každom použití vypnite a vyčistite (pozrite si časť „Čistenie a údržba“).

Strihanie s hrebeňovým nástavcom

Nasúvateľné nástavce na strnisko vám umožnia zastrihnúť chlípky na rôzne dĺžky.

Modely QP2531, QP2530 sa dodávajú so 4 nasúvateľnými nástavcami na strnisko: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

Model QP2520 sa dodáva s 3 nasúvateľnými nástavcami na strnisko: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

Modely QP2522 a QP2521 sa dodávajú s 2 nasúvateľnými nástavcami na strnisko: 5 mm, 1 mm.

Začnite s 5 mm nástavcom, aby ste sa so zariadením naučili správne narábať. Značky na nástavcoch zodpovedajú dĺžke strihu v milimetroch.

1 Nasadte nástavec na čepeľ. Nástavce môžete nasadiť a používať so zubkami smerujúcimi nahor alebo nadol.

Upozornenie: Chlípky zastrihávajúte vždy v smere zúbkov nástavca.

2 Zapnite zariadenie.

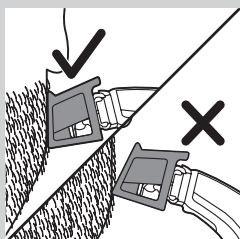
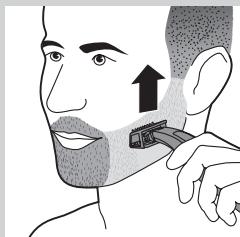
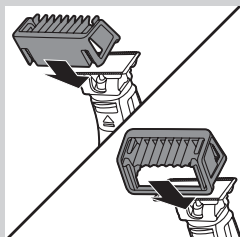
3 Umiestnite hrebeňový nástavec na pokožku a zariadením pohybujte v smere zúbkov nástavca.

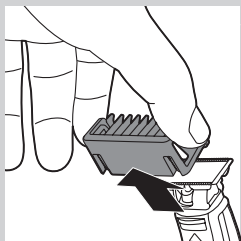
Upozornenie: Na dosiahnutie najlepších výsledkov pohybujte proti smeru rastu chlípok.

Tipy

- Zuby nasúvateľného hrebeňového nástavca na strnisko musia byť vždy obrátené v smere pohybu strojčeka.
- Plochá strana hrebeňového nástavca sa musí neustále dotýkať povrchu pokožky, inak nedosiahnete rovnomernú dĺžku strihu.
- Keďže chlípky rastú rôznymi smermi, musíte zariadenie držať v rôznych polohách.
- Strihanie je jednoduchšie, ak sú chlípky a pokožka suchá.

4 Zariadenie po každom použití vypnite a vyčistite (pozrite si časť „Čistenie a údržba“).





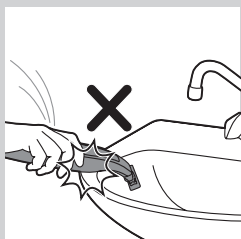
- 5** Hrebeňový nástavec odpojte podržaním na oboch stranách a vytiahnutím z čepele.

Čistenie a údržba

Po každom použití zariadenie očistite.

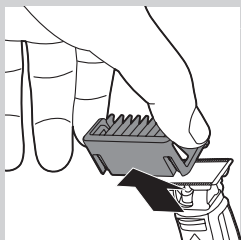
Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

Zariadením neklepte o iný povrch, aby ste z neho odstránili vodu, mohlo by sa poškodiť. Ak je čepeľ poškodená, vymeňte ju.

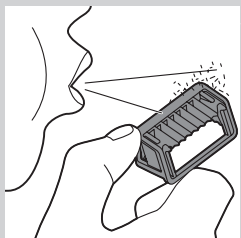


Čistenie zariadenia

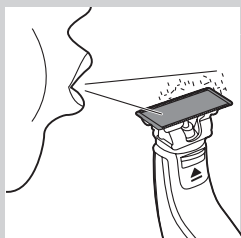
- 1** Odpojte hrebeňový nástavec od čepele. Pred nasadzovaním a skladaním nástavcov zariadenie vždy vypnite.



- 2** Ak sa na hrebeňovom nástavci nazbieralo veľa chĺpkov, najskôr ich vyfúknite.



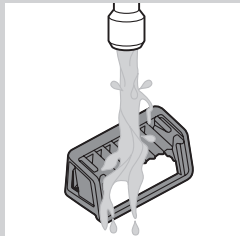
- 3** Ak sa na zariadení nazbieralo veľa chĺpkov, najskôr ich vyfúknite.





- 4** Potom zapnite zariadenie a opláchnite čepeľ vlažnou vodou.

Výstraha: Čepeľ nesušte pomocou uteráka ani inej tkaniny, mohla by sa poškodiť.

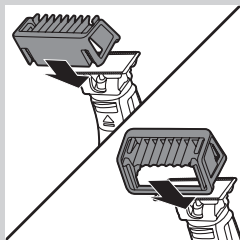


- 5** Hrebeňový nástavec opláchnite vlažnou vodou.

- 6** Hrebeňový nástavec a zariadenie nechajte vyschnúť.

Upozornenie: Čepeľ je krehká. Zaobchádzajte s ňou opatrne. Ak je čepeľ poškodená, vymeňte ju.

Odkladanie

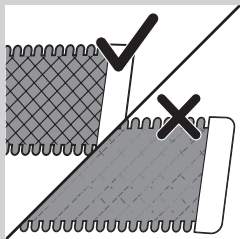


Upozornenie: Zariadenie a príslušenstvo odporúčame pred odložením na ďalšie použitie nechať uschnúť.

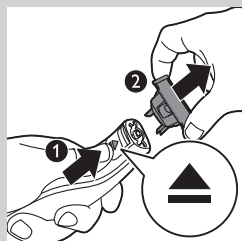
- 1** Vždy na čepeľ upevnite nasúvateľný nástavec na strnisko, aby ste čepeľ počas prepravy alebo odkladania chránili pred poškodením.

Výmena

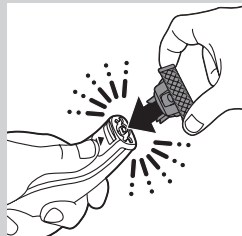
Výmena čepele



- V záujme optimálneho strihania a kĺzania čepele odporúčame, aby ste ju vymenili vždy po 4 mesiacoch alebo keď už neposkytuje výsledky, ktoré pri holení alebo zastrihávaní očakávate. Presná životnosť čepele závisí od spôsobu používania. Podobne ako s bežnou žiletkou, čepeľ sa časom otupí, čo vedie k ťahaniu chlpkov a zníženiu funkčnosti pri strihaní. Tiež sa pomaly stráca povrchová vrstva čepele pre lepšie kĺzanie.



- 1** Opatrne zatlačte posuvné tlačidlo na uvoľnenie čepele smerom nahor a čepeľ vyberte tak, že ju budete držať na bokoch, aby zo zariadenia nevyletela.



- 2** Novú čepeľ držte na bokoch a zatlačte ju na rúčku (budete počuť cvaknutie).

Upozornenie: Keď začujete cvaknutie, nová čepeľ je správne nasadená a pripravená na používanie.

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service** alebo miestneho predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Dostupné sú nasledujúce súčasti:

- QP210 čepeľ 1 balenie
- QP220 čepeľ 2-balenie

Recyklácia



- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).



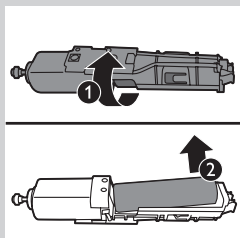
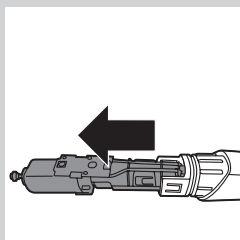
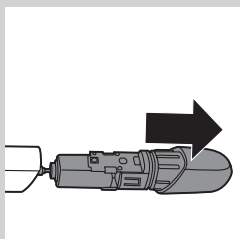
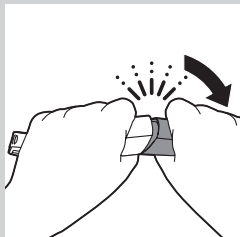
- Tento symbol znamená, že tento výrobok obsahuje vstavané dobíjateľné batérie, ktoré nemožno likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom (smernica 2006/66/ES). Výslovne odporúčame, aby ste svoj výrobok odovzdali v mieste oficiálneho zberu alebo v servisnom stredisku autorizovanom spoločnosťou Philips, kde dobíjateľnú batériu zlikviduje odborník.
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu elektrických a elektronických výrobkov a nabitelných batérií vo svojej krajine. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

Nabíjateľnú batériu vyberte až pri likvidácii zariadenia. Pred vybratím batérie sa uistite, že je úplne vybitá.

Upozornenie: Výslovne odporúčame, aby dobijateľnú batériu zlikvidoval odborník.

- 1** Zariadenie odpojte zo siete a motor nechajte pracovať, až kým nezastane.
- 2** Zo zariadenia vyberte čepeľ.
- 3** Odpojte spodnú časť zariadenia zahnutím nadol a vytiahnutím.
- 4** Vyberte priestor pre batérie oddelením spodnej časti od vrchnej.



- 5** Oddel'te časť s batériou od spodnej časti.

- 6** Vyberte batériu pomocou skrutkovača. Batéria je pripojená pomocou obojstrannej lepiacej pásky.

Dajte pozor, hrany batérie sú veľmi ostré.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

Obmedzenia záruky

Na čepeľ sa nevzťahujú podmienky medzinárodnej záruky, pretože sa používaním opotreboáva.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.philips.com/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie sa po pripojení do elektrickej siete nezačne nabíjať.	Zariadenie je potrebné pred nabíjaním vypnúť.	Vypnite zariadenie.
Zariadenie sa nedá zapnúť, keď je pripojené do elektrickej siete.	Zariadenie nie je možné používať, keď sa nabíja. Môžete ho používať iba bez kábla.	Zariadenie pred použitím odpojte zo siete.
Zariadenie už nefunguje.	Nabíjateľná batéria je vybitá.	Nabite batériu zariadenia (pozrite si časť „Nabíjanie“). QP2530: počas nabíjania indikátor nabitia batérie bliká. QP2520: počas nabíjania sa indikátor nabíjania na adaptéri rozsvieti. Ak neblinká indikátor nabitia batérie ani sa indikátor nerozsvieti, skontrolujte, či nie je prerušená dodávka elektrickej energie, alebo či je zásuvka pod prúdom. Ak nie je prerušená dodávka elektrickej energie a sieťová zásuvka je pod prúdom, ale indikátor nabitia batérie neblinká ani nesvieti, zariadenie zanešte predajcovi výrobkov značky Philips alebo do servisného strediska spoločnosti Philips.
	Čepeľ je zablokovaná nečistotami.	Zapnite zariadenie a čepeľ opláchnite tečúcou teplou vodou. Čepeľ dajte do pohára s teplou vodou (60 °C alebo teplejšou) na približne 30 sekúnd.
Zariadenie už nestrihá chlpy.	Čepeľ je nesprávne umiestnená na rúčku.	Zatlačte čepeľ smerom do zariadenia, aby sa ozvalo cvaknutie.
	Čepeľ je poškodená alebo opotrebovaná.	Čepeľ vymeňte za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.
Zariadenie vydáva zvláštny zvuk.	Čepeľ je poškodená alebo opotrebovaná.	Čepeľ vymeňte za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.
	Čepeľ je nesprávne umiestnená na rúčku.	Zložte a znovu nasadte čepeľ. Zatlačte ju smerom do zariadenia, aby sa ozvalo cvaknutie.
	Čepeľ je zablokovaná nečistotami.	Vyberte čepeľ a dôkladne ju vyčistite.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje optimálne.	Čepel' je zablokovaná nečistotami.	Vyberte čepel' a dôkladne ju vyčistite.
	Čepel' podlieha opotrebovaniu a preto sa jej funkčnosť časom zhoršuje.	Čepel' vymeňte za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.
	Čepel' je jemnou časťou zariadenia a môže sa ľahko poškodiť. Ak je čepel' poškodená, nemusí viac optimálne fungovať.	Čepel' vymeňte za novú. Pozrite si kapitolu „Výmena“.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Rezilo
- 2 Drsnik za sprostitvev rezila
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Indikator stanja baterije (samo QP2531, QP2530)
- 5 Manjši vtič
- 6 Indikator napolnjenosti baterije (samo QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Adapter
- 8 Nadomestno rezilo (samo QP2531, QP2522)
- 9 Pritrdljivi glavnik za strnišče (5 mm)
- 10 Pritrdljivi glavnik za strnišče (3 mm) (samo QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Pritrdljivi glavnik za strnišče (2 mm) (samo QP2531, QP2530)
- 12 Pritrdljivi glavnik za strnišče (1 mm)

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in nastavkov natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Adapterja ne močite.

Opozorilo

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo aparat vedno izključite iz električnega omrežja.





- Aparat pred uporabo vedno preglejte. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, ker se lahko poškodujete. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.

Previdno

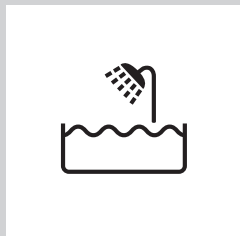
- Stojala za polnjenje nikoli ne potaplajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Aparata ne spirajte z vodo s temperaturo nad 80 °C.
- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Adapterja ne uporabljate v ali blizu stenskih vtičnic, v katerih je ali je bil električni osvežilnik zraka, da preprečite nepopravljivo poškodovanje adapterja.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

Elektromagnetna polja (EMF)

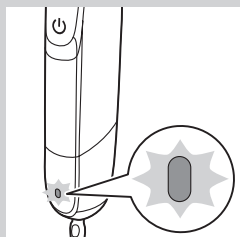
- Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Ta aparat je vodotesen. Lahko ga uporabljate v kadi ali pod prho in čistite pod tekočo vodo. Aparat iz varnostnih razlogov lahko uporabljate samo brezžično.
- Aparat je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Najvišja raven hrupa: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Polnjenje



QP2531, QP2530: polnjenje običajno traja približno 4 ure.

QP2522, QP2521, QP2520: polnjenje običajno traja približno 8 ur.

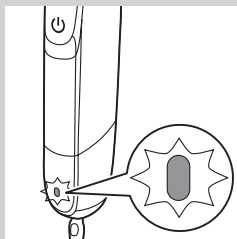
Povsem napolnjen aparat lahko uporabljate do 60 minut (QP2531, QP2530) oziroma 45 minut (QP2522, QP2521, QP2520).

Opomba: Aparat lahko uporabljate samo brez kabla.

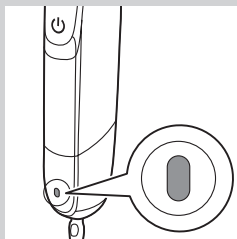
Aparat napolnite pred prvo uporabo in takrat, ko indikator napoljenosti baterije označuje, da je baterija skoraj prazna.

Indikator stanja baterije QP2531, QP2530:

- Ko indikator stanja baterije utripa oranžno, je baterija skoraj prazna.



- Ko indikator stanja baterije utripa zeleno, označuje, da se aparat polni.



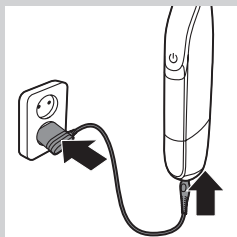
- Ko je aparat povsem napolnjen, sveti indikator stanja baterije zeleno.
- Približno 30 minut po tem, ko je baterija povsem napolnjena ali ko aparat izključite z napajanja, se indikator stanja baterije samodejno izklopi.

Indikator napolnjenosti baterije QP2522, QP2521, QP2520:

Delovanje aparata je odvisno od stanja baterije. Ko aparat začne delovati počasneje, je baterija skoraj prazna in jo morate napolniti, da bo spet deloval optimalno.

Polnjenje z adapterjem

- 1** Vstavite manjši vtič v aparat in adapter v omrežno vtičnico.
- 2** Samo QP2522, QP2521, QP2520: indikator napolnjenosti baterije na adapterju sveti, ko je aparat priključen na omrežno napajanje.
- 3** Po polnjenju odstranite adapter iz omrežne vtičnice in izvlecite manjši vtič iz aparata.



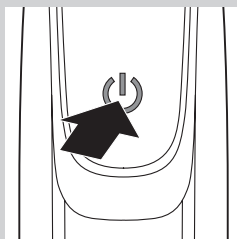
Uporaba aparata



Z aparatom lahko prirezujete, oblikujete in brijete obrazne dlake (brado, brke in zalizce). Brijte za gladko kožo, prirezujte dlake na določeno dolžino ter oblikujte popolne robove in ostre linije. Aparat ni namenjen za britje, oblikovanje ali prirezovanje dlak na spodnjih delih telesa ali las. Pri prvi uporabi aparata si vzemite čas. Sčasoma boste pridobili občutek za uporabo aparata.

Opomba: Aparat lahko uporabljate samo brez kabla.

Vklop in izklop aparata



- 1** Aparat vklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop.
- 2** Aparat izklopite tako, da pritisnete gumb za vklop/izklop.

Britje

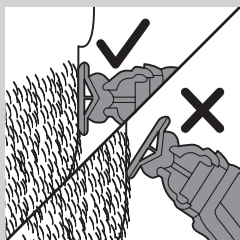
Pred uporabo aparata vedno preverite, da rezilo ni poškodovano ali obrabljeno. Če je rezilo poškodovano ali obrabljeno, aparata ne uporabljajte, ker se lahko poškodujete. Poškodovano rezilo pred ponovno uporabo zamenjajte (oglejte si poglavje "Zamenjava").

Nasveti in namigi za britje

- Rezilo na kožo položite naravnost, da bo v popolnem stiku z njo.
- Najboljše rezultate zagotovite tako, da aparat premikate v nasprotni smeri rasti dlak.
- Opravljajte dolge gibe in pritiskajte nežno.
- Aparat lahko uporabljate za suho ali mokro britje z gelom ali peno, tudi pod prho.
- Britje je najučinkovitejše, če sta brada in obraz čista.

1 Vključite aparat.

2 Rezilo položite na kožo in aparat z rahlim pritiskanjem ob kožo pomikajte v nasprotni smeri rasti dlačic.



Opomba: Površina rezila mora biti naravnost položena na kožo.

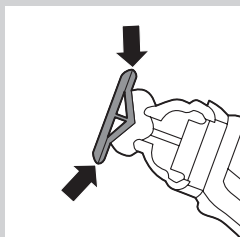
3 Aparat po vsaki uporabi izklopite in očistite (oglejte si "Čiščenje in vzdrževanje").

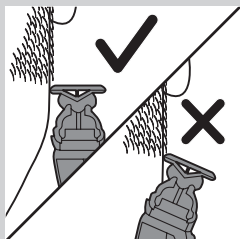
Oblikovanje

Z obema robovoma rezila lahko oblikujete ostre linije in popolne robove. Aparat držite tako, da je rezilo navpično na kožo in da se eden od robov dotika kože. To omogoča natančnejše oblikovanje zalizcev ter predela okoli ust in nosu.

1 Če želite oblikovati ostre robove in linije, uporabite katerikoli rob rezila.

2 Vključite aparat.





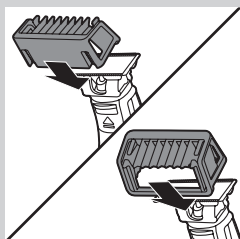
3 Rob rezila postavite navpično na kožo.



- Opravljajte ravne gibe in nežno pritiskajte na kožo.

4 Aparat po vsaki uporabi izklopite in očistite (oglejte si “Čiščenje in vzdrževanje”).

Prerezovanje z glavnikom



Pritrdljivi glavniki za strnišče omogočajo prerezovanje na različne dolžine. QP2531, QP2530 imata 4 pritrdljive glavnike za strnišče: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 ima 3 pritrdljive glavnike za strnišče: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 imata 2 pritrdljiva glavnika za strnišče: 5 mm, 1 mm. Začnite s 5 mm glavnikom, da se navadite uporabljati aparat. Oznaka na vsakem glavniku označuje dolžino dlak v milimetrih.

1 Glavnik namestite na rezilo. Glavnike lahko pritrdite in uporabljate tako, da so zobje obrnjeni navzgor ali navzdol.

Opomba: Vedno prerezujte v smeri zob glavnika.

2 Vključite aparat.

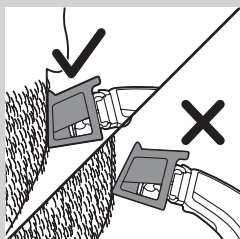
3 Glavnik položite na kožo in aparat premikajte v smeri zob glavnika.

Opomba: Najboljše rezultate zagotovite tako, da ga premikate v nasprotni smeri rasti dlak.

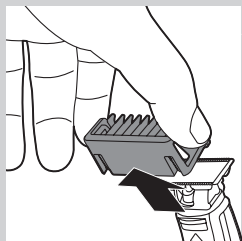


Nasveti

- Konice pritrdljivega glavnika za strnišče morajo biti vedno obrnjene v smeri premikanja aparata.
- Da bodo dlake enakomerno prerezane, mora biti ploski del glavnika vedno v popolnem stiku s kožo.
- Ker dlake rastejo v različne smeri, morate tudi aparat pomikati v različnih smereh.
- Prerezovanje je enostavnejše, če so koža in dlake suhe.



4 Aparat po vsaki uporabi izklopite in očistite (oglejte si “Čiščenje in vzdrževanje”).



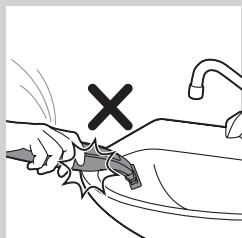
- 5** Glavnik odstranite tako, da ga primete na obeh straneh in povlečete z rezila.

Čiščenje in vzdrževanje

Po vsaki uporabi aparat očistite.

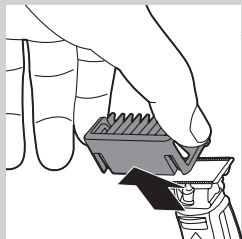
Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

Z aparatom ne udarjajte ob površino, da bi iz njega odstranili vodo, ker ga lahko poškodujete. Če je rezilo poškodovano, ga zamenjajte.

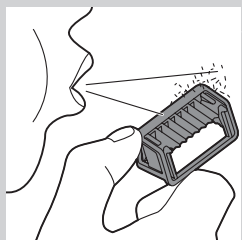


Čiščenje aparata

- 1** Odstranite glavnik z rezila. Preden glavnike pritrdite ali odstranite, vedno izklopite aparat.



- 2** Če se v glavniku nabere veliko dlak, jih najprej izpihajte.



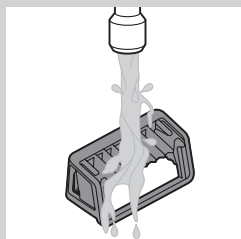
- 3** Če se v aparatu nabere veliko dlak, jih najprej izpihajte.





4 Nato izklopite aparat in rezilo sperite z mlačno vodo.

Pozor: Rezila ne sušite z brisačo ali robčkom, ker ga lahko poškodujete.

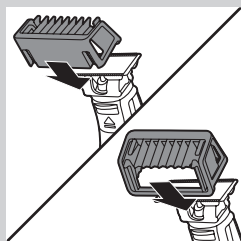


5 Nato rezilo sperite z mlačno vodo.

6 Počakajte, da se aparat in glavnik posušita.

Opomba: Rezilo je krhko. Z njim ravnajte previdno. Če je poškodovano, ga zamenjajte.

Shranjevanje

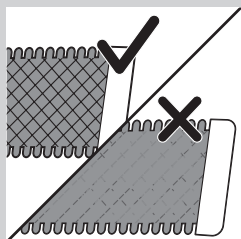


Opomba: Svetujemo vam, da počakate, da se aparat in nastavki posušijo, preden jih shranite pred naslednjo uporabo.

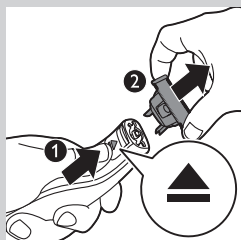
1 Pritrdljivi glavnik za strnišče vedno pritrdite na rezilo, da rezilo zaščitite pred poškodovanjem med potovanjem ali shranjevanjem.

Zamenjava

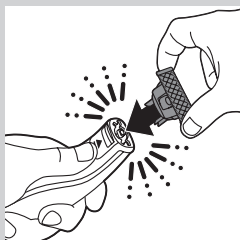
Zamenjava rezila



- Da zagotovite optimalno rezanje in drsenje rezila, vam priporočamo, da ga zamenjate vsakih 4 mesecev oziroma ko z njim ne dosegate več pričakovanih rezultatov pri britju ali prirezovanju. Življenjska doba rezila je odvisna od načina uporabe. Rezilo podobno kot ročno rezilo sčasoma otopi, kar povzroči močnejše vlečenje dlak in manj učinkovito rezanje. Drsni premaz na površini rezila sčasoma odstopi.



1 Drsni premaz za sprostitve rezila previdno potisnite navzgor in rezilo primite na straneh, da ga odstranite in preprečite, da bi odletelo.



- 2** Novo rezilo pritrite na straneh in pritisnite na ročaj ("klik").

Opomba: Ko zaslišite klik, je novo rezilo pravilno nameščeno in pripravljeno za uporabo.

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Na voljo so naslednji deli:

- Rezilo QP210 (1 v paketu)
- Rezilo QP220 (2 v paketu)

Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).



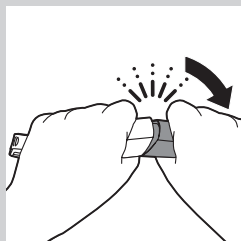
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, ki je ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/EC). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da akumulatorsko baterijo odstrani usposobljeno osebje.
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

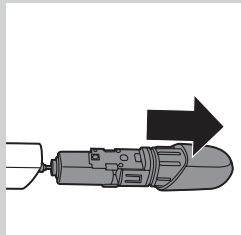
Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste aparat zavrgli.
Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

Opomba: Močno priporočamo, da akumulatorsko baterijo odstrani usposobljena oseba.

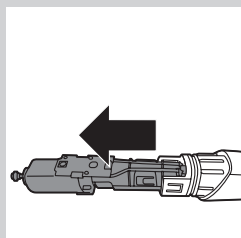
- 1** Aparat izključite iz električnega omrežja in ga pustite delovati, dokler se sam ne zaustavi.
- 2** Rezilo odstranite z aparata.



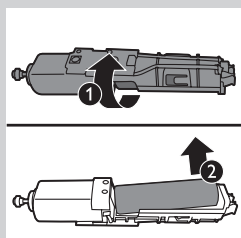
- 3** Spodnji del aparata odstranite tako, da ga sklonite navzdol in povlečete.



- 4** Prostor za baterije odstranite tako, da spodnji del ločite od zgornjega.



- 5** Del z baterijo ločite od spodnjega dela.



- 6** Baterijo z izvijačem dvignite iz notranjega ohišja. Baterija je pritrjena z dvostranskim trakom.

Previdno, baterijski kontakti so zelo ostri.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **www.philips.com/support** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne velja za rezilo, ker se obrabi.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.philips.com/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat se ne polni, ko je priključen na električno omrežje.	Aparat mora biti izklopljen, ko ga polnite.	Aparat izklopite.
Aparata ne morem vklopiti, ko je priključen na električno omrežje.	Aparata ne morete uporabljati, ko se polni. Uporabljajte ga lahko samo brez kabla.	Aparat pred uporabo izključite iz električnega omrežja.
Aparat ne deluje več.	Akumulatorska baterija je prazna.	Aparat napolnite (oglejte si poglavje "Polnjenje"). QP2530: med polnjenjem utripa indikator napolnjenosti baterije. QP2520: med polnjenjem sveti indikator napolnjenosti na adapterju. Če indikator napolnjenosti baterije ne utripa ali sveti, preverite, ali je prišlo do izpada napajanja oziroma ali je stenska vtičnica pod napajanjem. Če ni prišlo do izpada napajanja in je stenska vtičnica pod napajanjem, vendar indikator napolnjenosti baterije še vedno ne utripa ali sveti, aparat odnesite prodajalcu ali na Philipsov servisni center.
	Delci nesnage blokirajo rezilo.	Vklopite aparat in rezilo sperite pod toplo tekočo vodo. Rezilo približno 30 sekund držite v kozarcu tople vode (temperature največ 60 °C).
Aparat ne brije več dlak.	Rezilo ni pravilno nameščeno na ročaj.	Rezilo potisnite na aparat, da zaslišite klik.
	Rezilo je poškodovano ali obrabljeno.	Rezilo zamenjajte z novim. Oglejte si poglavje "Zamenjava".
Aparat oddaja nenavaden zvok.	Rezilo je poškodovano ali obrabljeno.	Rezilo zamenjajte z novim. Oglejte si poglavje "Zamenjava".
	Rezilo ni pravilno nameščeno na ročaj.	Rezilo odstranite in ponovno pritrdite. Potisnite ga na aparat, da zaslišite klik.
	Delci nesnage blokirajo rezilo.	Rezilo odstranite in temeljito očistite.
Aparat ne deluje več optimalno.	Delci nesnage blokirajo rezilo.	Rezilo odstranite in temeljito očistite.
	Rezilo se obrablja, zato se njegova učinkovitost sčasoma zmanjša.	Rezilo zamenjajte z novim. Oglejte si poglavje "Zamenjava".
	Rezilo je občutljiv del aparata in se hitro lahko poškoduje. Če je rezilo poškodovano, aparat mogoče več ne bo deloval optimalno.	Rezilo zamenjajte z novim. Oglejte si poglavje "Zamenjava".

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në Philips! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin tuaj në www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm (Fig. 1)

- 1 Brisku
- 2 Çelësi për lirimin e briskut
- 3 Butoni i ndezjes/fikjes
- 4 Treguesi i gjendjes së baterisë (vetëm QP2531, QP2530)
- 5 Fishë e vogël
- 6 Treguesi i ngarkimit të baterisë (vetëm QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Ushqyesi
- 8 Brisku rezervë (vetëm QP2531, QP2522)
- 9 Krehër me puthitje 5 mm për mjekrën
- 10 Krehër me puthitje 3 mm për mjekrën (vetëm QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Krehër me puthitje 2 mm për mjekrën (vetëm QP2531, QP2530)
- 12 Krehër me puthitje 1 mm për mjekrën

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Mbajeni përshtatësin të thatë.

Paralajmërim

- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, vetëm nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza përpara se ta pastroni në çezmë.





- Kontrolllojeni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.

Kujdes

- Mos e zhytni asnjëherë bazën e ngarkimit në ujë dhe mos e shpëlani atë në çezmë.
- Mos përdorni asnjëherë ujë më të nxehtë se 80°C për të shpëlarë pajisjen.
- Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.
- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos e përdorni përshtatësin në priza ose në afërsi të prizave që mbajnë ose kanë mbajtur një freskues elektrik ajri për të parandaluar dëmtimet e pariparueshme të përshtatësit.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të komprimuar, sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose acetone për të pastruar pajisjen.

Fushat elektromagnetike (EMF)

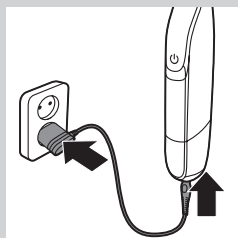
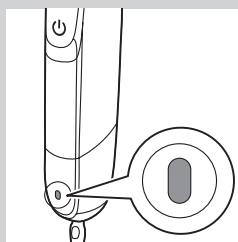
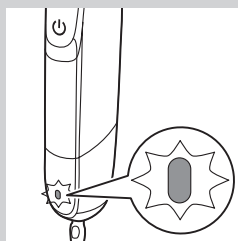
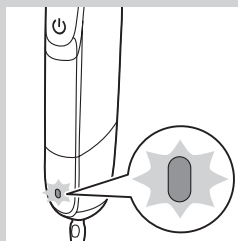
- Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Të përgjithshme

- Kjo pajisje është e padepërtueshme nga uji. Është e përshtatshme për përdorim në banjë ose në dush si dhe për pastrim në çezmë. Prandaj, për arsye sigurie, pajisja duhet të përdoret vetëm pa kordon.
- Pajisja është e përshtatshme për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Përshtatësi transformon 100-240 volt në një tension të ulët dhe të sigurt, më të ulët se 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës: Lc = 75dB(A)



Ngarkimi



QP2531, QP2530: Ngarkimi normalisht zgjat rreth 4 orë.

QP2522, QP2521, QP2520: Ngarkimi normalisht zgjat rreth 8 orë.

Koha e përdorimit të pajisjes së ngarkuar plotësisht është deri në 60 minuta (QP2531, QP2530) ose 45 minuta (QP2522, QP2521, QP2520).

Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret vetëm pa kordon.

Ngarkojeni pajisjen para se ta përdorni për herë të parë dhe atëherë kur treguesi i ngarkimit të baterisë tregon se bateria është pothuajse e shkarkuar.

Treguesi i gjendjes së baterisë QP2531, QP2530:

- Kur drita e treguesit të gjendjes së baterisë pulson me ngjyrë portokalli, bateria është pothuajse e shkarkuar.
- Për të treguar se pajisja është duke u ngarkuar, drita e treguesit të gjendjes së baterisë pulson me ngjyrë të gjelbër.

- Kur pajisja është ngarkuar plotësisht, treguesi i gjendjes së baterisë ndizet vazhdimisht me ngjyrë të gjelbër.
- Drita e treguesit të gjendjes së baterisë fiket automatikisht rreth 30 minuta pas ngarkimit të plotë të baterisë ose pas shkëputjes së pajisjes nga priza.

Treguesi i ngarkimit të baterisë QP2522, QP2521, QP2520:

Gjendja e baterisë tregohet nga performanca e pajisjes. Kur pajisja fillon të punojë më ngadalë, bateria është pothuajse e shkarkuar dhe duhet të ngarkohet për performancë optimale.

Ngarkimi me ushqyes

- 1** Futeni fishën e vogël në pajisje dhe ushqyesin në prizë.
- 2** Vetëm QP2522, QP2521, QP2520: Treguesi i ngarkimit të baterisë në përshtatës ndizet vazhdimisht kur pajisja futet në prizë.
- 3** Pas ngarkimit, hiqni përshtatësin nga priza dhe hiqni fishën e vogël nga pajisja.

Përdorimi i pajisjes

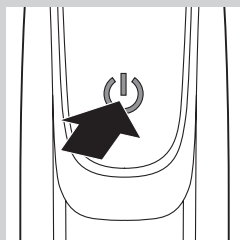


Pajisjen mund ta përdorni për të shkurtuar, prerë ose për të rruar qimet në fytyrë (mjekrën, mustaqet dhe favoritet). Rruajtje për një rezultat të butë, shkurtim për të ruajtur një gjatësi të caktuar dhe konturim për të krijuar konture perfekte dhe vija të drejta. Kjo pajisje nuk është synuar të përdoret për rruajtjen, prerjen dhe shkurtimin e flokëve apo të qimeve në pjesët e poshtme të trupit.

Merrni kohën e duhur kur ta përdorni pajisjen për herë të parë. Duhet të praktikoheni me pajisjen.

Shënim: Kjo pajisje mund të përdoret vetëm pa kordon.

Ndezja dhe fikja e pajisjes



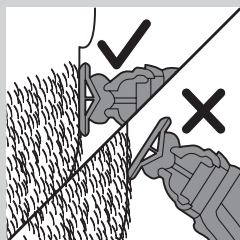
- 1** Për ta ndezur pajisjen, shtypni një herë butonin ndezje/fikje.
- 2** Për ta fikur pajisjen, shtypni një herë butonin e ndezjes/fikjes.

Rroja

Përpara se të përdorni pajisjen, kontrolloni gjithmonë brisken për dëmtim ose konsumim. Nëse brisku është i dëmtuar apo i konsumuar, mos e përdorni pajisjen pasi mund të shkaktohet lëndim. Ndërroni brisken e dëmtuar përpara se të përdorni pajisjen (shihni kapitullin “Ndërrimi”).

Këshilla për rruajtjen

- Sigurohuni që brisku të jetë në kontakt të plotë me lëkurën duke e vendosur atë rrafsh me lëkurën.
- Për rezultat më të mirë, lëvizeni pajisjen në drejtimin e kundërt të qimes.
- Bëni kalime të gjata duke e shtypur lehtë.
- Mund ta përdorni pajisjen në fytyrë të thatë apo të njomë, me xhel apo me shkumë, madje edhe në dush.
- Rruajtja e mjekrës dhe fytyrës së pastër jep rezultatet më të mira.



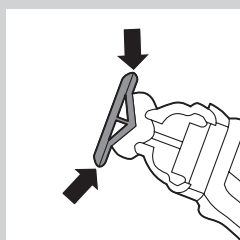
- 1** Ndizni pajisjen.

- 2** Vendoseni brisken në lëkurë dhe lëvizeni pajisjen lart ose në drejtimin e kundërt të qimes, me kalime të gjata duke e shtypur lehtë.

Shënim: Sigurohuni që ta mbani sipërfaqen e brisikut rrafsh me lëkurën.

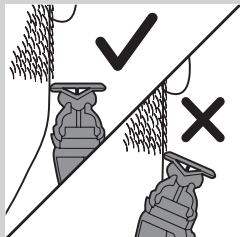
- 3** Fikeni dhe pastrojeni pajisjen (shihni “Pastrimi dhe mirëmbajtja”) pas çdo përdorimi.

Konturimi



Gjithashtu, mund të përdorni të dy cepat e brisikut për të krijuar vija të drejta dhe konture perfekte. Mbajeni pajisjen në mënyrë të tillë që brisku të jetë pingul me lëkurën dhe njëri nga cepat e tij të prekë lëkurën. Kjo mundëson konturim preciz të favoriteve dhe të zonës rreth gojës dhe hundës.

- 1** Për krijimin e kontureve dhe vijave të drejta, përdorni cepin e brisikut.
- 2** Ndizni pajisjen.



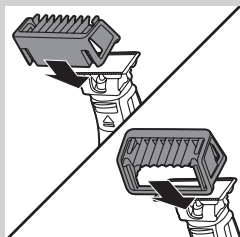
- 3** Vendoseni cepin e briskut pingul me lëkurën.



- Bëni kalime të drejta duke ushtruar shtytje të lehtë.

- 4** Fikeni dhe pastrojeni pajisjen (shihni “Pastrimi dhe mirëmbajtja”) pas çdo përdorimi.

Shkurtimi me krehër



Krehri me puthitje për mjekrën ju mundëson shkurtimin e qimeve në gjatësi të ndryshme.

QP2531, QP2530 vijnë me 4 krehra me puthitje për qime të ashpra: 5 mm, 3 mm, 2 mm, 1 mm.

QP2520 vjen me 3 krehra me puthitje për mjekrën: 5 mm, 3 mm, 1 mm.

QP2522, QP2521 vijnë me 2 krehra me puthitje për mjekrën: 5 mm, 1 mm. Filloni me krehrin 5 mm për t'u praktikuar me këtë pajisje. Shenja treguese në çdo krehër korrespondon me gjatësinë e qimes në milimetra.

- 1** Vendosni krehrin në brisk. Mund t'i vendosni dhe t'i përdorni krehrat me dhëmbët të drejtuar për lart ose për poshtë.

Shënim: Shkurtoni gjithmonë në drejtim të dhëmbëve të krehrit.

- 2** Ndizni pajisjen.

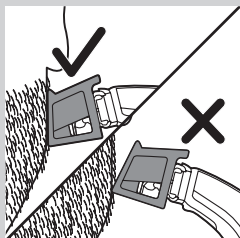
- 3** Vendoseni krehrin në lëkurë dhe lëvizeni pajisjen në drejtim të dhëmbëve të krehrit.

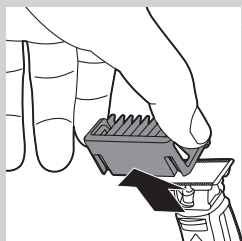
Shënim: Për rezultat më të mirë, lëvizeni atë në drejtimin e kundërt të qimes.

Këshilla

- Sigurohuni gjithmonë që majat e krehrit me puthitje për mjekrën të jenë të drejtuara sipas drejtimit në të cilin lëvizni pajisjen.
- Sigurohuni që pjesa e rrafshët e krehrit të jetë gjithmonë në kontakt të plotë me lëkurën për të ruajtur një shkurtim të njëtrajtshëm.
- Duke qenë se qimja rritet në drejtime të ndryshme, duhet ta mbani gjithashtu pajisjen në pozicione të ndryshme.
- Shkurtimi është më i lehtë kur lëkura dhe qimet janë të thata.

- 4** Fikeni dhe pastrojeni pajisjen (shihni “Pastrimi dhe mirëmbajtja”) pas çdo përdorimi.





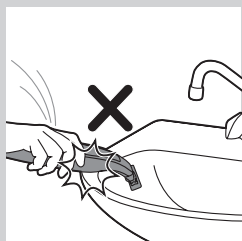
- 5** Për të hequr krehrin, mbajeni atë në të dyja anët dhe hiqeni nga brisku.

Pastrimi dhe mirëmbajtja

Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi.

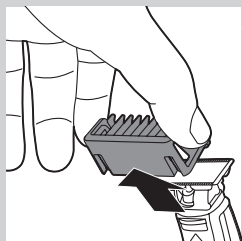
Mos përdorni asnjëherë ajër të komprimuar, sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose acetoni për të pastruar pajisjen.

Mos e shkundni pajisjen duke e goditur në sipërfaqe për të hequr ujë pasi mund të shkaktohet dëmtim. Ndërroni briskun nëse është dëmtuar.

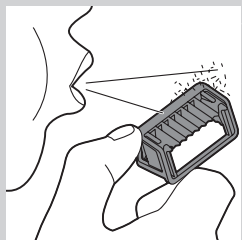


Pastrimi i pajisjes

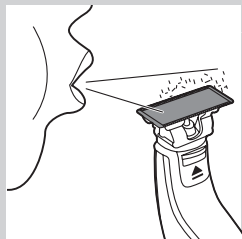
- 1** Hiqni krehrin nga brisku. Fikni gjithmonë pajisjen përpara vendosjes ose heqjes së krehrave.



- 2** Nëse në krehër janë mbledhur shumë qime, hiqini ato.



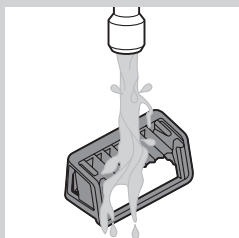
- 3** Nëse në pajisje janë mbledhur shumë qime, hiqini ato.





4 Më pas, ndizni pajisjen dhe shpëlani bris kun me ujë të vakët.

Kujdes: Mos e thani bris kun me peshqir apo me letër higjienike pasi mund të shkaktohet dëmtim.

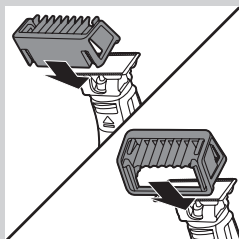


5 Më pas, shpëlani krehrin me ujë të vakët.

6 Lëreni pajisjen dhe krehrin të thahen.

Shënim: Brisku është delikat. Lëvizeni me kujdes. Ndërrojeni brisku nëse është dëmtuar.

Vendruajtja

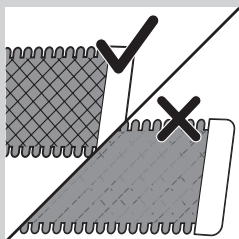


Shënim: Ju këshillojmë ta lini pajisjen dhe aksesoret e saj të thahen përpara se ta ruani mënjë deri në përdorimin tjetër.

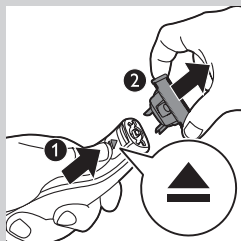
1 Vendosni gjithmonë krehrin me puthitje për mjekrën te brisku për ta mbrojtur brisku nga dëmtimi gjatë transportimit ose ruajtjes.

Ndërrimi

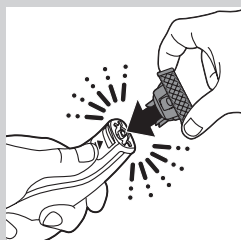
Ndërrimi i brisku



- Për prerje shumë të mirë dhe për rrëshqitje të shkëlqyer të brisku, ju këshillojmë ta ndërtoni brisku çdo 4 muaj ose atëherë kur ai nuk jep më rezultatet e pritshme të rrëajtjes ose shkurtimit. Jetëgjatësia e saktë e brisku varet nga përdorimi juaj individual. Siç ndodh me brisku manual, ai prishet me kalimin e kohës, gjë e cila rrit tërheqjen e qimeve dhe ul performancën e prerjes. Në të njëjtën kohë, shtresa e rrëshqitjes në sipërfaqen e brisku shterohet dalëngadalë.



- 1 Shtyni me kujdes për lart çelësin për lirim e briskut dhe mbajeni briskun në anët e tij për ta hequr dhe për ta penguar që të mos fluturojë.



- 2 Mbani briskun e ri nga anët dhe vendoseni në dorezë ("të kërcasë").

Shënim: Kur të dëgjoni kërcitje, brisku i ri është vendosur siç duhet dhe është gati për përdorim.

Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë rezervë, vizitoni **www.shop.philips.com/service** ose shkoni te shitësit e produkteve Philips. Gjithashtu, mund të kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj.

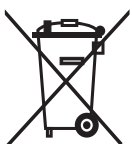
Ofrohen pjesët e mëposhtme:

- 1 pako me brisqe QP210
- 2 pako me brisqe QP220

Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE).



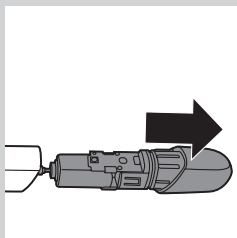
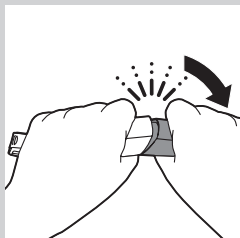
- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/KE). Ju këshillojmë fort që ta çoni produktin te një pikë zyrtare grumbullimi ose te një qendër shërbimi Philips për heqjen e baterisë së ringarkueshme nga një profesionist.
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të ringarkueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Heqja e baterisë së ringarkueshme

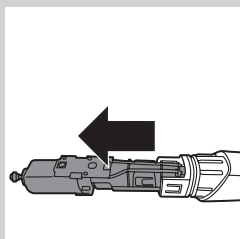
Hiqeni baterinë e ringarkueshme vetëm kur të hidhni pajisjen.
Kur ta hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë e shkarkuar plotësisht.

Shënim: Ne ju këshillojmë fort që heqjen e baterisë së ringarkueshme ta kryeni me një profesionist.

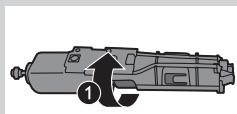
- 1** Shkëputeni pajisjen nga priza dhe lëreni të funksionojë derisa të ndalojë motori.
- 2** Hiqni briskun nga pajisja.
- 3** Hiqni pjesën e poshtme të pajisjes duke e kthyer për poshtë dhe tërhiqeni atë.



- 4** Hiqni kutinë e baterisë duke shkëputur pjesën e poshtme nga pjesa e sipërme.

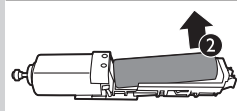


- 5** Shkëputni seksionin e baterisë nga pjesa e poshtme.



- 6** Nxirreni baterinë nga pjesa e brendshme e trupit me kaçavidë. Bateria është e lidhur me shirit me dy anë.

Kini kujdes, shiritat e baterisë janë shumë të mprehtë.



Garancia dhe mbështetja

Nëse ju duhen informacione ose mbështetje teknike, vizitoni **www.philips.com/support** ose lexoni fletëpalosjen e posaçme të garancisë botërore.

Kufizimet e garancisë

Brisku nuk mbulohet nga kushtet e garancisë ndërkombëtare për shkak se është pjesë e konsumueshme.

Zgjidhja e problemeve

Ky kapitull përmbledh problemet më të zakonshme që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me anë të informacioneve të mëposhtme, vizitoni **www.philips.com/support** për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni me pikën e kujdesit për klientin në shtetin tuaj.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk ngarkohet kur është vendosur në prizë.	Pajisja duhet të fiket kur ngarkohet.	Fikni pajisjen.
Nuk mund ta ndez pajisjen kur është e vendosur në prizë.	Nuk mund ta përdorni pajisjen kur ajo është duke u ngarkuar. Mund ta përdorni pajisjen vetëm pa kordon.	Përpara përdorimit, hiqeni pajisjen nga priza.
Pajisja nuk punon më.	Bateria e ringarkueshme është e zbrazët.	Ngarkoni pajisjen (shihni kapitullin "Ngarkimi"). QP2530: Gjatë ngarkimit, treguesi i ngarkimit të baterisë pulson. QP2520: Gjatë ngarkimit, treguesi i ngarkimit në përshtatës ndizet. Nëse treguesi i ngarkimit të baterisë nuk pulson apo nuk ndizet, kontrolloni nëse ka shkëputje të energjisë ose nëse priza sjell rrymë. Nëse nuk ka shkëputje të energjisë dhe nëse priza sjell rrymë, por treguesi i ngarkimit të baterisë nuk pulson dhe nuk ndizet akoma, çojeni pajisjen te shitësi juaj ose te qendra e shërbimit e Philips.
	Brisku është bllokuar nga papastërtia.	Ndizeni pajisjen dhe shpëlajeni briskun në ujë të ngrohtë rubineti.
		Mbajeni briskun në një enë me ujë të nxehtë (60°C dhe jo më shumë) për rreth 30 sekonda.
Pajisja nuk i pret më qimet.	Brisku nuk është vendosur siç duhet në dorezë.	Shtyni briskun në pajisje derisa të dëgjoni një kërcitje.
	Brisku është dëmtuar ose konsumuar.	Ndërroni briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja bën një zhurmë të çuditshme.	Brisku është dëmtuar ose konsumuar.	Ndërrojeni briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".
	Brisku nuk është vendosur siç duhet në dorezë.	Hiqni dhe rivendosni briskun. Shtyjeni atë në pajisje derisa të dëgjoni një kërcitje.
	Brisku është bllokuar nga papastërtia.	Hiqni briskun dhe pastrojeni imtësisht.
Pajisja nuk funksionon më shumë mirë.	Brisku është bllokuar nga papastërtia.	Hiqni briskun dhe pastrojeni imtësisht.
	Brisku është pjesë e konsumueshme prandaj performanca e tij ulet me kalimin e kohës.	Ndërrojeni briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".
	Brisku është pjesë delikate e pajisjes dhe mund të dëmtohet lehtësisht. Nëse brisku dëmtohet, mund të mos funksionojë më shumë mirë.	Ndërrojeni briskun me një të ri. Shihni kapitullin "Ndërrimi".

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Sečivo
- 2 Klizač za oslobađanje sečiva
- 3 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 4 Indikator statusa baterije (samo QP2531 i QP2530)
- 5 Mali utikač
- 6 Indikator napunjenosti baterije (samo QP2522, QP2521 i QP2520)
- 7 Adapter
- 8 Zamensko sečivo (samo QP2531 i QP2522)
- 9 Češalj od 5 mm za čekinjasti izgled koji se postavlja na „klik“
- 10 Češalj od 3 mm za čekinjasti izgled koji se postavlja na „klik“ (samo QP2531, QP2530 i QP2520)
- 11 Češalj od 2 mm za čekinjasti izgled koji se postavlja na „klik“ (samo QP2531 i QP2530)
- 12 Češalj od 1 mm za čekinjasti izgled koji se postavlja na „klik“

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe aparata i njegovih dodataka pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koji se nalaze u kompletu mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda.

Opasnost

- Neka adapter bude suv.

Upozorenje

- Adapter ima ugrađen transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre ispiranja pod slavinom uvek isključite aparat iz električne mreže.





- Uvek proverite aparat pre upotrebe. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen jer to može izazvati povrede. Ako je neki deo oštećen, obavezno ga zamenite originalnim.

Opomena

- Nikada nemojte da uranjate postolje za punjenje u vodu i nemojte da ga ispirate pod mlazom vode.
- Za ispiranje aparata nikada nemojte da koristite vodu koja je toplija od 80 °C.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, uređaj bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Nemojte da koristite adapter u utičnicama ili blizu utičnica u koje je uključen ili je bio uključen električni osveživač vazduh kako biste sprečili nepopravljivu štetu na adapteru.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

Elektromagnetna polja (EMF)

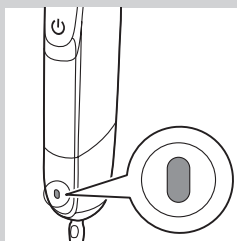
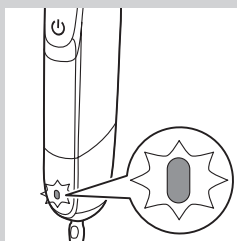
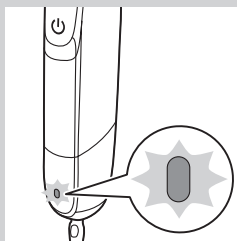
- Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Ovaj aparat je voodootporan. Pogodan je za upotrebu u kadi ili pod tušem i za čišćenje pod mlazom vode. Iz bezbednosnih razloga, ovaj aparat je moguće koristiti samo bez kbla.
- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara 100 - 240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maksimalna jačina buke: $L_c = 75 \text{ dB (A)}$



Punjenje



QP2531, QP2530: Punjenje obično traje približno 4 sata.

QP2522, QP2521, QP2520: Punjenje obično traje približno 8 sati.

Potpuno napunjen aparat može da radi do 60 minuta (QP2531, QP2530) ili 45 minuta (QP2522, QP2521, QP2520).

Napomena: Ovaj aparat može da se koristi samo bežično.

Aparat napunite pre prve upotrebe ili kada indikator napunjenosti baterije pokazuje da je baterija skoro prazna.

Indikator statusa baterije (QP2531, QP2530):

- Kada indikator statusa baterije treperi narandžasto, baterija je skoro prazna.
- Da bi ukazao na to da se aparat puni, indikator statusa baterije treperi zeleno.

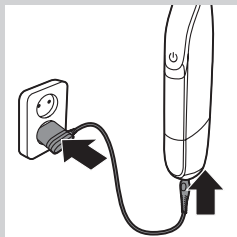
- Kada se aparat potpuno napuni, indikator statusa baterije neprestano svetli zeleno.
- Indikator statusa baterije se automatski isključuje približno 30 minuta nakon što se baterija potpuno napuni ili kada isključite aparat sa električne mreže.

Indikator napunjenosti baterije (QP2522, QP2521, QP2520):

Na status baterije ukazuju performanse aparata. Kada aparat počne da radi sporije, baterija je skoro prazna i potrebno je da je napunite radi postizanja optimalnih performansi.

Punjenje pomoću adaptera

- 1** Mali utikač gurnite u aparat, a adapter uključite u zidnu utičnicu.
- 2** Samo QP2522, QP2521 i QP2520: Indikator napunjenosti baterije na adapteru stalno svetli kada je aparat povezan na električnu mrežu.
- 3** Nakon punjenja, isključite adapter iz zidne utičnice i izvucite kabl za napajanje iz aparata.



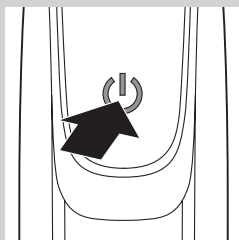
Upotreba aparata



Aparat možete da koristite za podrezivanje, oblikovanje ili brijanje dlačica na licu (brada, brkovi i zulufi). Brijanje koristite za postizanje glatkih rezultata, podrezivanje za dobijanje željene dužine, a oblikovanje za pravljenje savršenih ivica i oštih linija. Ovaj aparat nije namenjen za brijanje, oblikovanje niti podrezivanje dlačica na telu ili na temenu. Nemojte da žurite prilikom prve upotrebe aparata. Morate da steknete praksu sa aparatom.

Napomena: Ovaj aparat može da se koristi samo bežično.

Uključivanje i isključivanje aparata



- 1** Da biste uključili aparat, jedanput pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.
- 2** Da biste isključili aparat, jedanput pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.

Brijanje

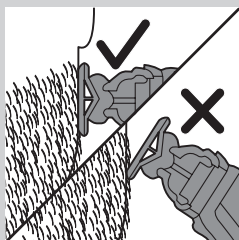
Pre upotrebe aparata uvek proverite da li je sečivo oštećeno ili pohabano. Ako je sečivo oštećeno ili pohabano, nemojte da koristite aparat pošto može da dođe do povrede. Zamenite oštećeno sečivo pre upotrebe aparata (pogledajte poglavlje „Zamena“).

Saveti i trikovi za brijanje

- Proverite da li je sečivo potpuno u kontaktu sa kožom tako što ćete ga postaviti ravno na kožu.
- Da biste postigli najbolji rezultat, pomerajte aparat suprotno od smeru rasta dlačica.
- Pravite dugačke pokrete uz blagi pritisak.
- Aparat možete da koristite u suvim ili vlažnim uslovima sa gelom ili penom, čak i pod tušem.
- Brijanje čiste brade i lica daje najbolje rezultate.



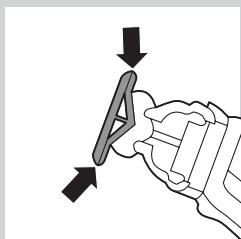
- 1** Uključite aparat.
- 2** Postavite sečivo na kožu i dugačkim pokretima pomerajte aparat u smeru rasta dlačica ili suprotno od njega uz blagi pritisak.



Napomena: Proverite da li je površina sečiva postavljena ravno na kožu.

- 3** Isključite aparat i očistite ga (pogledajte „Čišćenje i održavanje“) nakon svake upotrebe.

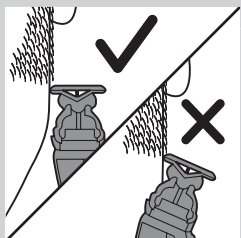
Oblikovanje



Takođe možete da koristite obe ivice sečiva da biste pravili oštre linije i savršene ivice. Držite aparat tako da sečivo bude pod pravim uglom u odnosu na kožu i da jedna od njegovih ivica dodiruje kožu. Ovo omogućava preciznije doterivanje zulufa i oblasti oko usta i nosa.

1 Da biste pomoću sečiva pravili oštre ivice i linije, možete da koristite bilo koju od njegovih ivica.

2 Uključite aparat.



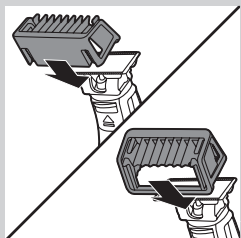
3 Postavite ivicu sečiva pod pravim uglom u odnosu na kožu.



- Pravite ravne pokrete uz blagi pritisak.

4 Isključite aparat i očistite ga (pogledajte „Čišćenje i održavanje“) nakon svake upotrebe.

Podrezivanje pomoću češlja



Češljevi za čekinjasti izgled koji se postavljaju na „klik“ omogućavaju podrezivanje dlačica na različite dužine.

QP2531 i QP2530 se isporučuju sa 4 češlja za čekinjasti izgled koji se postavljaju na „klik“: 5 mm, 3 mm, 2 mm i 1 mm.

QP2520 se isporučuju sa 3 češlja za čekinjasti izgled koji se postavljaju na „klik“: 5 mm, 3 mm i 1 mm.

QP2522 i QP2521 se isporučuju sa 2 češlja za čekinjasti izgled koji se postavljaju na „klik“: 5 mm i 1 mm.

Počnite sa češljem od 5 mm da biste stekli praksu sa ovim aparatom. Indikatori na svakom češlju odgovaraju dužini dlačica u milimetrima.

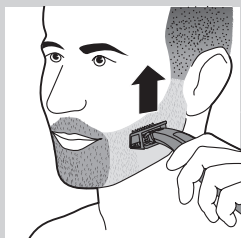
1 Postavite češalj na sečivo. Češljeve možete da postavite i da koristite sa zupcima okrenutim nagore ili nadole.

Napomena: Uvek podrezujte u smeru u kojem su okrenuti zupci češlja.

2 Uključite aparat.

3 Postavite češalj na kožu i pomerajte aparat u smeru u kojem su okrenuti zupci češlja.

Napomena: Da biste postigli najbolji rezultat pomerajte ga suprotno od smera rasta dlačica.

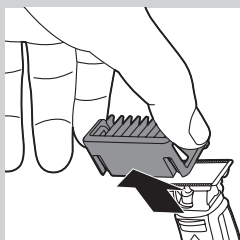
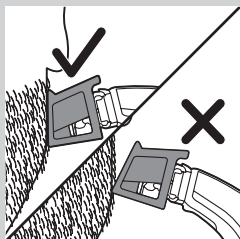


Saveti

- Uvek proverite da li su vrhovi češlja za podrezivanje okrenuti u smeru u kom pomerate aparat.
- Proverite da li je ravni deo češlja uvek potpuno u kontaktu sa kožom da bi podrezivanje bilo ravnomerno.
- Pošto dlačice rastu u različitim smerovima, potrebno je da aparat takođe držite u različitim položajima.
- Podrezivanje je lakše kada su koža i dlačice suvi.

4 Isključite aparat i očistite ga (pogledajte „Čišćenje i održavanje“) nakon svake upotrebe.

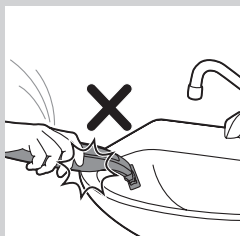
5 Da biste skinuli češalj, držite ga sa obe strane i povucite ga sa sečiva.

**Čišćenje i održavanje**

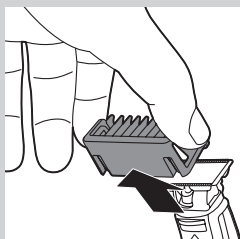
Aparat očistite nakon svakog korišćenja.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

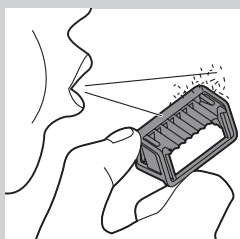
Nemojte da lupkate aparatom o površinu da biste uklonili vodu iz njega zato što to može da dovede do oštećenja. Zamenite sečivo ako je oštećeno.

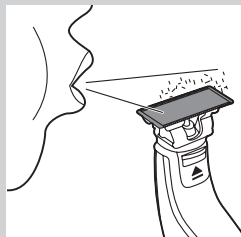
**Čišćenje aparata**

1 Skinite češalj sa sečiva. Uvek isključite aparat pre stavljanja ili skidanja češljeva.



2 Ako se mnogo dlačica nakupilo na češlju, prvo ih oduvajte.



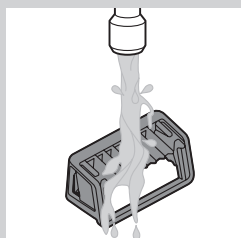


- 3** Ako se mnogo dlačica nakupilo na aparatu, prvo ih oduvajte.



- 4** Zatim uključite aparat i isperite sečivo toplom vodom.

Oprez: Nemojte da sušite sečivo peškirom ili maramicom zato što to može da dovede do oštećenja.

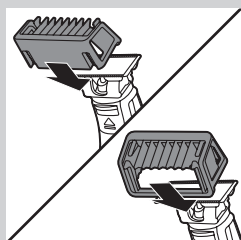


- 5** Zatim isperite češalj toplom vodom.

- 6** Ostavite aparat i češalj da se osuše.

Napomena: Sečivo je osetljivo. Pažljivo rukujte njim. Zamenite sečivo ako je oštećeno.

Memorija

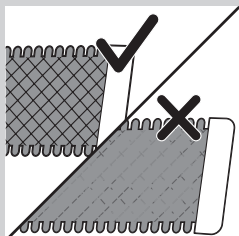


Napomena: Savetujemo vam da ostavite aparat i dodatke da se osuše pre nego što ih odložite za sledeću upotrebu.

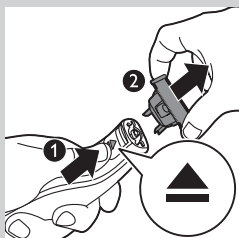
- 1** Uvek na sečivo postavite češalj za čekinjasti izgled koji se postavlja na „klik“ da biste zaštitili sečivo od oštećenja tokom putovanja ili odlaganja.

Zamena delova

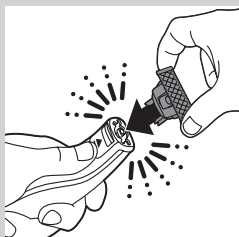
Zamena sečiva



- Za optimalne performanse rezanja i klizanja, savetujemo vam da sečivo zamenite na svakih 4 meseci ili kada više ne pruža rezultate brijanja ili podrezivanja koje očekujete. Precizan radni vek sečiva zavisi od načina na koji ga koristite. Slično kao što biste očekivali od ručnog sečiva, ono se vremenom tupi, što rezultuje povećanim čupanjem dlačica i umanjnim performansama rezanja. Istovremeno, polako se skida premaz za klizanje na površini sečiva.



- 1** Pažljivo gurnite klizač za oslobađanje sečiva nagore i držite sečivo za bočne strane kako biste ga skinuli i sprečili da odleti.



- 2** Držite novo sečivo za bočne strane i pritisnite ga na dršku („klik“).

Napomena: Kada čujete „klik“, novo sečivo je pravilno postavljeno i spremno je za upotrebu.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Dostupni su sledeći delovi:

- Sečivo QP210, 1 u pakovanju
- Sečivo QP220, 2 u pakovanju

Recikliranje



- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).



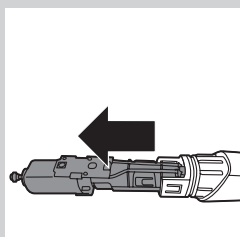
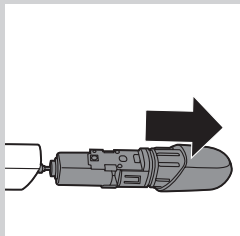
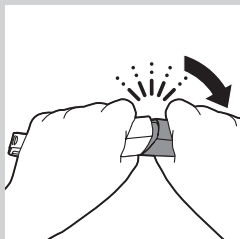
- Ovaj simbol ukazuje na to da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Izričito vam savetujemo da proizvod odnesete na zvaničnu tačku za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalac uklonio punjivu bateriju.
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanjem otpadnih električnih/elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje baterija doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

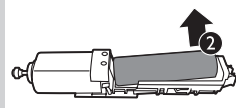
Uklanjanje punjive baterije

Bateriju vadite samo pre odlaganja aparata na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

Napomena: Izričito vam preporučujemo da uklanjanje baterije prepustite profesionalcu.

- 1** Isključite aparat iz električne mreže i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2** Skinite sečivo sa aparata.
- 3** Uklonite donji deo aparata tako što ćete ga saviti nadole i povući.
- 4** Izvadite odeljak za bateriju tako što ćete odvojiti njegov donji deo od gornjeg.
- 5** Odvojite odeljak za bateriju od donjeg dela.





- 6** Izvadite bateriju iz kućišta pomoću odvijača. Baterija je povezana pomoću dvostrane trake.

Budite oprezni, strane baterije su vrlo oštre.

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Sečivo nije pokriveno uslovima međunarodne garancije jer je podložno habanju.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima se možete sresti prilikom upotrebe aparata. Ako ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite **www.philips.com/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat se ne puni kada je povezan na električnu mrežu.	Aparat mora da bude isključen prilikom punjenja.	Isključite aparat.
Ne mogu da uključim aparat kada je povezan na električnu mrežu.	Ne možete da koristite aparat dok se puni. Aparat možete da koristite samo bežično.	Isključite aparat iz električne mreže pre upotrebe.
Aparat više ne funkcioniše.	Punjiva baterija je prazna.	Napunite aparat (pogledajte poglavlje „Punjenje“). QP2530: Tokom punjenja treperi indikator napunjenosti baterije. QP2520: Tokom punjenja svetli indikator punjenja na adapteru. Ako indikator napunjenosti baterije ne treperi ili ne svetli, proverite da nije došlo do nestanka struje ili da li je zidna utičnica pod naponom. Ako nije nestalo struje i ako je zidna utičnica pod naponom, a indikator napunjenosti baterije i dalje ne treperi ili ne svetli, odnesite aparat u prodavnicu ili u servisni centar kompanije Philips.
	Prljavština je blokirala sečivo.	Uključite aparat i isperite sečivo pod mlazom tople vode. Držite sečivo u šolji sa toplom vodom (60°C ili manje) približno 30 sekundi.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat više ne podrezuje dlačice.	Sečivo je nepravilno postavljeno na dršku.	Gurnite sečivo na aparat dok ne čujete „klik“.
	Sečivo je oštećeno ili pohabano.	Zamenite sečivo novim. Pogledajte poglavlje „Zamena“.
Aparat proizvodi neobičan zvuk.	Sečivo je oštećeno ili pohabano.	Zamenite sečivo novim. Pogledajte poglavlje „Zamena“.
	Sečivo je nepravilno postavljeno na dršku.	Skinite sečivo, pa ga ponovo postavite. Gurnite ga na aparat dok ne čujete „klik“.
	Priljavština je blokirala sečivo.	Skinite sečivo i temeljno ga očistite.
Aparat više ne funkcioniše optimalno.	Priljavština je blokirala sečivo.	Skinite sečivo i temeljno ga očistite.
	Sečivo je podložno habanju, pa stoga njegove performanse opadaju vremenom.	Zamenite sečivo novim. Pogledajte poglavlje „Zamena“.
	Sečivo je osetljiv deo aparata i lako može da se ošteti. Ako se sečivo ošteti, više neće optimalno funkcionisati.	Zamenite sečivo novim. Pogledajte poglavlje „Zamena“.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Лезо
- 2 Повзунок розблокування леза
- 3 Кнопка "увімк./вимк."
- 4 Індикатор стану батареї (лише QP2531, QP2530)
- 5 Мала вилка
- 6 Індикатор заряду батареї (лише QP2522, QP2521, QP2520)
- 7 Адаптер
- 8 Змінне лезо (лише QP2531, QP2522)
- 9 Знімний 5-мм гребінець для щетини
- 10 Знімний 3-мм гребінець для щетини (лише QP2531, QP2530, QP2520)
- 11 Знімний 2-мм гребінець для щетини (лише QP2531, QP2530)
- 12 Знімний 1-мм гребінець для щетини

Важлива інформація з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перш ніж почати користуватися пристроєм і його приладам, та зберігайте його для майбутньої довідки. Приладдя, що додається, може різнитися для різних виробів.

Небезпечно

- Зберігайте адаптер сухим.

Попередження

- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.



- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як промивати його під краном.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджений пристрій, оскільки це може призвести до травмування. Завжди замінійте пошкоджену деталь оригінальним відповідником.

Увага



- У жодному разі не занурюйте зарядну підставку у воду, а також не мийте її під краном.
- У жодному разі не споліскуйте пристрій водою, температура якої перевищує 80 °С.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- З міркувань гігієни пристрій має використовуватись лише однією особою.
- Не використовуйте адаптер у розетках або поблизу розеток, які містять або містили електричний освіжувач повітря, для запобігання нанесення непоправної шкоди адаптеру.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Загальна інформація



- Цей пристрій водонепроникний. Ним можна користуватися у ванні чи душі та мити проточною водою. З міркувань безпеки пристрій можна використовувати лише без шнура.
- Цей пристрій може працювати з напругою від 100 до 240 В.
- Адаптер перетворює напругу 100-240 В у безпечну низьку напругу менше 24 В.
- Рівень шуму: Lc = 75 дБ (А)

Зарядження

Лише QP2531, QP2530: зазвичай зарядження триває прибіл. 4 години.
Лише QP2522, QP2521, QP2520: зазвичай зарядження триває прибіл. 8 годин.

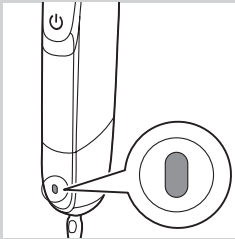
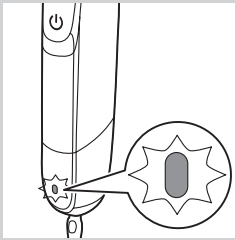
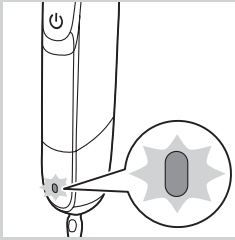
Повністю заряджений пристрій забезпечує до 60 хвилин (QP2531, QP2530) або 45 хвилин (QP2522, QP2521, QP2520) роботи.

Примітка: Цей пристрій можна використовувати лише без шнура.

Заряджайте пристрій перед першим використанням і коли індикатор заряду батареї повідомляє, що батарея майже розрядилася.

Індикатор стану батареї QP2531, QP2530:

- Коли індикатор стану батареї блимає оранжевим світлом, це означає, що батарея майже розрядилася.
- Щоб повідомити, що пристрій заряджається, індикатор стану батареї блимає зеленим світлом.



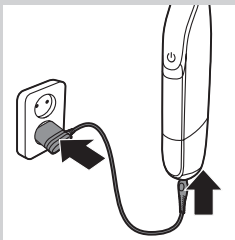
- Коли пристрій повністю зарядиться, індикатор стану батареї світитиметься зеленим світлом без блимання.
- Приблизно через 30 хвилин після того, як батарея повністю зарядиться або пристрій буде від'єднано від мережі, індикатор стану батареї автоматично згасне.

Індикатор заряду батареї QP2522, QP2521, QP2520:

Стан батареї позначається роботою пристрою. Коли пристрій починає працювати повільніше, це означає, що батарея майже розрядилася і для оптимальної роботи її потрібно зарядити.

Зарядження за допомогою адаптера

- 1** Вставте малий штекер у роз'єм на пристрої, а штепсель адаптера – у розетку.
- 2** Лише QP2522, QP2521, QP2520: індикатор заряду батареї на адаптері світиться без блимання, коли пристрій під'єднано до мережі.
- 3** Після зарядження вийміть адаптер із розетки, а малий штекер – із роз'єму на пристрої.



Застосування пристрою

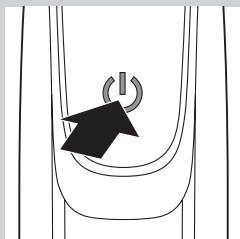


Пристрій можна використовувати для підстригання, підрівнювання контурів або гоління волосся на обличчі (бороди, вусів і бакенбардів). Голіться для гладкого результату, підстригайте волосся для отримання певної довжини і підрівнюйте контури для створення ідеальних країв і чітких ліній. Цей пристрій не призначено для гоління, підрівнювання контурів або підстригання волосся на частинах тіла, які знаходяться нижче, а також на голові.

Коли вперше користуватиметеся пристроєм, не поспішайте. Необхідно навчитися ним користуватися.

Примітка: Цей пристрій можна використовувати лише без шнура.

Вмикання та вимикання пристрою



- 1** Щоб увімкнути пристрій, натисніть кнопку “увімк./вимк.” один раз.
- 2** Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку “увімк./вимк.” один раз.

Гоління

Перед тим як користуватися пристроєм, завжди перевіряйте, чи не пошкоджено або і не зношено лезо. Якщо лезо пошкоджено або зношено, не користуйтеся пристроєм, оскільки це може призвести до травмування. Замініть пошкоджене лезо, перш ніж користуватися пристроєм (див. розділ “Заміна”).

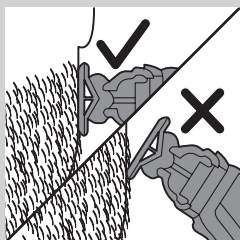
Поради та підказки

- Лезо має повністю торкатися шкіри, тому завжди щільно прикладайте його до шкіри.
- Для отримання найкращого результату ведіть пристроєм проти напрямку росту волосся.
- Робіть довгі рухи, легко притискаючи.
- Пристрій можна використовувати для сухого чи вологого гоління з гелем або піною, навіть у душі.
- Гоління чистої бороди та обличчя забезпечує найкращі результати.

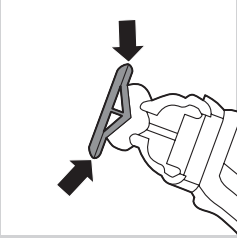
- 1** Увімкніть пристрій.
- 2** Прикладіть лезо до шкіри і ведіть пристроєм вгору або проти напрямку росту волосся, виконуючи довгі рухи і легко притискаючи.

Примітка: Переконайтеся, що поверхня леза щільно прилягає до шкіри.

- 3** Вимикайте і чистіть пристрій (див. розділ “Чищення та догляд”) після кожного використання.



Підрівнювання контурів

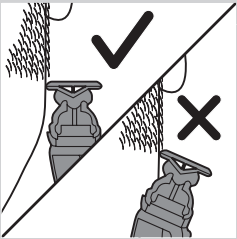


Обидва вістря леза можна використовувати для створення чітких ліній та ідеальних контурів. Тримайте пристрій у такий спосіб, щоб лезо було перпендикулярно до шкіри, а одне його вістря торкалося шкіри. Це дозволить більш точно підстригати волосся на бакенбардах та ділянці біля рота й носа.

1 Для створення чітких контурів та ліній можна використовувати будь-яке вістря леза.

2 Увімкніть пристрій.

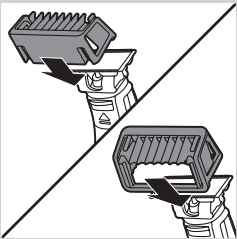
3 Прикладіть вістря леза перпендикулярно до шкіри.



- Робіть прямі рухи, легко притискаючи.

4 Вимикайте і чистіть пристрій (див. розділ “Чищення та догляд”) після кожного використання.

Підстригання з використанням гребінця



За допомогою знімних гребінців для щетини можна підстригати волосся до різної довжини.

Моделі QP2531, QP2530 постачаються з 4 знімними гребінцями для щетини: 5 мм, 3 мм, 2 мм, 1 мм.

Модель QP2520 постачається з 3 знімними гребінцями для щетини: 5 мм, 3 мм, 1 мм.

Моделі QP2522, QP2521 постачаються з 2 знімними гребінцями для щетини: 5 мм, 1 мм.

Щоб навчитися користуватися цим пристроєм, почніть з 5-мм гребінця. Індикація на кожному гребінці відповідає довжині волосся в міліметрах.

1 Встановіть гребінець на лезо. Можна встановити і використовувати гребінці зубцями догори або донизу.

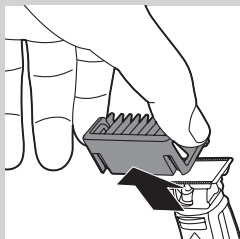
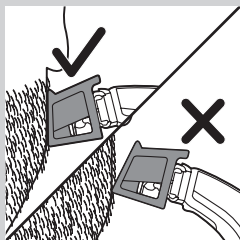
Примітка: Завжди підстригайте у напрямку зубців гребінця.

2 Увімкніть пристрій.

3 Прикладіть гребінець до шкіри та ведіть пристроєм у напрямку зубців гребінця.

Примітка: Для отримання найкращого результату ведіть проти напрямку росту волосся.





Поради

- Пам'ятайте, що кінці знімного гребінця для щетини мають завжди бути повернені в напрямку руху пристрою.
- Для рівномірного підстригання слідкуйте, щоб плоска частина гребінця завжди повністю торкалася шкіри.
- Оскільки волосся росте в різних напрямках, потрібно також тримати пристрій в різних положеннях.
- Легше підстригати, якщо шкіра та волосся зволожені.

4 Вимикайте і чистіть пристрій (див. розділ “Чищення та догляд”) після кожного використання.

5 Щоб зняти гребінець, тримайте його з обох боків і потягніть із леза.

Чищення та догляд

Завжди чистіть пристрій після кожного використання.

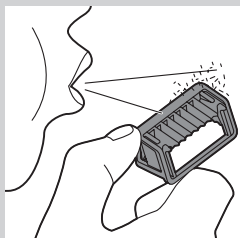
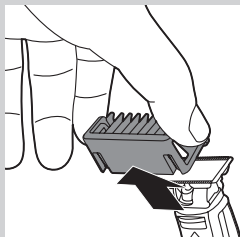
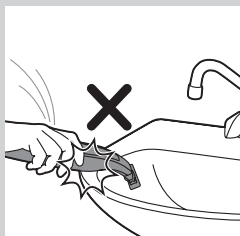
Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

Не струшуйте пристрій до поверхні, щоб видалити з нього воду, оскільки це може спричинити пошкодження. Змініть лезо, якщо його пошкоджено.

Чищення пристрою

1 Зніміть гребінець із леза. Завжди вимикайте пристрій, перш ніж встановлювати або знімати з нього гребінці.

2 Якщо на гребінці зібралось дуже багато волосся, спочатку видайте його.



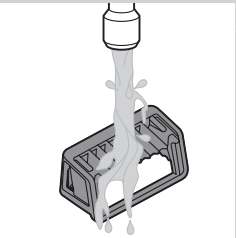


- 3** Якщо на пристрої зібралось дуже багато волосся, спочатку видуйте його.



- 4** Потім увімкніть пристрій і сполосніть лезо теплою водою.

Увага: Не сушіть лезо рушником або тканиною, це може призвести до пошкодження пристрою.

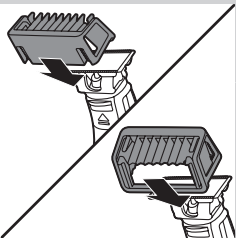


- 5** Потім сполосніть гребінець теплою водою.

- 6** Дайте пристрою і гребінцю висохнути.

Примітка: Лезо може зламатися. Поводьтеся з ним обережно. Замініть лезо, якщо воно пошкоджене.

Зберігання

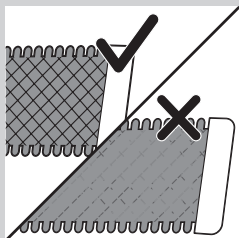


Примітка: Радимо дати пристрою і насадкам висохнути перед тим, як відкласти їх до наступного використання.

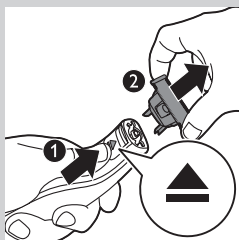
- 1** Завжди встановлюйте на лезо знімний гребінець для щетини для захисту леза від пошкодження під час подорожей або зберігання.

Заміна

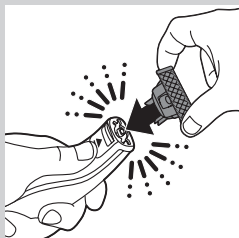
Заміна леза



- Для оптимальної ефективності зрізання та ковзання радимо замінювати лезо кожні 4 місяців або коли воно більше не забезпечує очікуваних результатів гоління або підстригання. Точний термін служби леза залежить від індивідуальних особливостей користування. Подібно до ручного леза, це лезо також із часом затуплюється і, як наслідок, частішає посмикування волосся і зменшується ефективність зрізання. У той же час, покриття для ковзання на поверхні леза повільно відстає.



- 1** Обережно пересуньте повзунок розблокування леза догори і, тримаючи лезо з обох боків, зніміть його, щоб воно не злетіло.



- 2** Тримаючи нове лезо з обох боків, притисніть його до ручки до фіксації.

Примітка: Коли пролунає клацання, це означає, що нове лезо належним чином встановлено на місці і ним можна користуватися.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Доступні такі частини:

- QR210 лезо 1 шт.
- QR220 лезо 2 шт.

Утилізація



- Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).



- Цей символ означає, що виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, яка не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2006/66/EC). Ми наполегливо радимо Вам віднести свій виріб в офіційний пункт прийому чи до сервісного центру Philips, щоб спеціалісти вийняли з нього акумуляторну батарею.
- Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних і електронних пристроїв та акумуляторних батарей у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виймання акумуляторної батареї

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли викидаєте бритву.
Перед тим як вийняти батарею, перевірте, чи вона повністю розряджена.

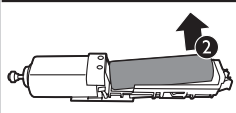
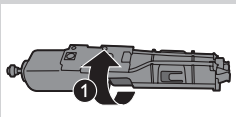
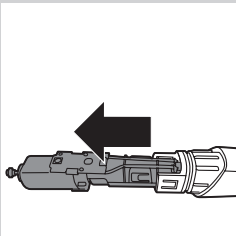
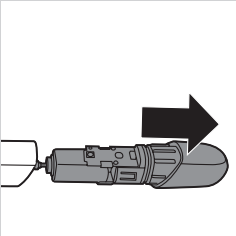
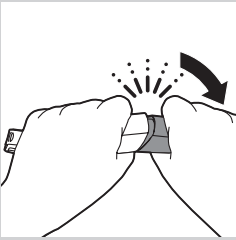
Примітка: Ми наполегливо радимо Вам дати спеціалісту вийняти акумуляторну батарею.

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі і дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Зніміть лезо з пристрою.
- 3 Зніміть нижню частину пристрою, зігнувши її донизу і відтягнувши.
- 4 Вийміть батарейний відсік, від'єднавши нижню частину від верхньої.

- 5 Відокремте відділення для батареї від нижньої частини.

- 6 За допомогою викрутки вийміть батарею із внутрішнього корпусу. Батарея прикріплена двосторонньою клейкою стрічкою.

Будьте обережні: вузькі сторони батареї дуже гострі.



Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Обмеження гарантії

Умови міжнародної гарантії не поширюються на лезо, оскільки воно зношується.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте веб-сайт **www.philips.com/support** для перегляду списку частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не заряджається, коли його під'єднати до мережі.	У разі заряджання пристрій потрібно вимкнути.	Вимкніть пристрій.
Неможливо увімкнути пристрій, коли його під'єднано до мережі.	Пристроєм неможливо користуватися під час заряджання. Ним можна користуватися лише без шнура.	Перед використанням від'єднайте пристрій від мережі.
Пристрій більше не працює.	Акумуляторна батарея розрядилася.	Зарядіть пристрій (див. розділ "Заряджання"). QP2530: під час заряджання індикатор заряду батареї блимає. QP2520: під час заряджання індикатор заряджання на адаптері засвічується. Якщо індикатор заряду батареї не блимає або не засвічується, перевірте, чи немає збою живлення або чи працює розетка. Якщо збою живлення немає і розетка працює, але індикатор заряду батареї й далі не блимає і не засвічується, віднесіть пристрій до дилера або сервісного центру Philips.
	Лезо заблоковано брудом.	Увімкніть пристрій і сполосніть лезо під теплою проточною водою. Тримайте лезо в чашці з теплою водою (температурою не вище 60 °C) приблизно протягом 30 секунд.
Пристрій більше не зрізує волосся.	Лезо встановлено на ручці неправильно.	Встановіть лезо на пристрої до фіксації (кляцання).
	Лезо пошкоджене або зношене.	Замініть лезо новим. Див. розділ "Заміна".

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій дивно шумить.	Лезо пошкоджене або зношене.	Замініть лезо новим. Див. розділ "Заміна".
	Лезо встановлено на ручці неправильно.	Зніміть і знову встановіть лезо. Встановіть його на пристрої до фіксації (клацання).
	Лезо заблоковано брудом.	Зніміть лезо і ретельно помийте його.
Пристрій більше не працює оптимально.	Лезо заблоковано брудом.	Зніміть лезо і ретельно помийте його.
	Лезо може зношуватися і тому з часом його ефективність зменшується.	Замініть лезо новим. Див. розділ "Заміна".
	Лезо є крихкою частиною пристрою, яку можна легко пошкодити. Якщо лезо пошкоджене, воно більше не зможе працювати оптимально.	Замініть лезо новим. Див. розділ "Заміна".

